

# SONY®

## ***FM/MW/LW Compact Disc Player***

---

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

Manual de instrucciones \_\_\_\_\_ **ES**

Manual de instruções \_\_\_\_\_ **PT**

Bruksanvisning \_\_\_\_\_ **SE**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

Para a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

Vi hänvisar till det medföljande häftet angående montering/anslutningar.



### ***CDX-C7850R***

© 1999 by Sony Corporation

---

# Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. This unit lets you enjoy a variety of features as well as either a supplied rotary commander or an optional wireless remote.

In addition to the CD playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD unit\*<sup>1</sup>.

When you operate this unit or a connected optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc\*<sup>2</sup>.

*\*<sup>1</sup> You can also connect a CD changer, an MD changer.*

*\*<sup>2</sup> A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name, and track names.  
These information is recorded on the disc.*

# Table of Contents

## This Unit Only

Location of controls .....	4
----------------------------	---

## Getting Started

Resetting the unit .....	6
Detaching the front panel .....	6
Setting the clock .....	7

## CD Player

Listening to a CD .....	8
Playing a CD in various modes .....	10
Creating a programme — CD Programme Memory .....	10

## Radio

Memorising stations automatically — Best Tuning Memory (BTM) .....	12
Memorising only the desired stations .....	13
Receiving the memorised stations .....	13

## RDS

Overview of the RDS function .....	14
Displaying the station name .....	14
Retuning to the same programme automatically — Alternative Frequencies (AF) .....	15
Listening to traffic announcements .....	16
Presetting the RDS stations with the AF and TA data .....	17
Recording the traffic announcements — Traffic Information Replay (TIR) .....	18
Locating a station by programme type .....	19
Setting the clock automatically .....	20

## Other Functions

Labelling the rotary commander .....	21
Using the rotary commander .....	21
Adjusting the sound characteristics .....	22
Attenuating the sound .....	22
Changing the sound and display settings .....	23
Adjusting the frequency of the subwoofer(s) .....	23
Adjusting the sound and frequency of the equalizer .....	24
Changing the line output level .....	24

## With Optional Equipment

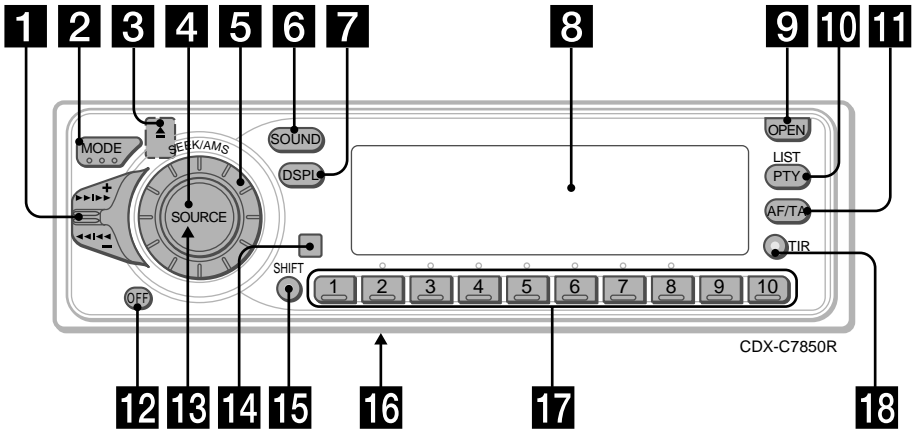
### CD/MD Unit

Playing a CD or MD .....	24
Playing tracks repeatedly — Repeat Play .....	26
Playing tracks in random order — Shuffle Play .....	26
Creating a programme — Programme Memory .....	26
Labelling a CD — Disc Memo .....	29
Locating a disc by name — List-up .....	30
Selecting specific tracks for playback — Bank .....	31

### Additional Information

Precautions .....	32
Maintenance .....	33
Dismounting the unit .....	33
Specifications .....	34
Troubleshooting guide .....	35

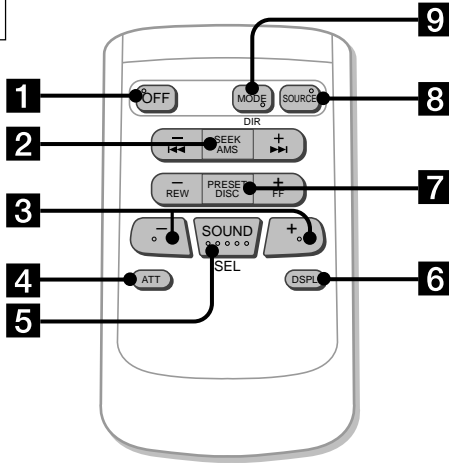
# Location of controls



Refer to the listed pages for details.

- 1** SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) control  
9, 10, 11, 13, 18, 19, 20, 25, 26, 28, 31
- 2** MODE (band/unit select) button  
12, 13, 24, 26, 30
- 3** ▲ (eject) button (located on the front side of the unit hidden the front panel)  
8
- 4** SOURCE (source select) button  
8, 12, 13, 16, 23, 24, 26, 30
- 5** Dial (volume/subwoofer volume/bass/treble/left-right/rear-front control)  
7, 18, 22, 29, 30
- 6** SOUND button 22
- 7** DSPL (display mode change) button  
8, 9, 14, 15, 24, 25, 29, 30
- 8** Display window
- 9** OPEN button 6, 8, 33
- 10** PTY/LIST button  
Disc Memo 29, 30  
List-up 30  
RDS Programme 20
- 11** AF/TA button 15, 16, 17
- 12** OFF button 6, 8
- 13** Reset button (located on the front side of the unit behind the front panel) 6
- 14** Sensor for the optional wireless remote
- 15** SHIFT button  
PLAY MODE  
10, 11, 12, 14, 16, 17, 26, 27, 28, 31  
REP 10, 26  
SET UP 7, 9, 20, 23, 24, 25  
SHUF 10, 26
- 16** POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)  
See "POWER SELECT switch" in the Installation/Connections manual.
- 17** During radio reception:  
Number buttons 13, 16, 17  
During CD/MD playback:  
Direct disc selection buttons 25, 26
- 18** TIR button 18, 19

**Optional wireless remote (RM-X47)**



**The corresponding buttons of the wireless remote control the same functions as those on the unit.**

**1** OFF button

**2** SEEK/AMS button

**3** **−** **+** buttons

**4** ATT button

**5** SOUND/SEL button

**6** DSPL button

**7** PRESET/DISC button

*You cannot perform manual search and manual tuning with the remote.*

**8** SOURCE button

**9** MODE/DIR button

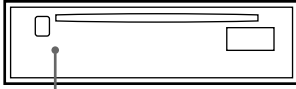
When the POWER SELECT switch is set to the **B** position, the unit cannot be operated with the wireless remote unless **(SOURCE)** on the unit is pressed or a CD is inserted to activate the unit first.

# Getting Started

## Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Remove the front panel and press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

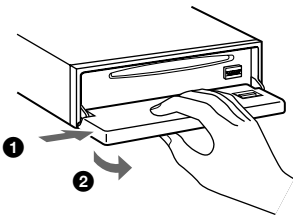
### Notes

- Pressing the reset button will erase the clock setting and some memorised functions.
- When you connect the power supply cord to the unit or reset the unit, wait for about 10 seconds before you insert a disc. If you insert a disc within these 10 seconds, the unit will not be reset, and you will have to press the reset button again.

## Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

- 1 Press **OFF**.
- 2 Press **OPEN**, then slide the front panel to the right side, and pull out from the left side.

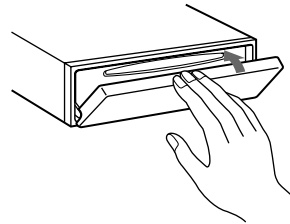
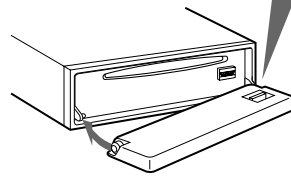
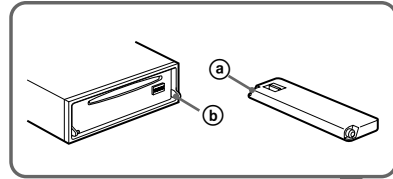


### Notes

- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will be turned off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When you carry the front panel with you, use the supplied front panel case.

## Attaching the front panel

Place the hole **(a)** of the front panel onto the spindle **(b)** on the unit as illustrated, then push the left side in.



### Notes

- Be sure not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel too hard against the unit when attaching it.
- Do not press too hard or put excessive pressure on the display window of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight or where there may be a considerable rise in temperature.

## Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch is set to the **A** position).

## TIR indicator

If you pull out the ignition key while the TIR function is on, the TIR indicator flashes a few times (only when the POWER SELECT switch is set to the **A** position).



TIR indicator

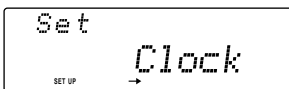
For more information on the TIR function, refer to "Recording the traffic announcements" (page 18).

## Setting the clock

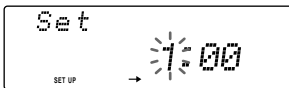
The clock uses a 24-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3) (SET UP)** repeatedly until "Clock" appears.

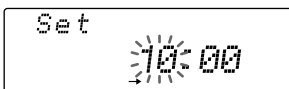


- 1 Press **(5) (→)**.

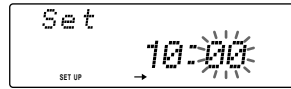


The hour indication flashes.

- 2 Set the hour.

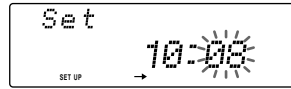


- 3 Press **(5) (→)**.

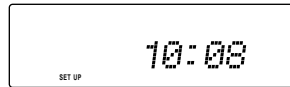


The minute indication flashes.

- 4 Set the minute.



- 2 Press **(SHIFT)**.



The clock starts.

- 3 Press **(SHIFT)**.

After the clock setting is complete, the display return to normal playback mode.

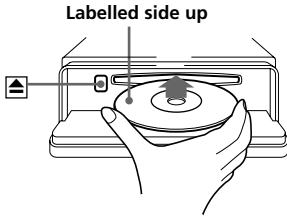
### Note

If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the **B** position, turn the power on first, then set the clock.

# CD Player

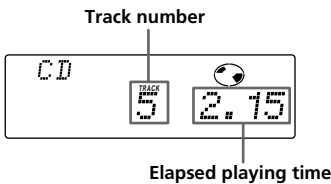
## Listening to a CD

- 1 Press **OPEN** and insert the CD.  
Playback starts automatically.



- 2 Close the front panel.

If a CD is already inserted, to start playback press **SOURCE** repeatedly until "CD" appears.



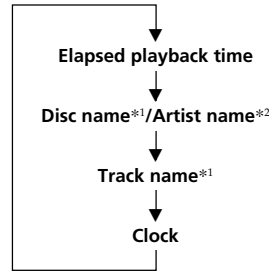
### Note

To play back an 8 cm CD, use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8).

To	Press
Stop playback	<b>OFF</b>
Eject the CD	<b>OPEN</b> then ▲

## Changing the display item

Each time you press **DSPL**, the item changes as follows:



\*1 If you inserted a non-CD TEXT disc, "NO D.Name" or "NO T.Name" appears in the display.

\*2 If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after about a few seconds. In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

### Tip

The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 23).

You can label CD and CD TEXT discs with a personalized name using the disc memo function, refer to "Labelling a CD" (page 29). However, if you use personalised labels, they will always take priority over the original CD TEXT information when such information is displayed.



## Automatically scrolling a disc name

### — Auto Scroll

If the disc name, artist name, or track name on a CD TEXT disc exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, the following information will be automatically scrolled.

- The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).
- The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).

If you press **(DSPL)** to change the display item, the disc or track name of the CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

- 1 During playback, press **(SHIFT)**.
- 2 Press **(3)** (SET UP) repeatedly until "A.Scr1" appears.
- 3 Press **(5)** (→) to select "A.Scr on."
- 4 Press **(SHIFT)**.

To cancel Auto Scroll, select "A.Scr off" in step 3 above.

#### Note

For some CD TEXT discs with extremely many characters, the following cases may happen:  
— Some of the characters are not displayed.  
— Auto Scroll does not work.

#### Tips

- To manually scroll the long name of a CD TEXT disc after activating the Auto Scroll function, press **(SHIFT)**, then press **(2)** (←) (manual scroll).
- If you want to display the original CD TEXT information after labelling the CD TEXT disc with a personalised name, press **(SHIFT)**, then press **(5)** (→).

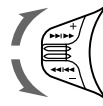
## Locating a specific track

### — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and release, for each track you want to skip.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks



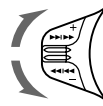
## Locating a specific point in a track

### — Manual Search

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and hold. Release when you have found the desired point.

To search forward

To search backward



#### Note

If "....." or "....." appears in the display, that means you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

## Playing a CD in various modes

You can play CDs in various modes:

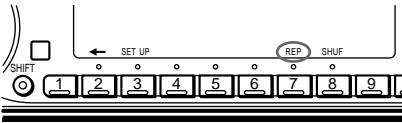
- Repeat (Repeat Play) repeats the current track.
- Shuf (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

### Playing tracks repeatedly

#### — Repeat Play

1 During playback, press **(SHIFT)**.

Every time you press **(SHIFT)**, only the items you can select light up.



2 Press **(7)** (REP) repeatedly until "Repeat 1" appears.

Repeat Play starts.

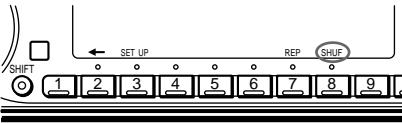
3 Press **(SHIFT)**.

To return to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

### Playing tracks in random order

#### — Shuffle Play

1 During playback, press **(SHIFT)**.



2 Press **(8)** (SHUF) repeatedly until "Shuf 1" appears.

Shuffle Play starts.

3 Press **(SHIFT)**.

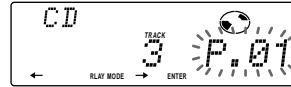
To return to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

## Creating a programme

### — CD Programme Memory

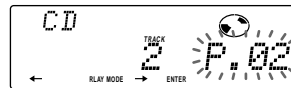
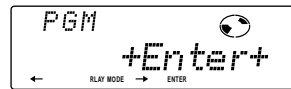
You can play the tracks in the order you want by making your own programme. You can select up to 24 tracks for a programme. You can store the programmes in memory.

1 During CD playback, press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.



2 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track you want.

3 Press **(6)** (ENTER).



4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

5 When you finish selecting tracks, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

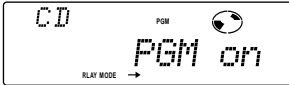
6 Press **(SHIFT)**.

#### Notes

- "Wait" appears in the display while the unit is reading the data.
- "Mem Full" appears in the display when you try to enter more than 24 tracks into a programme.

## Playing the stored programme

- 1 Press **(SHIFT)**.
- 2 Press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "PGM" appears.
- 3 Press **(5)** (→) repeatedly until "PGM on" appears.



Programme Play starts.

- 4 Press **(SHIFT)**.

To return to normal playback mode, select "PGM off" in step 3 above.

### Note

"Not ready" appears in the display if no track is stored in the programme.

## Erasing an entire programme

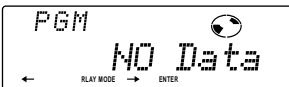
- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.



- 2 Press **(2)** (←) repeatedly until "DEL" appears.



- 3 Press **(6)** (ENTER) for two seconds.



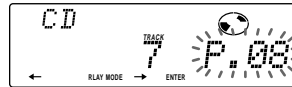
The entire programme is erased.

- 4 When you finish erasing programmes, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

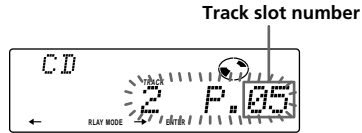
- 5 Press **(SHIFT)**.

## Adding tracks to a programme

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.



- 2 Press **(2)** (←) or **(5)** (→) to select the track slot number where you want to insert a track.



- 3 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track you want to insert.

- 4 Press **(6)** (ENTER) to enter the track. The current track in that slot number and the succeeding tracks shift down.

- 5 To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

### Note

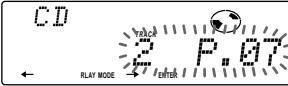
When a 24 slots have been filled, "Mem Full\*" appears in the display, and you cannot insert more tracks.

- 6 When you finish inserting tracks, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

- 7 Press **(SHIFT)**.

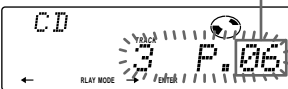
## Erasing tracks in a programme

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.



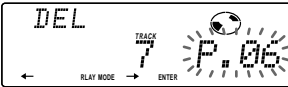
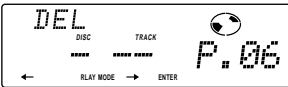
- 2 Press **(2)** (←) or **(5)** (→) to select the track you want to erase.

Track slot number



The track currently registered in slot 6.

- 3 Press **(6)** (ENTER) for two seconds. When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.



- 4 To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.
- 5 When you finish erasing tracks, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.
- 6 Press **(SHIFT)**.

## Radio

### Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

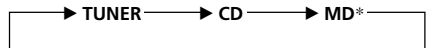
The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 10 stations on each band (FM1, FM2, MW, and LW).

#### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.

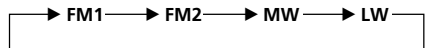
Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:



\* If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear.

- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.

Each time you press **(MODE)**, the band changes as follows:



- 3 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "B.T.M" appears.

- 4 Press **(5)** (→).

The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons. A beep sounds when the setting is stored.

- 5 Press **(SHIFT)**.

### Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons will retain their former setting.
- When a number is already indicated in the display, the unit stores stations in order from the one currently displayed.

## Memorising only the desired stations

You can preset up to 40 stations (10 each for FM1, FM2, MW, and LW) in the order of your choice.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Push the SEEK/AMS control up or down to tune in the station that you want to store on the number button.
- 4 Press and hold the desired number button (**(1)** to **(10)**) until "MEM" appears.  
The number button indication appears in the display.

### Note

If you store a new station on a number button which already has a station registered, the previously stored station will be replaced by new one.

## Receiving the memorised stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press the number button (**(1)** to **(10)**) where the desired station is stored.

### If you cannot tune in a preset station

Push and release the SEEK/AMS control up or down to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Push the SEEK/AMS control up or down repeatedly until the desired station is received.

### Note

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "Local" (local seek mode) is displayed. Then press **(5)** (→) to select "Local on." Press **(SHIFT)**. Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, push the SEEK/AMS control up or down and hold until the desired frequency appears (manual tuning).

## If FM stereo reception is poor

### — Monaural Mode

- 1 During radio reception, press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until “Mono” appears.
- 2 Press **(5)** (→) repeatedly until “Mono on” appears.  
The sound improves, but becomes monaural (“ST” disappears).
- 3 Press **(SHIFT)**.

To return to normal mode, select “Mono off” in step 2 above.

## Changing the display items

Each time you press **(DSPL)**, the item changes as follows:

### Frequency ↔ Clock

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after about a few seconds. In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

### Tip

The Motion Display mode can be turned off. (See “Changing the sound and display settings” on page 23).

# RDS

## Overview of the RDS function

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows FM stations to send additional digital information along with the regular radio programme signal. Your car stereo uses this system to offer you a variety of services. Here are just a few: retuning to the same programme automatically, listening to traffic announcements, and locating a station by programme type.

### Notes

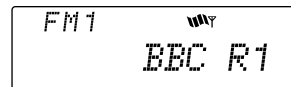
- Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.
- RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.

## Displaying the station name

The name of the current station lights up in the display.

### Select an FM station (page 13).

When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name appears in the display.



### Note

The “\*” indication means that an RDS station is being received.

## Changing the display item

Each time you press **(DSPL)**, the item changes as follows:

Station Name (Frequency) ↔ Clock

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after about a few seconds. In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

### Tip

The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 23).

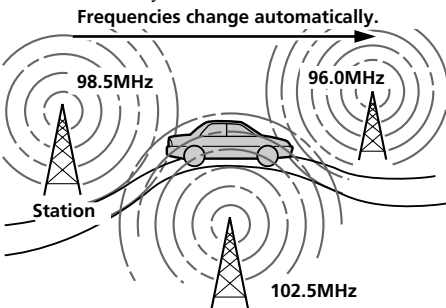
### Note

"NO Name" appears if the received station does not transmit RDS data.

## Retuning to the same programme automatically

### — Alternative Frequencies (AF)

The Alternative Frequencies (AF) function automatically selects and retunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to retune the station manually.



**1** Select an FM station (page 13).

**2** Press **(AF/TA)** repeatedly until "AF on" appears.

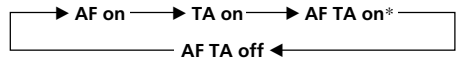
The unit starts searching for an alternative station with a stronger signal in the same network.

### Note

When there is no alternative station in the area or you do not need to search for an alternative station, turn the AF function off by pressing **(AFTA)** repeatedly until "AF TA off" appears.

## Changing the display items

Each time you press **(AF/TA)**, the item changes as follows:



\* Select this to turn on both the AF and TA functions.

### Notes

- If "NO AF" and the station name flash alternately, this indicates that the unit cannot find an alternative station in the network.
- If the station name starts flashing after selecting a station with the AF function on, this indicates that no alternative frequency is available. Push the SEEK/AMS control up or down while the station name is flashing (within eight seconds). The unit starts searching for another frequency with the same PI (Programme Identification) data ("PI seek" appears and no sound is heard). If the unit cannot find another frequency, "NO PI" appears, and the unit returns to the previously selected frequency originally.

## Listening to a regional programme

The "REG on" (regional on) function lets you stay tuned to a regional programme without being switched to another regional station. (Note that you must turn the AF function on.) The unit is factory preset to "REG on," but if you want to turn off the function, do the following.

- 1 During radio reception, press **(SHIFT)**, then press **(4) (PLAY MODE)** repeatedly until "REG" appears.
- 2 Press **(5) (→)** repeatedly until "REG off" appears.
- 3 Press **(SHIFT)**.  
Note that selecting "REG off" might cause the unit to switch to another regional station within the same network.

To return to regional on, select "REG on" in step 2 above.

### Note

*This function does not work in the United Kingdom and in some other areas.*

## Local link function (United Kingdom only)

The Local Link function lets you select other local stations in the area, even though they are not stored on your number buttons.

- 1 Press a number button **(1 to 10)** that has a local station stored on it.
- 2 Within five seconds, press the number button of the local station again.
- 3 Repeat this procedure until the desired local station is received.

## Listening to traffic announcements

The Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP) data let you automatically tune in an FM station that is broadcasting traffic announcements even if you are listening to other programme sources.

Press **(AF/TA)** repeatedly until "TA on" or "AF TA on" appears.

The unit starts searching for traffic information stations. "TP" appears in the display when the unit finds a station broadcasting traffic announcements. When the traffic announcement starts, "TA" flashes. The flashing stops when the traffic announcement is over.

### Tip

*If the traffic announcement starts while you are listening to another programme source, the unit automatically switches to the announcement and goes back to the original source when the announcement is over.*

### Note

*"NO TP" flashes for five seconds if the received station does not broadcast traffic announcements. Then, the unit starts searching for a station that broadcasts traffic announcements.*

## To cancel the current traffic announcement

Press **(AF/TA)** or **(SOURCE)**.

To cancel all traffic announcements, turn off the function by pressing **(AF/TA)** until "AF TA off" appears.



## Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements beforehand so you won't miss the announcement. When a traffic announcement starts, the volume will be automatically adjusted to the preset level.

- 1 Select the desired volume level.
- 2 Press **(AF/TA)** for two seconds. "TA" appears and the setting is stored.

## Receiving emergency announcements

If an emergency announcement comes in while you are listening to the radio, the programme will automatically switch to it. If you are listening to a source other than the radio, the emergency announcements will be heard if you set AF or TA to on. The unit will then automatically switch to these announcements no matter which source you are listening to at the time.

## Presetting the RDS stations with the AF and TA data

When you preset RDS stations, the unit stores each station's data as well as its frequency, so you don't have to turn on the AF or TA function every time you tune in the preset station. You can select a different setting (AF, TA, or both) for individual preset stations, or the same setting for all preset stations.

### Presetting the same setting for all preset stations

- 1 Select an FM band (page 13).
- 2 Press **(AF/TA)** repeatedly to select either "AF on," "TA on" or "AF TA on" (for both AF and TA functions).  
Note that selecting "AF TA off" stores not only RDS stations, but also non-RDS stations.
- 3 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "B.T.M" appears.
- 4 Press **(5)** (→) until "B.T.M" flashes.
- 5 Press **(SHIFT)**.

### Presetting different settings for each preset station

- 1 Select an FM band, and tune in the desired station.
- 2 Press **(AF/TA)** repeatedly to select either "AF on," "TA on" or "AF TA on" (for both AF and TA functions).
- 3 Press and hold the desired number button until "MEM" appears.  
Repeat from step 1 for presetting other stations.

#### Tip

If you want to change the preset AF and/or TA setting after you tune in the preset station, you can do so by turning the AF or TA function on or off.

# Recording the traffic announcements

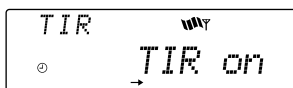
## — Traffic Information Replay (TIR)

You can listen to the latest traffic announcements by recording them. The unit automatically records and stores up to eight traffic announcements. If the recording exceeds four minutes, the recorded announcements are updated, so you can always hear the latest information. The TIR function turns on the unit automatically and records the traffic announcements for up to two hours before and after a preset time.

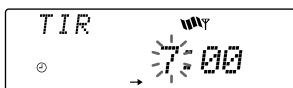
### Presetting the time and the station

**1** Press and hold **(TIR)** until "TIR" lights up in the display.

**2** Press **(5)** (→) repeatedly until "TIR on" appears.



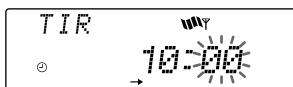
**3** Press **(TIR)** repeatedly until the hour indication appears.



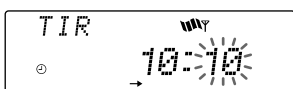
**1** Set the hour by rotating the dial.



**2** Press **(5)** (→) until the minute digits flash.



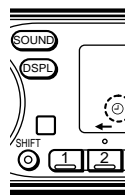
**3** Set the minute by rotating the dial.



**4** Press **(TIR)**.

**5** Select the desired station by pressing the preset number button or pushing the SEEK/AMS control up or down.

**6** Press **(TIR)** for two seconds to return to the original display.  
⊖ lights up.



The unit turns on automatically and stands by for traffic announcements for four hours (two hours before and after the preset time).

If the preset station does not broadcast the traffic announcement while searching, the unit starts searching for other traffic programme (TP) stations.

## To cancel the TIR function

Select "TIR off" in step 2 above.

### Tips

- While the unit is recording the traffic announcement, ☹ and "TA" flash.
- If the unit still cannot find a TP station, it starts a new search every five minutes until it finds one.
- If you pull out the ignition key while the TIR function is on, "TIR on" and ☹ flash a few times.

### Notes

- The unit also stands by for traffic announcements for two hours after you turn off the engine, as long as the TIR function is on.
- If you have a power aerial, it automatically extends every time the unit searches for a traffic programme station.  
If you have a manual aerial, make sure that the aerial is fully extended.
- If you do not use your car for about ten days, the TIR function will turn off automatically to avoid battery wear, even if the TIR function is on.

## Playing back the recorded traffic announcements

When there are recorded traffic announcements you have not listened to yet, ☹ flashes.

### 1 Press (TIR).

The latest traffic announcement is played back. To listen to the previous ones, press (TIR) or push the SEEK/AMS control up. To replay the announcements, push the SEEK/AMS control down.  
"NO Data" appears if no traffic announcements were recorded.

### 2 Press (TIR) to return to the original programme.

## Locating a station by programme type

You can locate the station you want by selecting one of the programme types shown below.

Programme types	Display
News	News
Current Affairs	Affairs
Information	Info
Sports	Sport
Education	Educate
Drama	Drama
Culture	Culture
Science	Science
Varied	Varied
Popular Music	Pop M
Rock Music	Rock M
Easy Listening	Easy M
Light Classical	Light M
Classical	Classics
Other Music Type	Other M
Weather	Weather
Finance	Finance
Children's programmes	Children
Social Affairs	Social A
Religion	Religion
Phone In	Phone In
Travel	Travel
Leisure	Leisure
Jazz Music	Jazz
Country Music	Country
National Music	Nation M
Oldies Music	Oldies
Folk Music	Folk M
Documentary	Document
Not specified	None

### Note

You cannot use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

continue to next page →

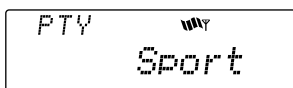
- 1 Press **(PTY/LIST)** during FM reception until "PTY" appears.



The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data. "-----" appears if the received station is not an RDS station, or if the RDS data has not been received.

- 2 Press **(PTY/LIST)** repeatedly until the desired programme type appears.

The programme types appear in the order shown in the above table. Note that you cannot select "None" (Not specified) for searching.



- 3 Push the **SEEK/AMS** control up or down.

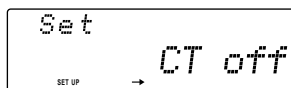
The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type. When the unit finds the programme, the programme type appears again for five seconds.

"NO" and the programme type appear alternately for five seconds if the unit cannot find the programme type. It then returns to the previously selected station.

## Setting the clock automatically

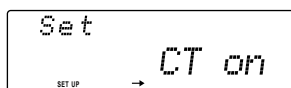
The CT (Clock Time) data from the RDS transmission sets the clock automatically.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (SET UP) repeatedly until "CT" appears.



- 2 Press **(5)** (→) repeatedly until "CT on" appears.

The clock is set.



- 3 Press **(SHIFT)** to return to the normal display.

### To cancel the CT function

Select "CT off" in step 2 above.

#### Notes

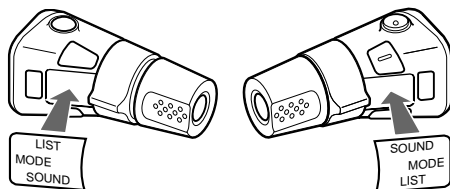
- The CT function may not work even though an RDS station is being received.
- There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.

## Other Functions

You can also control an optional CD or MD unit with the rotary commander.

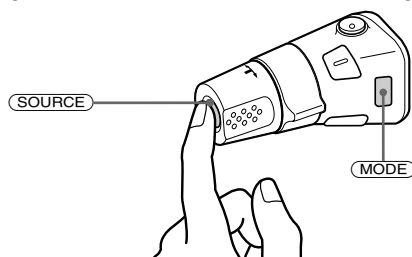
### Labelling the rotary commander

Depending on how you mount the rotary commander, attach appropriate the labels as shown as shown in the illustration below.



### Using the rotary commander

**By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)**



Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:

TUNER → CD → MD\*

\* If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear.

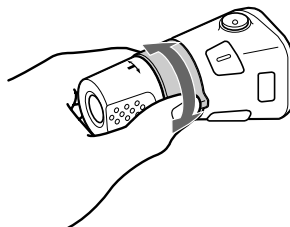
Pressing **(MODE)** changes the operation in the following ways;

- Tuner : FM1 → FM2 → MW → LW
- CD unit : CD1 → CD2 → ...
- MD unit : MD1 → MD2 → ...

#### Tip

When the POWER SELECT switch is set to position **B**, you can turn on this unit by pressing **(SOURCE)** on the rotary commander.

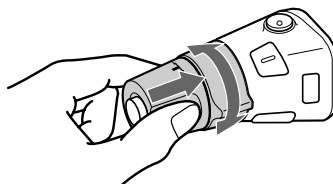
**By rotating the control (the SEEK/AMS control)**



**Rotate the control and release it to:**

- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to tune in a specific station.

**By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)**

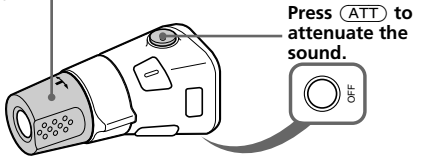


**Push in and rotate the control to:**

- Receive the stations memorised on the number buttons.
- Change the disc.

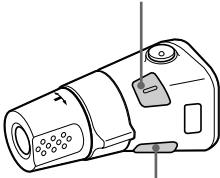
## Other operations

Rotate the VOL control to adjust the volume.



Press (OFF) to turn off the unit.

Press (SOUND) to adjust the volume and sound menu.

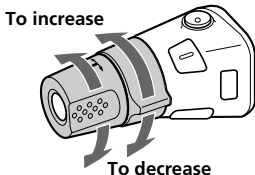


Press (LIST) to:

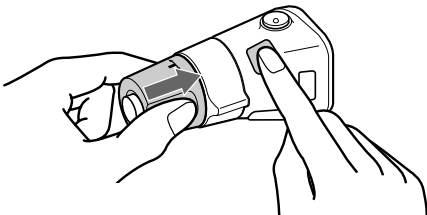
- Display the memorised names.
- Display the programme type.

## Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the righthand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press (SOUND) for two seconds while pushing the VOL control.

### Tip

You can also change the operative direction of these controls with the unit (see "Changing the sound and display settings" on page 23).

## Adjusting the sound characteristics

You can adjust the equalizer curve, listening position, cut-off frequency, bass, treble, balance and fader.

You can store the bass and treble levels independently for each source.

### 1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly.

VOL (volume) → EQ (equalizer curve)\* →  
POS (listening position)\* →  
SUB (subwoofer volume) →  
CNW (crossover network)\* →  
BAS (bass) → TRE (treble) →  
BAL (left-right) → FAD (rear-front)

\* If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear.

### 2 Adjust the selected item by rotating the dial.

Adjust within three seconds after selecting the item. (After three seconds, the dial function reverts volume control.)

## Attenuating the sound

Press (ATT) on the supplied rotary commander or optional wireless remote. "ATT on" lights up for a second.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

### Tip

The unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

# Changing the sound and display settings

The following items can be set:

- Clock (page 7).
- CT (Clock Time) (page 20).
- D.Info (Dual Information)\*<sup>1</sup> – to display the clock and the play mode simultaneously (ON) or to display the information alternately (OFF).
- Amber/Green – to change the illumination colour to amber or green.
- Dimmer – to change the brightness of the display.
  - Select “Auto” to dim the display only when you turn the interior lights on.
  - Select “on” to dim the display.
  - Select “off” to deactivate Dimmer.
- Contrast – to adjust the contrast if the indications in the display are not recognisable because of the unit’s installed position.
- Beep – to turn the beep sounds on or off.
- RM (Rotary Commander) – to change the operative direction of the controls of the rotary commander.
  - Select “norm” to use the rotary commander in the factory-set position.
  - Select “rev” when you mount the rotary commander on the righthand side of the steering column.
- L.out (Line output)\*<sup>2</sup> (page 24)
- Loud (Loudness)\*<sup>1</sup> – to enjoy bass and treble even at low volumes. The bass and treble will be reinforced.
- LPF (Low Pass Filter)\*<sup>1</sup> (page 23)
- M.dspl (Motion Display) – to turn the motion display to 1, 2, or off.
- A.Scr1 (Auto Scroll)\*<sup>1</sup> (pages 9, 25)

**1** Press **(SHIFT)**.

**2** Press **(3) (SET UP)** repeatedly until the desired item appears.

Each time you press **(3) (SET UP)**, the item changes as follows:

**Clock** → **CT** → **D.Info**\*<sup>1</sup> → **Amber/Green** → **Dimmer** → **Contrast** → **Beep** → **RM** → **L.out**\*<sup>2</sup> → **Loud**\*<sup>1</sup> → **LPF**\*<sup>1</sup> → **M.dspl** → **A.Scr1**\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> When the radio is off, or when no CD, or MD is playing this item will not appear.

\*<sup>2</sup> When the optional equalizer preamplifier is not connected, this item will not appear.

## Note

The displayed item will differ depending on the source.

**3** Press **(5) (→)** to select the desired setting (Example: on or off).  
For the “Contrast” setting, pressing **(5) (→)** makes the contrast higher, and pressing **(2) (←)** makes the contrast lower.

**4** Press **(SHIFT)**.  
After the mode setting is complete, the display returns to normal playback mode.

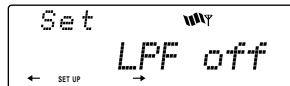
# Adjusting the frequency of the subwoofer(s)

To match the characteristics of the connected subwoofer(s), you can cut out the unwanted high and middle frequency signals entering the subwoofer(s). By setting the cut-off frequency, the subwoofer(s) will output only low frequency signals for a clearer sound image.

**1** Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD or MD).

**2** Press **(SHIFT)**, then press **(3) (SET UP)** repeatedly until “LPF” appears.

**3** Press **(5) (→)** or **(2) (←)** repeatedly to select desired setting.



Each time you press **(5) (→)** or **(2) (←)**, the cut-off frequency in the display changes as follows:

**LPF off** ↔ **LPF 80 Hz** ↔ **LPF 120 Hz**

**4** Press **(SHIFT)**.  
When the frequency setting is complete, the display returns to the normal playback mode.

## Adjusting the sound and frequency of the equalizer

This unit can also control an optional equalizer preamplifier.

This lets you add some effects to the sound field of the currently selected source.

For details, refer to the instructions manual supplied with the equalizer preamplifier.

## Changing the line output level

You can change the line output level if you hear distortion or other noise.

When the optional equalizer preamplifier is connected, you can set this function.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (SET UP) until "L.out" appears.
- 2 Press **(5)** (→) to select the desired setting "L.out Hi" or "L.out Lo."
- 3 Press **(SHIFT)**.

## With Optional Equipment CD/MD Unit

This unit can control a maximum of seven external CD/MD units in this configuration:

CD unit – maximum of five

MD unit – maximum of five

Any combination up to seven will work.

If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.

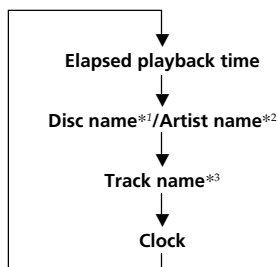
## Playing a CD or MD

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the CD or MD.
- 2 Press **(MODE)** until the desired unit appears.  
CD/MD playback starts.

When a CD/MD unit is connected, all the tracks play from the beginning.

## Changing the display item

Each time you press **(DSPL)** during CD, CD TEXT, or MD playback, the item changes as follows:



\*1 If you have not labelled the disc or if there is no disc name prerecorded on the MD, "NO D.Name" appears in the display.

\*2 If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)

\*3 If the track name of a CD TEXT disc or MD is not prerecorded, "NO T.Name" appears in the display.



After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after about a few seconds. In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

**Tip**

The Motion Display mode can be turned off. (See “Changing the sound and display settings” on page 23).

You can label CD and CD TEXT discs with a personalised name using the disc memo function; refer to “Labelling a CD” (page 29). However, if you use personalised labels, they will always take priority over the original CD TEXT information when such information is displayed.

## Automatically scrolling a disc name

### — Auto Scroll

If the disc name, artist name, or track name on a CD TEXT disc or MD exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, the following information will be automatically scrolled.

- The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).
- The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).

If you press **(DSPL)** to change the display item, the disc or track name of the MD or CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

- 1 During playback, press **(SHIFT)**.
- 2 Press **(3)** (SET UP) repeatedly until “A.Scr1” appears.
- 3 Press **(5)** (→) to select “A.Scr on.”
- 4 Press **(SHIFT)**.

To cancel Auto Scroll, select “A.Scr off” in step 3 above.

**Note**

For some CD TEXT discs with very characters, the following cases may happen:

- Some of the characters are not displayed.
- Auto Scroll does not work.

**Tips**

- To manually scroll the long name of an MD or CD TEXT disc after activating the Auto Scroll function, press **(SHIFT)**, then press **(2)** (←) (manual scroll).
- If you want to display the original CD TEXT information after labelling the CD TEXT disc with a personalised name, press **(SHIFT)**, then press **(5)** (→).

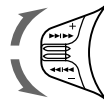
## Locating a specific track

### — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and release for each track you want to skip.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks



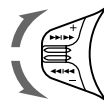
## Locating a specific point in a track

### — Manual Search

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and hold. Release when you have found the desired point.

To search forward

To search backward



## Locating a disc by disc number

### — Direct Disc Selection

Press the number button (**(1)** to **(10)**) that corresponds with the desired disc number.

The desired disc in the current unit begins playback.

## Playing tracks repeatedly

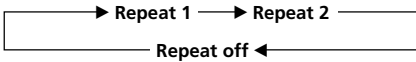
### — Repeat Play

You can select:

- Repeat 1 – to repeat a track.
- Repeat 2 – to repeat a disc.

**1** During CD playback, press **(SHIFT)**.

**2** Press **(7)** (REP) repeatedly until the desired setting appears.



Repeat Play starts.

**3** Press **(SHIFT)**.

To return to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

## Playing tracks in random order

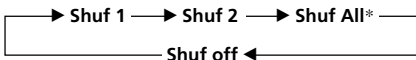
### — Shuffle Play

You can select:

- Shuf 1 – to play the tracks on the current disc in random order.
- Shuf 2 – to play the tracks in the current unit in random order.
- Shuf All – to play all the tracks in all the units in random order.

**1** During playback, press **(SHIFT)**.

**2** Press **(8)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.



\* "Shuf All" is available for CD changer(s) only.

Shuffle Play starts.

**3** Press **(SHIFT)**.

To return to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

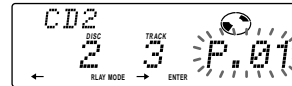
## Creating a programme

### — Programme Memory (For a CD/MD unit with the programme memory function)

You can play tracks in any order you want by creating and storing programmes in the unit's memory. You can select up to 24 tracks for a programme. You can store the programmes in memory.

**1** During CD playback, press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

Programme edit mode

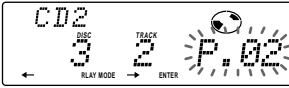


If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press **(4)** (PLAY MODE) to display "P" above.

**2** Select the track you want.

- 1** Press **(SOURCE)** repeatedly to select CD or MD.
- 2** Press **(MODE)** repeatedly to select the unit.
- 3** Press **(SHIFT)**, then press the number button to select the disc.
- 4** Press **(SHIFT)**.
- 5** Push the SEEK/AMS control up or down to select the track.

### 3 Press (6) (ENTER).



### 4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

### 5 When you finish entering tracks, press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

### 6 Press (SHIFT).

#### Notes

- "Wait\*" appears in the display while the unit is reading the data, or when a disc has not been put into the unit.
- "Mem Full\*" appears in the display when you try to enter more than 24 tracks into a programme.

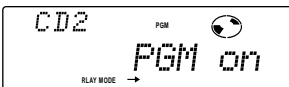
### Playing the stored programme

Changing the disc order in the unit will not affect programme memory play.

### 1 Press (SHIFT).

### 2 Press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "PGM" appears.

### 3 Press (5) (→) repeatedly until "PGM on" appears.



Programme Play starts.

### 4 Press (SHIFT).

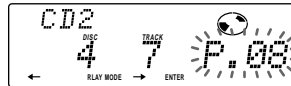
To return to normal playback mode, select "PGM off" in step 3 above.

#### Notes

- If you press a number button during programme memory play, programme memory play is interrupted, and playback of the selected disc starts.
- "NO Data" appears in the display if no track is stored in the programme.
- If a track stored in the programme memory is not in the disc magazine, the track will be skipped.
- When the disc magazine contains no tracks stored in the programme memory, or when the programme information has not been loaded yet, "Not ready" appears.

### Erasing an entire programme

### 1 Press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

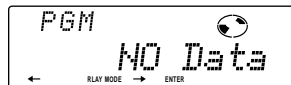


If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press (4) (PLAY MODE) to display "P" above.

### 2 Press (2) (←) repeatedly until "DEL" appears.



### 3 Press (6) (ENTER) for two seconds.



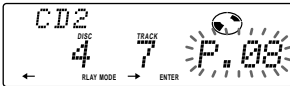
The entire programme is erased.

### 4 When you finish erasing programmes, press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

### 5 Press (SHIFT).

## Adding tracks to a programme

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.



If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press **(4)** (PLAY MODE) to display "P" above.

- 2 Press **(2)** (←) or **(5)** (→) to select the track slot number where you want to insert a track.

Track slot number



- 3 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track you want to insert.

- 4 Press **(6)** (ENTER) to enter the track.

The current track is inserted in that slot number and the succeeding tracks shift down.

To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

### Note

When a 24 slots have been filled, "*\*Mem Full\**" appears in the display, and you cannot insert more tracks.

- 5 When you finish inserting tracks, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

- 6 Press **(SHIFT)**.

## Erasing tracks in a programme

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.



If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press **(4)** (PLAY MODE) to display "P" above.

- 2 Press **(2)** (←) or **(5)** (→) to select the track you want to erase.

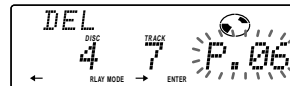
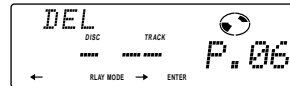
Track slot number



The track currently registered in slot 6.

- 3 Press **(6)** (ENTER) for two seconds.

When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.



- 4 To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.

- 5 When you finish erasing tracks, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

- 6 Press **(SHIFT)**.

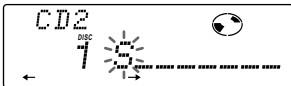
## Labelling a CD — Disc Memo (For a CD unit with the custom file function)

You can label each disc with a personalised name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name (page 30) and select specific tracks for playback (page 31).

- 1** During CD playback, press **(PTY/LIST)** for two seconds.



- 2** Enter the characters.
- 1** Rotate the dial clockwise to select the desired characters.  
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → \* → / → \ → > → < → . → \_)

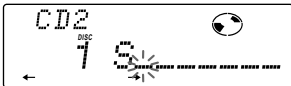


If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in the reverse order.

If you want to put a blank space between characters, select “\_” (under-bar).

- 2** Press **(5)** (←) after locating the desired character.

The flashing cursor moves to the next space.



If you press **(2)** (←), the flashing cursor moves to the left.

- 3** Repeat steps **1** and **2** to enter the entire name.

- 3** To return to normal CD playback mode, press **(PTY/LIST)** for two seconds.

### Tip

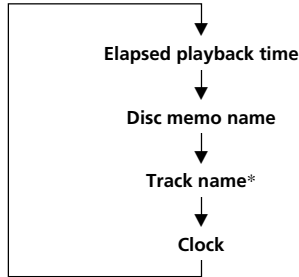
To erase or correct a name enter “\_” (under-bar) for each character.

## Displaying the disc memo name

Press **(DSPL)** during CD or CD TEXT disc playback.



Each time you press **(DSPL)** during CD or CD TEXT disc playback, the item changes as follows:



\* If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you playback a CD TEXT disc.

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after about a few seconds. In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

### Tip

The Motion Display mode can be turned off. (See “Changing the sound and display settings” on page 23).

## Erasing the disc memo

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select CD.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the CD unit.
- 3 Press **(PTY/LIST)** for two seconds.
- 4 Press **(DSPL)** for two seconds.
- 5 Rotate the dial to select the name you want to erase.
- 6 Press **(6)** (ENTER) for two seconds.  
The name is erased.  
Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.
- 7 Press **(PTY/LIST)** for two seconds.  
The unit returns to normal CD playback mode.

### Note

When the personalised label is erased, the original CD TEXT information will appear in the display.

## Locating a disc by name

— List-up (For a CD unit with the custom file function or MD unit)

You can use this function for discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to "Labelling a CD" (page 29).

- 1 During CD playback, press **(PTY/LIST)**.  
The name assigned to the current disc appears in the display.



When you assign a disc memo label to a CD TEXT disc, it takes priority over the original CD TEXT information.

- 2 Press **(PTY/LIST)** repeatedly until you find the desired disc.
- 3 Press **(6)** (ENTER) to play back the disc.

### Notes

- After a disc name has been displayed for five seconds, the display returns to normal playback mode. To turn off the display, press **(DSPL)**.
- The track names are not displayed during MD or CD TEXT disc playback.
- If there are no discs in the magazine, "NO Disc" appears in the display.
- If a disc has not been assigned a custom file, "\*\*\*\*\*" appears in the display.
- If the disc information has not been read by the unit, "?" appears in the display. To load the disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.
- The information appears only in upper case. There are also some letters which cannot be displayed (during MD or CD TEXT disc playback).

# Selecting specific tracks for playback

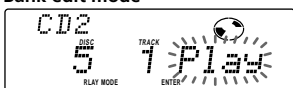
— Bank

(For a CD unit with the custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip or play the tracks of your choice.

- 1 During CD playback, press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

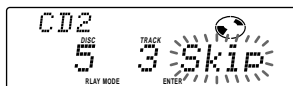
Bank edit mode



### Note

If you have not labelled the disc, the bank edit mode does not appear and the programme edit mode appears. To return to normal playback mode, press **(SHIFT)**.

- 2 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track number you want to skip and press **(6)** (ENTER).



The indication changes from “Play” to “Skip.” To return the indication to “Play,” press **(6)** (ENTER) again.

- 3 Repeat step 2 to set the “Play” or “Skip” for all the tracks.

- 4 Press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds. The unit returns to normal CD playback mode.

- 5 Press **(SHIFT)**.

### Notes

- You can set “Play” or “Skip” for up to 24 tracks.
- You cannot set “Skip” for all the tracks on a CD.

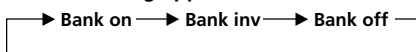
## Playing specific tracks only

You can select:

- Bank on – to play the tracks with the “Play” setting.
- Bank inv (Inverse) – to play the tracks with the “Skip” setting.

- 1 During CD playback, press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until “Bank” appears.

- 2 Press **(5)** (→) to repeatedly until the desired setting appears.



Playback starts from the track following the current one.

- 3 Press **(SHIFT)**.

To return to normal play mode, select “Bank off” in step 2 above.

# Additional Information

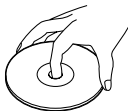
## Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of two-speaker systems, set the fader control to the centre position.
- If your car is equipped with a power aerial, it will extend automatically while the unit is operating.

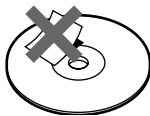
If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### Notes on handling CDs

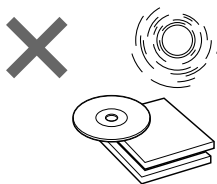
A dirty or defective disc may cause sound dropouts while playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows. Handle the disc by its edge. To keep the disc clean, do not touch the surface.



Do not stick paper or tape on the labelled surface.



Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the centre out.

Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.



### Note on moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

### When you play 8 cm CDs

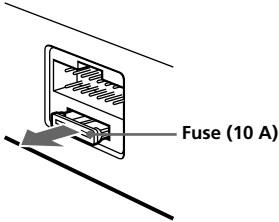
Use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8) to protect the CD player from being damaged.



# Maintenance

## Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

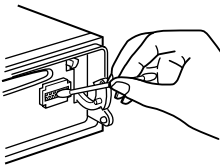


## Warning

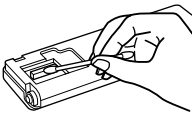
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

## Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. To prevent this, open the front panel by pressing **OPEN**, then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



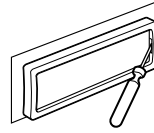
Back of the front panel

## Notes

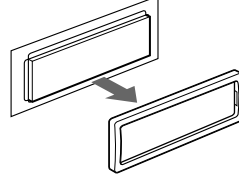
- For safety, turn off the engine before cleaning the connectors and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or any metal device.

# Dismounting the unit

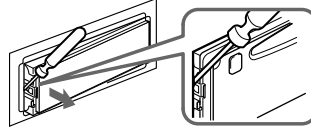
- 1 Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and pry the front cover free.



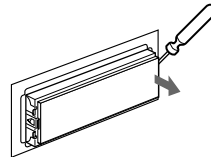
- 2 Repeat step 1 on the left side. The front cover is removed.



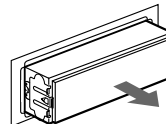
- 3 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.



- 4 Repeat step 3 on the right side.



- 5 Slide the unit out of the mounting.



# Specifications

## CD player section

System	Compact disc digital audio system
Signal-to-noise ratio	99 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

## Tuner section

### FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz 50 dB at 200 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.7 % (stereo), 0.4 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

### MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	MW: 30 $\mu$ V LW: 50 $\mu$ V

## Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	45 W $\times$ 4 (at 4 ohms)

## General

Outputs	Line outputs (3) Power aerial relay control lead Power amplifier control lead Telephone ATT control lead Illumination control lead
Tone controls	Bass $\pm$ 8 dB at 100 Hz Treble $\pm$ 8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 $\times$ 50 $\times$ 182 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 $\times$ 53 $\times$ 163 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.4 kg
Supplied accessories	Rotary commander (1) Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Wireless remote RM-X47 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Compact disc single adapter CSA-8 CD changer (10 discs) CDX-828, CDX-727 MD changer MDX-65 Other CD/MD changers with the Sony-BUS system Digital equalizer preamplifier XDP-210EQ Source selector XA-C30
Optional equipment	

*Design and specifications are subject to change without notice.*

# Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connections and operating procedures.

## General

<b>Problem</b>	<b>Cause/Solution</b>
No sound.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cancel the ATT function.</li><li>• Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.</li><li>• Rotate the dial in a clockwise direction to adjust the volume.</li></ul>
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The power cord or battery has been disconnected.</li><li>• The reset button was pressed. → Store again into the memory.</li></ul>
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 33) for details.

## CD/MD playback

<b>Problem</b>	<b>Cause/Solution</b>
A disc cannot be loaded.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Another CD is already loaded.</li><li>• The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way (MD).</li></ul>
Playback does not begin.	Defective MD or dusty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50°C.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The unit is installed at an angle of more than 60°.</li><li>• The unit is not installed in a sturdy part of the car.</li></ul>

## Radio reception

<b>Problem</b>	<b>Cause/Solution</b>
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Memorise the correct frequency.</li><li>• The broadcast signal is too weak.</li></ul>
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tune in the frequency accurately.</li><li>• The broadcast signal is too weak. → Set to the monaural mode (page 14).</li></ul>

**continue to next page →**

## RDS fuctions

Problem	Cause/Solution
A SEEK starts after a few seconds of listening.	The station is non-TP or has a weak signal. → Press (AF/TA) to select "AF TA off" appears.
No traffic announcements.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activate "TA."</li> <li>• The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP. → Tune to another station.</li> </ul>
PTY displays "None."	The station does not specify the programme type.

## Error displays (when an optional CD/MD unit is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the disc magazine in the CD/MD unit.
NO Disc	No disc is inserted in the CD/MD unit.	Insert discs in the CD/MD unit.
NG Discs	A CD/MD cannot play because of some problem.	Insert another CD/MD.
Error <sup>*1</sup>	A CD is dirty or inserted upside down. <sup>*2</sup>	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem. <sup>*2</sup>	Insert another MD.
Blank <sup>*1</sup>	No tracks have been recorded on an MD. <sup>*2</sup>	Play an MD with tracks recorded on it.
PushReset	The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
Not Ready	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.
HighTemp	The ambient temperature is more than 50°C.	Wait until the temperature goes down below 50°C.

<sup>\*1</sup> When an error occurs during playback of a CD or MD, the disc number of the CD or MD does not appear in the display.

<sup>\*2</sup> The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.



# ¡Bienvenido!

Enhorabuena por la adquisición del reproductor de discos compactos Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de varias funciones mediante el uso de un mando rotativo suministrado o un mando a distancia inalámbrico opcional.

Además de las operaciones de reproducción de discos compactos y de la radio, es posible ampliar el sistema mediante la conexión de una unidad\*1 de CD/MD opcional.

Si utiliza esta unidad o conecta una unidad de CD opcional con la función CD TEXT, el visor mostrará la información CD TEXT al reproducir discos CD TEXT\*2.

*\*1 También es posible conectar un cambiador de CD y uno de MD.*

*\*2 Un disco CD TEXT es un CD de audio que contiene información, como el título del disco, nombre del cantante y títulos de los temas. Esta información está registrada en el disco.*

# Indice

## Sólo esta unidad

Localización de los controles ..... 4

## Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad ..... 6  
Extracción del panel frontal ..... 6  
Ajuste del reloj ..... 7

## Reproductor de discos compactos

Reproducción de discos compactos ..... 8  
Reproducción de discos compactos en  
diversos modos ..... 10  
Creación de un programa  
— Memoria de programa de CD ..... 10

## Radio

Memorización automática de emisoras  
— Memorización de la mejor sintonía  
(BTM) ..... 12  
Memorización de las emisoras deseadas ..... 13  
Recepción de emisoras memorizadas ..... 13

## RDS

Descripción general de la función RDS ..... 14  
Visualización del nombre de la emisora ..... 14  
Resintonización automática del mismo  
programa  
— Frecuencias alternativas (AF) ..... 15  
Recepción de anuncios de tráfico ..... 16  
Programación de emisoras RDS con los datos  
AF y TA ..... 17  
Grabación de anuncios de tráfico  
— Repetición de información de tráfico  
(TIR) ..... 18  
Localización de emisoras mediante el tipo de  
programa ..... 19  
Ajuste automático del reloj ..... 20

## Otras funciones

Etiquetado del mando rotativo ..... 21  
Uso del mando rotativo ..... 21  
Ajuste de las características de sonido ..... 22  
Atenuación del sonido ..... 22  
Cambio de los ajustes de sonido y  
visualización ..... 23  
Ajuste de la frecuencia de los altavoces  
potenciadores de graves ..... 23  
Ajuste del sonido y de la frecuencia del  
ecualizador ..... 24  
Cambio del nivel de salida de línea ..... 24

## Equipo opcional

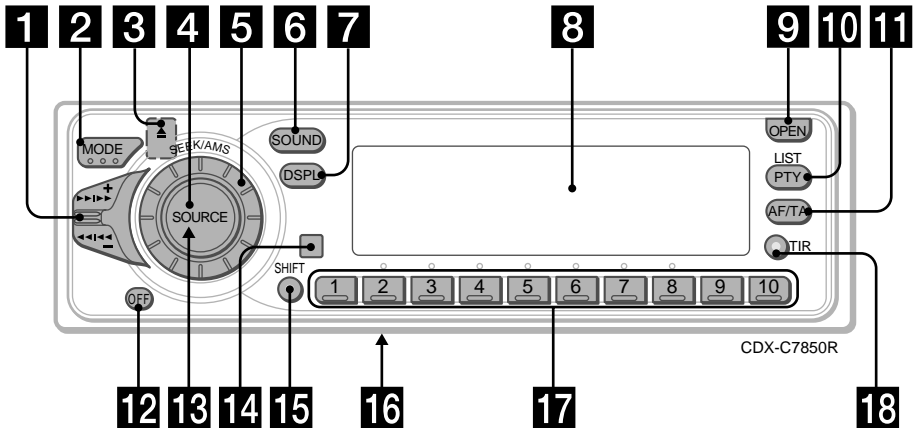
### Unidad de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de  
minidiscos (MD) ..... 24  
Reproducción repetida de temas  
— Reproducción repetida ..... 26  
Reproducción de temas en orden aleatorio  
— Reproducción aleatoria ..... 26  
Creación de un programa  
— Memoria de programa ..... 26  
Asignación de títulos a los discos compactos  
— Memorando de discos ..... 29  
Localización de discos mediante el título  
— Función de listado ..... 30  
Selección de temas específicos para su  
reproducción  
— Función de banco ..... 31

### Información complementaria

Precauciones ..... 32  
Mantenimiento ..... 33  
Desmontaje de la unidad ..... 33  
Especificaciones ..... 34  
Guía de solución de problemas ..... 35

# Localización de los controles

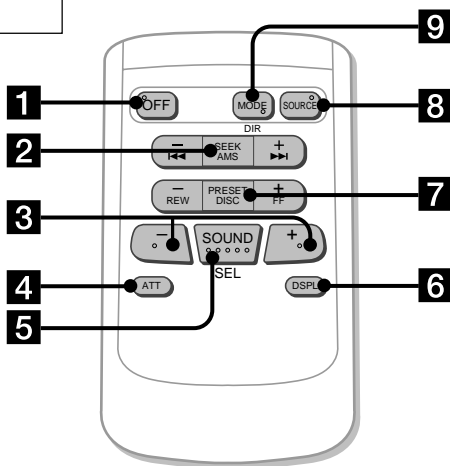


Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

- 1** Control SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 9, 10, 11, 13, 18, 19, 20, 25, 26, 28, 31
- 2** Botón MODE (selección de unidad/banda) 12, 13, 24, 26, 30
- 3** Botón ▲ (expulsión) (situado en la parte frontal de la unidad oculto por el panel frontal) 8
- 4** Botón SOURCE (selección de fuente) 8, 12, 13, 16, 23, 24, 26, 30
- 5** Dial (control de volumen/volumen de potenciación de graves/graves/agudos/izquierdo-derecho/delantero-trasero) 7, 18, 22, 29, 30
- 6** Botón SOUND 22
- 7** Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 8, 9, 14, 15, 24, 25, 29, 30
- 8** Visor
- 9** Botón OPEN 6, 8, 33
- 10** Botón PTY/LIST  
Memorando de discos 29, 30  
Función de listado 30  
Programa RDS 20
- 11** Botón AF/TA 15, 16, 17
- 12** Botón OFF 6, 8
- 13** Botón de restauración (situado en el lado frontal de la unidad, oculto por el panel frontal) 6
- 14** Receptor para el mando a distancia inalámbrico opcional
- 15** Botón SHIFT  
PLAY MODE  
10, 11, 12, 14, 16, 17, 26, 27, 28, 31  
REP 10, 26  
SET UP 7, 9, 20, 23, 24, 25  
SHUF 10, 26
- 16** Selector POWER SELECT (situado en la parte inferior de la unidad)  
Consulte "Selector POWER SELECT" en el manual de instalación/conexiones.
- 17** Durante la recepción de radio:  
Botones numéricos 13, 16, 17  
Durante la reproducción de CD/MD:  
Botones de selección directa de disco 25, 26
- 18** Botón TIR 18, 19



**Mando a distancia  
inalámbrico opcional  
(RM-X47)**



**Botones correspondientes del mando a distancia inalámbrico con la misma función que los de la unidad.**

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>1</b> Botón OFF                 | <b>7</b> Botón PRESET/DISC<br><i>No es posible realizar la búsqueda ni la sintonización manual con el mando a distancia.</i> |
| <b>2</b> Botón SEEK/AMS            | <b>8</b> Botón SOURCE  |
| <b>3</b> Botones <b>-</b> <b>+</b> | <b>9</b> Botón MODE/DIR  |
| <b>4</b> Botón ATT                 |  |
| <b>5</b> Botón SOUND/SEL           |  |
| <b>6</b> Botón DSPL                |  |

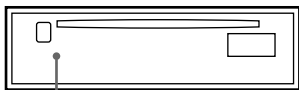
Si el selector POWER SELECT está ajustado en la posición **B**, no será posible emplear la unidad con el mando a distancia inalámbrico, a menos que pulse **(SOURCE)** en dicha unidad o que inserte un CD para que ésta se active en primer lugar.

# Procedimientos iniciales

## Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad.

Extraiga el panel frontal y pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como por ejemplo un bolígrafo.



Botón de restauración

### Notas

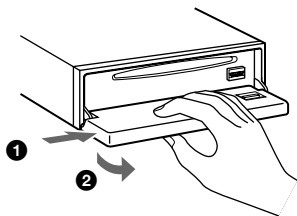
- Al pulsar el botón de restauración, se borrarán el ajuste del reloj y algunas funciones memorizadas.
- Cuando conecte el cable de suministro de alimentación a la unidad o restaure ésta, espere unos 10 segundos antes de insertar un disco. Si inserta un disco antes de que transcurran los 10 segundos, la unidad no se restaurará y será necesario volver a pulsar el botón de restauración.

## Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad con el fin de evitar su robo.

1 Pulse (OFF).

2 Pulse (OPEN), deslice el panel frontal hacia la derecha y tire de su parte izquierda.

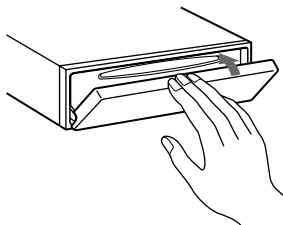
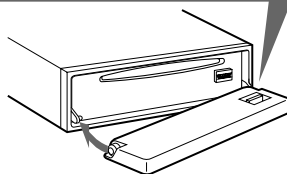
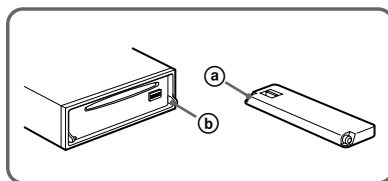


### Notas

- Tenga cuidado para que el panel no se caiga cuando lo extraiga de la unidad.
- Si extrae el panel con la unidad encendida, la alimentación se desactivará automáticamente para evitar que se dañen los altavoces.
- Cuando lleve consigo el panel frontal, utilice el estuche suministrado para el mismo.

## Fijación del panel frontal

Coloque el orificio (a) del panel frontal en el eje (b) de la unidad como se ilustra y, a continuación, presione sobre el lado izquierdo para introducirlo.



### Notas

- Asegúrese de no fijar el panel frontal al revés.
- No ejerza excesiva presión sobre el panel frontal al fijarlo a la unidad.
- No ejerza excesiva presión sobre el visor del panel frontal.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como por ejemplo conductos de aire caliente, ni lo deje en lugares húmedos. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa o donde pueda producirse un considerable aumento de temperatura.

## Alarma de precaución

Si gira el interruptor de la llave de encendido a la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos (sólo si el selector POWER SELECT está ajustado en la posición **A**).

## Indicador TIR

Si extrae la llave de encendido mientras la función TIR está activa, el indicador TIR parpadeará varias veces (sólo si el selector POWER SELECT está ajustado en la posición **A**).



Indicador TIR

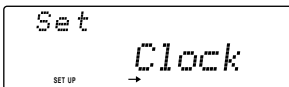
Para obtener más información sobre la función TIR, consulte "Grabación de anuncios de tráfico" (página 18).

## Ajuste del reloj

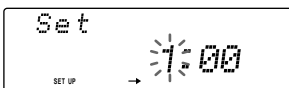
El reloj dispone de una indicación digital de 24 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

**1** Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (**SET UP**) varias veces hasta que aparezca "Clock".

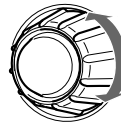


**1** Pulse **(5)** (**→**).



La indicación de la hora parpadea.

**2** Ajuste la hora.

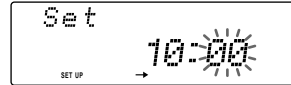


para retroceder

para avanzar

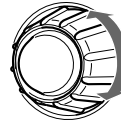


**3** Pulse **(5)** (**→**).



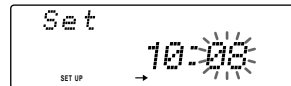
La indicación de los minutos parpadea.

**4** Ajuste los minutos.

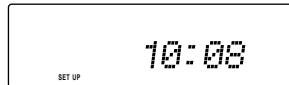


para retroceder

para avanzar



**2** Pulse **(SHIFT)**.



El reloj se pone en funcionamiento.

**3** Pulse **(SHIFT)**.

Una vez finalizado el ajuste del reloj, el visor volverá al modo de reproducción normal.

### Nota

Si el selector **POWER SELECT** de la parte inferior de la unidad se ajusta en la posición **B**, active primero la alimentación y, a continuación, ajuste el reloj.

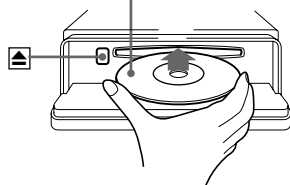
# Reproductor de discos compactos

## Reproducción de discos compactos

### 1 Pulse **OPEN** e inserte el CD.

La reproducción se iniciará de forma automática.

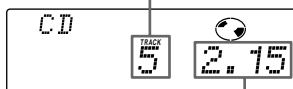
Lado de la etiqueta hacia arriba



### 2 Cierre el panel frontal.

Si ya hay un CD insertado, para iniciar la reproducción pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca "CD".

Número de tema



Tiempo de reproducción transcurrido

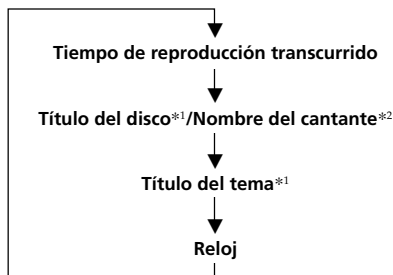
#### Nota

Si desea reproducir un CD de 8 cm, utilice el adaptador opcional para discos compactos sencillos Sony (CSA-8).

Para	Pulse
Detener la reproducción	<b>OFF</b>
Expulsar el CD	<b>OPEN</b> y a continuación ▲

## Cambio de los elementos mostrados

Cada vez que pulse **DSPL**, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



\*1 Si ha insertado un disco que no sea CD TEXT, el visor mostrará "NO D.Name" o "NO T.Name".

\*2 Si reproduce un disco CD TEXT, aparece el nombre del cantante en el visor después del título del disco (sólo discos CD TEXT que incluyen nombres de cantante).

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones transcurridos unos segundos.

En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

#### Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 23).

Puede asignar un nombre personalizado para CD y discos CD TEXT con la función de memorando de discos. Consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 29). No obstante, si utiliza nombres personalizados, siempre tendrán prioridad sobre la información CD TEXT original al mostrarse tal información.

## Desplazamiento automático del título de un disco

### — Desplazamiento automático

Si el título del disco, el nombre del cantante o el título del tema de un disco CD TEXT se compone de más de 10 caracteres y la función de desplazamiento automático se encuentra activada, la siguiente información se desplazará automáticamente.

- El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).
- El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).

Si pulsa **(DSPL)** para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del disco CD TEXT se desplaza automáticamente tanto si activa como si desactiva la función.

**1** Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.

**2** Pulse **(3)** (SET UP) varias veces hasta que aparezca "A.Scr1".

**3** Pulse **(5)** (→) para seleccionar "A.Scr1 on".

**4** Pulse **(SHIFT)**.

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scr1 off" en el paso 3 anterior.

#### Nota

Para algunos discos CD TEXT con un gran número de caracteres, pueden ocurrir los siguientes casos:  
— Algunos de los caracteres no se muestran.  
— La función de desplazamiento automático no funciona.

#### Consejos

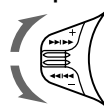
- Para desplazarse manualmente por un título largo de un disco CD TEXT después de activar la función de desplazamiento automático, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, pulse **(2)** (←) (desplazamiento manual).
- Si desea mostrar la información CD TEXT original después de etiquetar el disco CD TEXT con un nombre personalizado, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, pulse **(5)** (→).

## Localización de un tema específico

### — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y suéltelo por cada tema que desee omitir.

Para localizar temas posteriores

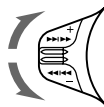


Para localizar temas anteriores

### Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición. Suéltelo cuando localice la parte que desee.

Para buscar hacia delante



Para buscar hacia atrás

#### Nota

Si "....." o "....." aparece en el visor significa que ha alcanzado el principio o el final del disco y no será posible pasar al siguiente.

## Reproducción de discos compactos en diversos modos

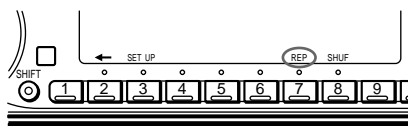
Es posible reproducir discos compactos en los siguientes modos:

- Reproducción repetida (Repeat), que permite repetir el tema actual.
- Reproducción aleatoria (Shuf), que permite reproducir todos los temas en orden aleatorio.

### Reproducción repetida de temas

#### — Reproducción repetida

- 1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT). Cada vez que pulse (SHIFT), se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



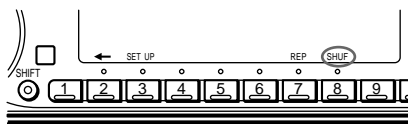
- 2 Pulse (7) (REP) varias veces hasta que aparezca "Repeat 1". Se inicia la reproducción repetida.

- 3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Repeat off" en el anterior paso 2.

### Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).



- 2 Pulse (8) (SHUF) varias veces hasta que aparezca "Shuf 1". Se inicia la reproducción aleatoria.

- 3 Pulse (SHIFT).

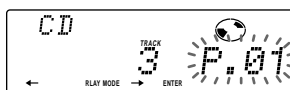
Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Shuf off" en el anterior paso 2.

## Creación de un programa

### — Memoria de programa de CD

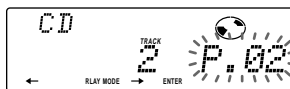
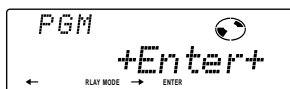
Es posible reproducir temas en el orden que desee mediante la creación de programas. Podrá seleccionar hasta 24 temas para un programa, y almacenar los programas en memoria.

- 1 Durante la reproducción de CD, pulse (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.



- 2 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el tema que desee.

- 3 Pulse (6) (ENTER).



- 4 Para continuar insertando temas, repita los pasos 2 y 3.

- 5 Cuando finalice la selección de temas, pulse (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

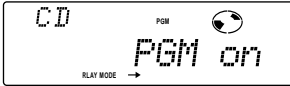
- 6 Pulse (SHIFT).

#### Notas

- El mensaje "Wait" aparece en el visor mientras la unidad lee los datos.
- El visor mostrará "Mem Full" si intenta introducir más de 24 temas en un programa.

## Reproducción del programa almacenado

- 1 Pulse (SHIFT).
- 2 Pulse (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "PGM".
- 3 Pulse (5) (→) varias veces hasta que aparezca "PGM on".



Se inicia la reproducción del programa.

- 4 Pulse (SHIFT).

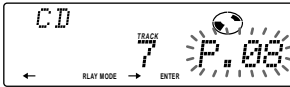
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "PGM off" en el anterior paso 3.

### Nota

Si no se han almacenado temas en el programa, el visor mostrará el mensaje "Not ready".

## Borrado de todo el programa

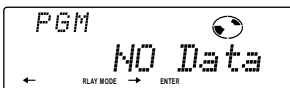
- 1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.



- 2 Pulse (2) (←) varias veces hasta que aparezca "DEL".



- 3 Pulse (6) (ENTER) durante dos segundos.



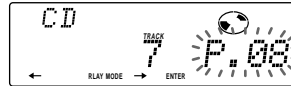
El programa completo se borrará.

- 4 Una vez finalizado el proceso de borrado de programas, pulse (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

- 5 Pulse (SHIFT).

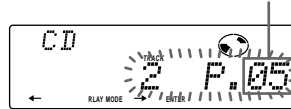
## Adición de temas al programa

- 1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.



- 2 Pulse (2) (←) o (5) (→) para seleccionar el número de celda en el que desee insertar un tema.

Número de celda de tema



- 3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el tema que desee insertar.

- 4 Pulse (6) (ENTER) para introducir el tema.

El tema que se encuentre en ese número de celda y los temas posteriores se desplazarán hacia abajo.

- 5 Para continuar insertando temas, repita los pasos 2 a 4.

### Nota

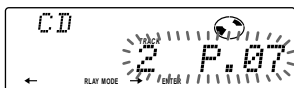
Una vez llenas las 24 celdas, "Mem Full" aparecerá en el visor y no será posible insertar más temas.

- 6 Al finalizar el proceso de inserción de temas, pulse (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

- 7 Pulse (SHIFT).

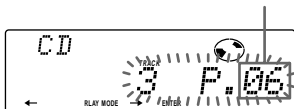
## Borrado de los temas del programa

- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos.



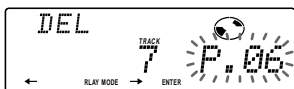
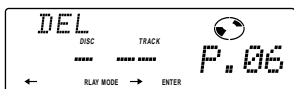
- 2 Pulse **(2)** (←) o **(5)** (→) para seleccionar el tema que desee borrar.

Número de celda de tema



Tema actualmente registrado en la celda 6.

- 3 Pulse **(6)** (ENTER) durante dos segundos. Cuando se borra un tema de una celda, los temas siguientes se desplazan hacia arriba para ocupar su lugar.



- 4 Para continuar borrando temas, repita los pasos 2 y 3.
- 5 Una vez finalizado el proceso de borrado de temas, pulse **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos.
- 6 Pulse **(SHIFT)**.

## Radio

### Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

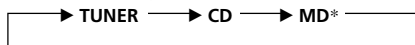
Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 10 emisoras de cada banda (FM1, FM2, MW, y LW).

#### Precaución

Para sintonizar emisoras durante la conducción, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.

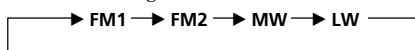
Cada vez que pulse **(SOURCE)**, la fuente cambia de la siguiente forma:



\* Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, el elemento no aparecerá.

- 2 Pulse **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.

Cada vez que pulse **(MODE)**, la banda cambia de la siguiente forma:



- 3 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".

- 4 Pulse **(5)** (→).

La unidad almacena en los botones numéricos las emisoras por orden de frecuencia.

La unidad emite un pitido al almacenar el ajuste.

- 5 Pulse **(SHIFT)**.



### Notas

- La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán sus parámetros anteriores.
- Si el visor ya indica algún número, la unidad almacenará emisoras por orden a partir del mostrado actualmente.

## Memorización de las emisoras deseadas

Puede memorizar un máximo de 40 emisoras (10 para FM1, 10 para FM2, 10 para MW y 10 para LW) en el orden que prefiera.

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
- 3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.
- 4 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico que desee (de **(1)** a **(10)**) hasta que aparezca "MEM".  
En el visor aparecerá la indicación del botón numérico.

### Nota

Si almacena una emisora nueva en un botón numérico que ya contenga una emisora, la emisora anteriormente almacenada será sustituida por la nueva.

## Recepción de emisoras memorizadas

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
- 3 Pulse el botón numérico (**(1)** a **(10)**) en el que esté almacenada la emisora que desee.

### Si no puede sintonizar una emisora programada

Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y suéltelo para buscar la emisora (sintonización automática).

La exploración se detiene al recibirse una emisora. Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo varias veces hasta recibir la emisora que desee.

### Nota

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) varias veces hasta que el visor muestre "Local" (modo de búsqueda local). A continuación, pulse **(5)** (→) para seleccionar "Local on". Pulse **(SHIFT)**. Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

### Consejo

Si sabe cuál es la frecuencia de la emisora que desea escuchar, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición hasta que aparezca la frecuencia deseada (sintonización manual).

## Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

**1** Durante la recepción de la radio, pulse **(SHIFT)** y, después, **(4)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Mono".

**2** Pulse **(5)** (→) varias veces hasta que aparezca "Mono on".  
El sonido mejorará, aunque será monofónico (la indicación "ST" desaparecerá).

**3** Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo normal, seleccione "Mono off" en el anterior paso 2.

### Cambio de la indicación del visor

Cada vez que pulse **(DSPL)**, los elementos cambiarán de la siguiente forma:

Frecuencia ↔ Reloj

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones transcurridos unos segundos.

En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

#### Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 23).

## RDS

### Descripción general de la función RDS

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de FM enviar información digital complementaria junto con la señal de programación normal de radio. Este sistema estéreo emplea dicho sistema para ofrecer distintos servicios, como por ejemplo, resintonización automática del mismo programa, recepción de anuncios sobre el tráfico y localización de emisoras mediante el tipo de programa.

#### Notas

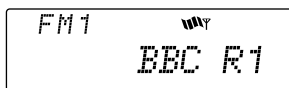
- La disponibilidad de todas las funciones RDS está determinada por el país o la región.
- La función RDS puede no activarse correctamente si la señal es débil o si la emisora sintonizada no transmite datos RDS.

### Visualización del nombre de la emisora

El nombre de la emisora actual se ilumina en el visor.

#### Seleccione una emisora de FM (página 13).

Al sintonizar una emisora de FM que transmita datos RDS, el nombre de la misma se ilumina en el visor.



#### Nota

La indicación "R\*" significa que se recibe una emisora RDS.

## Cambio de los elementos mostrados

Cada vez que pulse **(DSPL)**, los elementos cambiarán de la siguiente forma:

Nombre de la emisora (Frecuencia) ↔ Reloj

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones transcurridos unos segundos.

En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

### Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 23).

### Nota

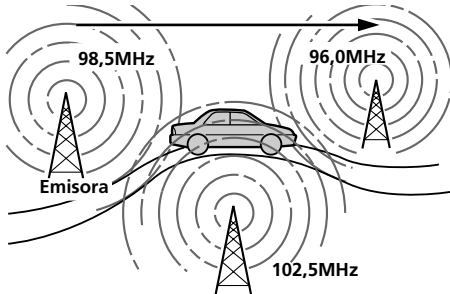
Aparecerá "NO Name" si la emisora recibida no transmite datos RDS.

## Resintonización automática del mismo programa

### — Frecuencias alternativas (AF)

La función de frecuencias alternativas (AF) selecciona y resintoniza automáticamente la emisora de señal más intensa dentro de una red. Mediante el uso de esta función, es posible escuchar continuamente el mismo programa durante un largo viaje sin necesidad de volver a sintonizar la emisora manualmente.

Las frecuencias cambian automáticamente.



**1** Seleccione una emisora de FM (página 13).

**2** Pulse **(AF/TA)** varias veces hasta que "AF on" se ilumine en el visor.

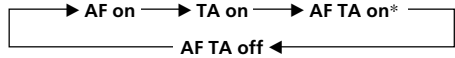
La unidad comienza a buscar una emisora alternativa de señal más intensa dentro de la misma red.

### Nota

Si no hay ninguna emisora alternativa en la zona o si no es preciso buscarla, desactive la función AF pulsando **(AF/TA)** varias veces hasta que aparezca "AF TA off".

## Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse **(AF/TA)**, los elementos visualizados cambian de la siguiente forma:



\* Seleccione este elemento para activar las funciones AF y TA.

### Notas

- Si "NO AF" y el nombre de la emisora parpadean alternativamente, significa que la unidad no encuentra ninguna emisora alternativa dentro de la red.
- Si el nombre de la emisora comienza a parpadear después de seleccionar una emisora con la función AF activada, significa que no hay disponible ninguna frecuencia alternativa. Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo mientras el nombre de la emisora parpadea (sin superar un espacio de ocho segundos). La unidad inicia la búsqueda de otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (se muestra "PI seek" y no se recibe sonido). Si la unidad no encuentra otra frecuencia, aparecerá "NO PI" y dicha unidad volverá a la frecuencia anteriormente seleccionada.

## Recepción de programas regionales

La función de activación regional ("REG on") de esta unidad permite permanecer en la sintonía de un programa regional sin cambiar a otra emisora. (Observe que es necesario activar la función AF.) El ajuste de fábrica de la unidad es "REG on". No obstante, si desea desactivar la función, realice lo siguiente:

- 1 Durante la recepción de la radio, pulse (SHIFT) y, después, (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "REG".**
- 2 Pulse (5) (→) varias veces hasta que aparezca "REG off".**
- 3 Pulse (SHIFT).**  
Observe que al seleccionar "REG off" la unidad podría cambiar a otra emisora regional de la misma red.

Para volver a la activación regional, seleccione "REG on" en el anterior paso 2.

### Nota

*Esta función no se activa en el Reino Unido ni en determinadas zonas.*

## Función de enlace local (sólo Reino Unido)

La función de enlace local permite seleccionar otras emisoras locales de la zona, aunque no estén almacenadas en los botones numéricos.

- 1 Pulse un botón numérico (1 a 10) en el que haya almacenado una emisora local.**
- 2 En un intervalo de cinco segundos, vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local.**
- 3 Repita este procedimiento hasta recibir la emisora local que desee.**

## Recepción de anuncios de tráfico

Los datos de anuncios de tráfico (TA) y de programa de tráfico (TP) permiten sintonizar automáticamente una emisora de FM que emita anuncios de tráfico aunque esté escuchando otras fuentes de programa.

**Pulse (AF/TA) varias veces hasta que "TA on" o "AF TA on" se ilumine en el visor.**

La unidad comienza a buscar emisoras que emitan información sobre tráfico. "TP" se ilumina en el visor al encontrar una emisora que emita anuncios de tráfico.

Al iniciarse el anuncio de tráfico, "TA" parpadea. Esta indicación deja de parpadear cuando el anuncio finaliza.

### Consejo

*Si el anuncio de tráfico comienza mientras escucha otra fuente de programa, la unidad cambia automáticamente al anuncio y vuelve a la fuente original al finalizar éste.*

### Nota

*"NO TP" parpadea durante cinco segundos si la emisora recibida no emite anuncios de tráfico. A continuación, la unidad comienza a buscar una emisora que emita dichos anuncios.*

## Para cancelar el anuncio de tráfico actual

**Pulse (AF/TA) o (SOURCE).**

Para cancelar todos los anuncios de tráfico, desactive la función pulsando (AF/TA) hasta que "AF TA off" se ilumine.

## Programación del volumen de los anuncios de tráfico

Es posible programar previamente el nivel de volumen de los anuncios de tráfico, de forma que éstos no pasen inadvertidos. Al comenzar un anuncio, el volumen se ajustará automáticamente al nivel programado.

- 1 Seleccione el nivel de volumen que desee.
- 2 Pulse **(AF/TA)** durante dos segundos.  
Se muestra "TA" y se almacena el ajuste.

## Recepción de anuncios de urgencia

Si se emite un anuncio de urgencia mientras escucha la radio, el programa cambiará automáticamente a él. Si escucha otra fuente que no sea la radio, los anuncios de urgencia podrán sintonizarse si activa AF o TA. De esta forma, la unidad cambiará automáticamente a dichos anuncios independientemente de la fuente que esté escuchando en ese momento.

## Programación de emisoras RDS con los datos AF y TA

Al programar las emisoras RDS, la unidad almacena los datos de cada emisora, así como su frecuencia, de forma que no sea necesario activar la función AF o TA cada vez que sintonice la emisora programada. Puede seleccionar un ajuste diferente (AF, TA o ambos) para cada emisora memorizada, o bien el mismo para todas.

### Programación del mismo ajuste para todas las emisoras programadas

- 1 Seleccione una banda de FM (página 13).
- 2 Pulse **(AF/TA)** varias veces para seleccionar "AF on", "TA on" o "AF TA on" (tanto para la función AF como para la TA).  
Observe que si selecciona "AF TA off" se almacenarán tanto las emisoras RDS como las que no lo son.
- 3 Pulse **(SHIFT)**, y a continuación, **(4)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".
- 4 Pulse **(5)** (→) hasta que "B.T.M" parpadee.
- 5 Pulse **(SHIFT)**.

### Programación de ajustes diferentes para cada emisora programada

- 1 Seleccione una banda de FM y sintonice la emisora que desee.
- 2 Pulse **(AF/TA)** varias veces para seleccionar "AF on", "TA on" o "AF TA on" (tanto para la función AF como para la TA).
- 3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico que desee hasta que aparezca "MEM".  
Repita el procedimiento a partir del paso 1 para programar otras emisoras.

#### Consejo

Si desea cambiar el ajuste AF y/o TA predefinido después de sintonizar la emisora memorizada, active o desactive la función AF o TA.

# Grabación de anuncios de tráfico

## — Repetición de información de tráfico (TIR)

Es posible escuchar los últimos anuncios de tráfico mediante su grabación. La unidad graba y almacena automáticamente un máximo de ocho anuncios. Si la grabación supera los cuatro minutos, los anuncios grabados se actualizarán de forma que siempre sea posible escuchar la información más reciente.

La función TIR conectará automáticamente la alimentación de la unidad y grabará los anuncios sobre el tráfico durante un máximo de dos horas antes y después de la hora programada.

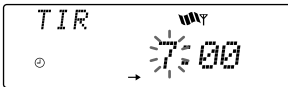
## Programación de la hora y de la emisora

1 Pulse y mantenga pulsado **(TIR)** hasta que "TIR" se ilumine en el visor.

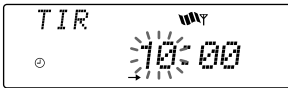
2 Pulse **(5)** (→) varias veces hasta que "TIR on" se ilumine.



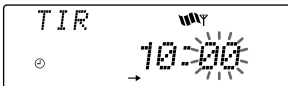
3 Pulse **(TIR)** varias veces hasta que aparezca la indicación de hora.



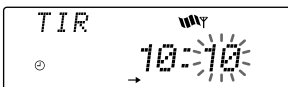
1 Gire el dial para ajustar la hora.



2 Pulse **(5)** (→) hasta que el dígito de los minutos parpadee.



3 Gire el dial para ajustar los minutos.

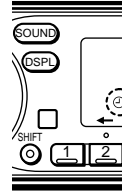


4 Pulse **(TIR)**.

5 Pulse el botón numérico de programación o desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar la emisora que desee.

6 Pulse **(TIR)** durante dos segundos para volver a la indicación original.

⌚ se encenderá.



La unidad se activa automáticamente y entra en el modo de espera de anuncios de tráfico durante cuatro horas (dos horas antes y después de la hora programada). Si la emisora memorizada no transmite anuncios sobre el tráfico durante la búsqueda, buscará otras emisoras de programa de tráfico (TP).

## Para cancelar la función TIR

Seleccione "TIR off" en el anterior paso 2.

### Consejos

- Mientras la unidad esté grabando anuncios sobre el tráfico, parpadearán ⊖ y "TA".
- Si aún así no encuentra una emisora TP, realizará la búsqueda cada cinco minutos hasta encontrar una.
- Si extrae la llave de encendido mientras la función TIR está activada, las indicaciones "TIR on" y ⊖ parpadearán varias veces.

### Notas

- La unidad también entrará en el modo de espera de anuncios de tráfico durante dos horas después de apagar el motor, siempre que la función TIR esté activada.
- Si dispone de una antena motorizada, ésta se extenderá automáticamente cada vez que la unidad busque emisoras de programa de tráfico. Si la antena es manual, compruebe que la misma se encuentra totalmente extendida.
- Si no utiliza el automóvil durante diez días aproximadamente, la función TIR se desactivará automáticamente para evitar el desgaste de la batería, aunque dicha función se encuentre activada.

## Reproducción de los anuncios de tráfico grabados

Cuando haya anuncios sobre el tráfico grabados que no haya escuchado todavía, parpadeará ⊕.

### 1 Pulse (TIR).

Se reproduce el último anuncio. Para escuchar los anteriores, pulse (TIR) o desplace el control SEEK/AMS hacia arriba. Para volver a reproducir los anuncios, desplace el control SEEK/AMS hacia abajo.

El mensaje "NO Data" aparece si no se han grabado anuncios.

### 2 Pulse (TIR) para retroceder al programa original.

## Localización de emisoras mediante el tipo de programa

Es posible localizar la emisora que desee mediante la selección de uno de los tipos de programa que aparecen a continuación.

Tipos de programa	Indicación
Noticias	News
Temas de actualidad	Affairs
Información	Info
Deportes	Sport
Educación	Educate
Drama	Drama
Cultura	Culture
Ciencia	Science
Variedades	Varied
Música pop	Pop M
Música rock	Rock M
Música fácil de escuchar	Easy M
Clásica ligera	Light M
Clásica	Classics
Otros tipos de música	Other M
Información meteorológica	Weather
Economía	Finance
Programas infantiles	Children
Asuntos sociales	Social A
Religión	Religion
Conversación telefónica	Phone In
Viajes	Travel
Ocio	Leisure
Música jazz	Jazz
Música country	Country
Música nacional	Nation M
Melodías de ayer	Oldies
Música folk	Folk M
Documentales	Document
Sin especificar	None

### Nota

No es posible utilizar esta función en los países en los que no se disponga de datos PTY (selección de tipo de programa).

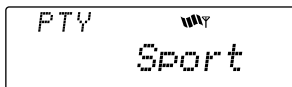
continúa en la página siguiente →

- 1 Pulse **(PTY/LIST)** durante la recepción de FM hasta que "PTY" se ilumine en el visor.



El nombre del tipo de programa actual aparece si la emisora transmite datos PTY. Aparece "----" si la emisora recibida no es RDS o si no se reciben los datos RDS.

- 2 Pulse **(PTY/LIST)** varias veces hasta que aparezca el tipo de programa que desee. Los tipos de programa aparecen en el orden mostrado en la anterior tabla. Observe que no es posible seleccionar "None" (sin especificar) para realizar la búsqueda.

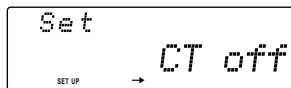


- 3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo. La unidad comienza a buscar una emisora que transmita el tipo de programa seleccionado. Al encontrarla, el tipo de programa vuelve a aparecer durante cinco segundos. "NO" y el tipo de programa aparecen alternativamente durante cinco segundos cuando la unidad no encuentra el tipo de programa. A continuación, volverá a la emisora anteriormente seleccionada.

## Ajuste automático del reloj

Los datos de hora (CT) de las transmisiones RDS ajustan el reloj automáticamente.

- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (SET UP) varias veces hasta que aparezca "CT".



- 2 Pulse **(5)** (→) varias veces hasta que aparezca "CT on". El reloj se ajusta.



- 3 Pulse **(SHIFT)** para volver a la indicación normal.

### Para cancelar la función CT

Seleccione "CT off" en el anterior paso 2.

#### Notas

- La función CT puede no activarse aunque se reciba una emisora RDS.
- Es posible que la hora real y la ajustada mediante la función CT no coincidan.

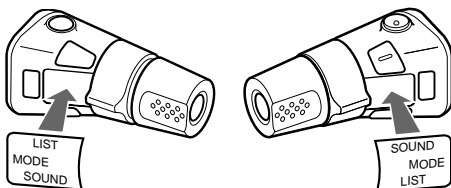


## Otras funciones

Es posible controlar una unidad de CD o MD opcional con el mando rotativo.

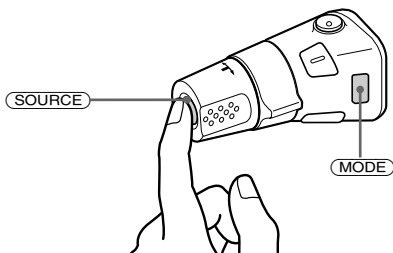
### Etiquetado del mando rotativo

Según cómo monte el mando, adhiera las etiquetas adecuadas como muestra la siguiente ilustración.



### Uso del mando rotativo

Mediante la pulsación de los botones SOURCE y MODE



Cada vez que pulse **(SOURCE)**, la fuente cambiará de la siguiente forma:

TUNER → CD → MD\*

\* Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, el elemento no aparecerá.

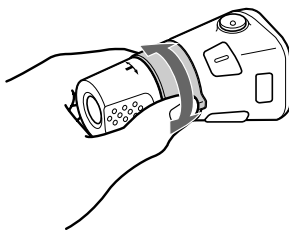
Al pulsar **(MODE)**, el funcionamiento cambiará de la siguiente forma:

- Sintonizador : FM1 → FM2 → MW → LW
- Unidad de CD : CD1 → CD2 → ...
- Unidad de MD : MD1 → MD2 → ...

#### Consejo

Si el selector POWER SELECT se ha ajustado en la posición **(B)**, podrá activar esta unidad pulsando **(SOURCE)** en el mando rotativo.

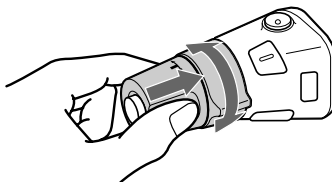
### Mediante el giro del control SEEK/AMS



Gire el control y suéltelo para:

- Localizar un tema específico de un disco. Gire y mantenga girado el control hasta localizar el punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción.
- Sintonizar emisora automáticamente. Gire y mantenga girado el control para sintonizar una determinada emisora.

### Mediante la presión y giro del control PRESET/DISC

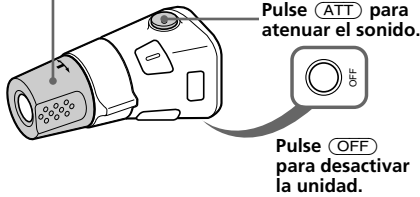


Presione y gire el control para:

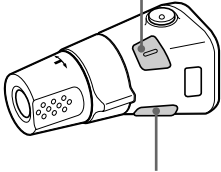
- Recibir emisora memorizada en los botones numéricos.
- Cambiar el disco.

## Otras operaciones

Gire el control VOL para ajustar el volumen.



Pulse **(SOUND)** para ajustar el menú de sonido y el volumen.

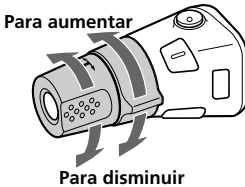


Pulse **(LIST)** para:

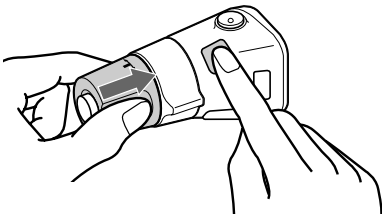
- Mostrar los nombres memorizados.
- Mostrar el tipo de programa.

## Cambio del sentido de funcionamiento

El sentido de funcionamiento de los controles está ajustado de fábrica como se muestra a continuación.



Si necesita instalar el mando rotativo en la parte derecha de la columna de dirección, puede invertir el sentido de funcionamiento.



Pulse **(SOUND)** durante dos segundos al tiempo que presiona el control VOL.

### Consejo

También es posible cambiar el sentido de funcionamiento de estos controles con la unidad (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 23).

## Ajuste de las características de sonido

Puede ajustar la curva de ecualizador, posición de escucha, frecuencia de corte, graves, agudos, balance y equilibrio entre los altavoces.

Es posible almacenar los niveles de graves y agudos de forma independiente para cada fuente.

### 1 Pulse **(SOUND)** varias veces para seleccionar el elemento que desea ajustar.

VOL (volumen) →  
EQ (curva de ecualizador) \* →  
POS (posición de escucha) \* →  
SUB (volumen del altavoz potenciador de graves) → CNW (red divisora de frecuencias) \* → BAS (graves) →  
TRE (agudos) →  
BAL (izquierdo y derecho) →  
FAD (delantera y trasera)

\* Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, este elemento no aparecerá.

### 2 Gire el dial para ajustar el elemento seleccionado.

Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos después de seleccionar el elemento. (Transcurridos tres segundos, la función del dial vuelve a ser la de control de volumen.)

## Atenuación del sonido

Pulse **(ATT)** en el mando rotativo suministrado o en el inalámbrico opcional.

"ATT on" se ilumina durante un segundo.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a pulsar **(ATT)**.

### Consejo

La unidad reducirá automáticamente el volumen cuando entre una llamada telefónica (función de atenuación ATT para teléfono).

# Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible seleccionar diversos modos.

- Clock (Reloj) (página 7).
- CT (Hora del reloj) (página 20).
- D.Info (Información dual) \*1—que permite mostrar el reloj y el modo de reproducción simultáneamente (ON) o la información de forma alternativa (OFF).
- Amber / Green—que permite cambiar el color de iluminación entre ámbar y verde.
- Dimmer (Atenuador)—que permite cambiar el brillo del visor.
  - Seleccione “Auto” para que el visor se atenúe sólo al encender las luces del interior.
  - Seleccione “on” para atenuar el brillo del visor.
  - Seleccione “off” para desactivar el Atenuador.
- Contrast—para ajustar el contraste si las indicaciones del visor no son visibles debido a la posición de instalación de la unidad.
- Beep—que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando rotativo)—que permite cambiar la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo.
  - Seleccione “norm” para utilizar el mando rotativo en la posición ajustada de fábrica.
  - Seleccione “rev” si instala el mando rotativo en la parte derecha de la columna de dirección.
- L.out (Salida de línea) \*2 (página 24)
- Loud (Sonoridad) \*1—que permite disfrutar de buena calidad de graves y agudos incluso a bajo volumen, reforzando estos sonidos.
- LPF (Filtro de paso bajo) \*1 (página 23)
- M.dspl (Desplazamiento de indicaciones)—para ajustar el modo de desplazamiento de indicaciones en 1, 2 o para desactivarlo.
- A.Scr1 (Desplazamiento automático) \*1 (página 9, 25)

**1** Pulse (SHIFT).

**2** Pulse (3) (SET UP) varias veces hasta que aparezca el elemento que desee.

Cada vez que pulse (3) (SETUP), los elementos cambian de la siguiente forma:

Clock → CT → D.Info\*1 → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → L.out\*2 → Loud\*1 → LPF\*1 → M.dspl → A.Scr1\*1

\*1 Si la radio está apagada, o si no hay ningún CD o MD en reproducción, este elemento no aparecerá.

\*2 Si el preamplificador ecualizador opcional no está conectado, este elemento no aparecerá.

## Nota

El elemento mostrado variará en función de la fuente.

**3** Pulse (5) (→) para seleccionar el ajuste que desee (ejemplo: on u off).

Con respecto al ajuste “Contrast”, al pulsar (5) (→) el contraste aumenta, mientras que al pulsar (2) (←) disminuye.

**4** Pulse (SHIFT).

Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

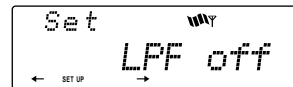
# Ajuste de la frecuencia de los altavoces potenciadores de graves

Para adaptarse a las características de los altavoces potenciadores de graves conectados, es posible interrumpir las señales de frecuencia alta y media que se introducen en dichos altavoces. Mediante el ajuste de la frecuencia de corte, los altavoces potenciadores de graves emitirán sólo señales de baja frecuencia de forma que pueda obtenerse un sonido más nítido.

**1** Pulse (SOURCE) para seleccionar una fuente (radio, CD o MD).

**2** Pulse (SHIFT) y, a continuación, (3) (SET UP) varias veces hasta que aparezca “LPF”.

**3** Pulse (5) (→) o (2) (←) varias veces para seleccionar el ajuste que desee.



Cada vez que pulse (5) (→) o (2) (←), la frecuencia de corte cambia en el visor de la siguiente forma:

LPF off ↔ LPF 80 Hz ↔ LPF 120 Hz

**4** Pulse (SHIFT).

Una vez finalizado el ajuste de frecuencia, el visor volverá a la indicación de modo de reproducción normal.

## Ajuste del sonido y de la frecuencia del ecualizador

También es posible controlar con esta unidad un preamplificador de ecualizador opcional. De esta forma, podrá añadir ciertos efectos al campo de sonido de la fuente actualmente seleccionada.

Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el preamplificador de ecualizador.

## Cambio del nivel de salida de línea

Es posible cambiar el nivel de salida de línea si el sonido se distorsiona o si se oyen otros ruidos.

Si el preamplificador de ecualizador opcional está conectado, podrá ajustarse esta función.

- 1 Pulse **(SHIFT)**, y a continuación, **(3)** (SET UP) hasta que aparezca "L.out".
- 2 Pulse **(5)** (→) para seleccionar el ajuste deseado, "L.out Hi" o "L.out Lo".
- 3 Pulse **(SHIFT)**.

### Equipo opcional

## Unidad de CD/MD

Esta unidad puede controlar un máximo de siete unidades de externas de CD/MD con esta configuración:

Unidades de CD—máximo de cinco

Unidades de MD—máximo de cinco

Cualquier combinación con un máximo de siete funcionará.

Si conecta una unidad opcional de CD con función CD TEXT, la información CD TEXT aparecerá en el visor al reproducir un disco CD TEXT.

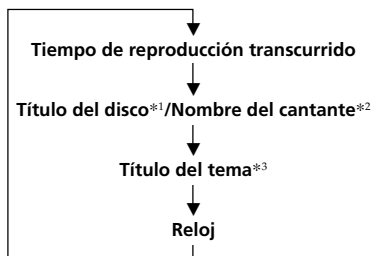
## Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar CD o MD.
- 2 Pulse **(MODE)** hasta que aparezca la unidad que desee.  
Se inicia la reproducción de CD/MD.

Si una unidad de CD/MD se encuentra conectada, todos los temas se reproducen desde el principio.

## Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse **(DSPL)** durante la reproducción de CD, CD TEXT o MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:



\*1 Si no ha asignado título al disco o no ha registrado en el MD previamente ningún título de CD, el visor mostrará "NO D.Name".

\*2 Si reproduce un disco CD TEXT, el nombre del cantante aparecerá en el visor después del título del disco. (Sólo para discos CD TEXT con nombre del cantante.)

\*3 Si el título del tema de un disco CD TEXT o de un MD no se ha registrado previamente, el visor mostrará "NO T.Name".

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones transcurridos unos segundos. En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

### Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 23).

Puede asignar un nombre personalizado para discos CD y CD TEXT con la función de memorando de discos. Consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 29). No obstante, si utilizan nombres personalizados, siempre pretendrán prioridad sobre la información CD TEXT original al mostrar setal información.

## Desplazamiento automático del título de un disco

### — Desplazamiento automático

Si el título del disco, el nombre del cantante o el título del tema de un disco CD TEXT o de un MD se compone de más de 10 caracteres y la función de desplazamiento automático se encuentra activada, la siguiente información se desplazará automáticamente.

- El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).
- El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).

Si pulsa **(DSPL)** para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del MD o del disco CD TEXT se desplaza automáticamente e incluso si está activada la función de desactivación.

**1** Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.

**2** Pulse **(3)** (**SET UP**) varias veces hasta que aparezca "A.Scrl".

**3** Pulse **(5)** (**→**) para seleccionar "A.Scrl on".

**4** Pulse **(SHIFT)**.

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scrl off" en el paso 3 anterior.

### Nota

Con discos CD TEXT que presenten muchos caracteres, pueden ocurrir los siguientes casos:  
— Algunos de los caracteres no se muestran.  
— La función de desplazamiento automático no funciona.

### Consejos

- Para desplazar manualmente el nombre largo de un MD o de un disco CD TEXT después de activar la función de desplazamiento automático, pulse **(SHIFT)** y después **(2)** (**←**) (desplazamiento manual).
- Si desea mostrar la información CD TEXT original después de etiquetar el disco CD TEXT con un nombre personalizado, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, pulse **(5)** (**→**).

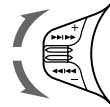
## Localización de un tema específico

### — Sensor de música automática (AMS)

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y suéltelo por cada tema que desee omitir.

Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores

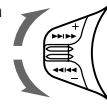


## Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición. Suéltelo cuando encuentre el punto que desee.

Para buscar hacia delante

Para buscar hacia atrás



## Localización de discos mediante el número de disco

### — Selección directa de disco

Pulse el botón numérico (**(1)** a **(10)**) correspondiente al número de disco que desee.

Se inicia la reproducción del disco que se encuentra en la unidad actual.

## Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

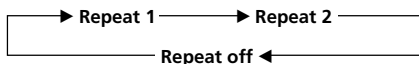
Es posible seleccionar:

- Repeat 1—para repetir un tema.
- Repeat 2—para repetir un disco.

### 1 Durante la reproducción de CD, pulse

(SHIFT).

### 2 Pulse (7) (REP) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción repetida.

### 3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2 anterior.

## Reproducción de temas en orden aleatorio

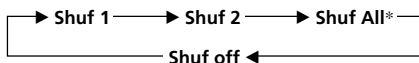
— Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:

- Shuf 1—para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- Shuf 2—para reproducir los temas de la unidad actual en orden aleatorio.
- Shuf All—para reproducir todos los temas de todas las unidades en orden aleatorio.

### 1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).

### 2 Pulse (8) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



\* "Shuf All" sólo está disponible para los cambiadores de CD.

Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

### 3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el paso 2 anterior.

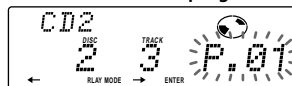
## Creación de un programa

— Memoria de programa (Unidad de CD/MD con función de memoria de programa)

Es posible reproducir temas en el orden que desee mediante la creación y almacenamiento de programas en la memoria de la unidad. Podrá seleccionar hasta 24 temas para un programa, y almacenarlos en programas en memoria.

### 1 Durante la reproducción de CD, pulse (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

Modo de edición de programa



Si ha asignado un título al disco, aparece el modo de edición de banco. Pulse (4) (PLAY MODE) para que aparezca "P".

### 2 Seleccione el tema que desee.

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar CD o MD.

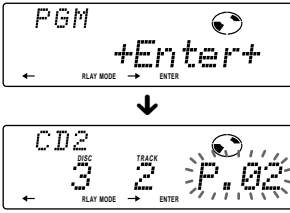
2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la unidad.

3 Pulse (SHIFT) y, a continuación, el botón numérico para seleccionar el disco.

4 Pulse (SHIFT).

5 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el tema.

### 3 Pulse (6) (ENTER).



### 4 Para continuar el proceso de introducción de temas, repita los pasos 2 y 3.

### 5 Una vez finalizado el proceso de introducción de temas, pulse (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

### 6 Pulse (SHIFT).

#### Notas

- El mensaje “\*Wait\*” aparecerá en el visor mientras la unidad lee los datos, o cuando no se ha introducido ningún disco en la unidad.
- El visor mostrará “\*Mem Full\*” si intenta introducir más de 24 temas en un programa.

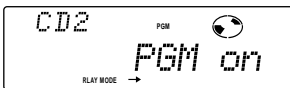
## Reproducción del programa almacenado

El cambio del orden de los discos en la unidad no afectará a la reproducción de la memoria de programa.

### 1 Pulse (SHIFT).

### 2 Pulse (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca “PGM”.

### 3 Pulse (5) (→) varias veces hasta que aparezca “PGM on”.



Se inicia la reproducción del programa.

### 4 Pulse (SHIFT).

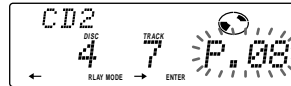
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “PGM off” en el paso 3 anterior.

#### Notas

- Si pulsa un botón numérico durante la reproducción de memoria de programa, ésta se interrumpirá y se iniciará la reproducción del disco seleccionado.
- Si no hay temas almacenados en el programa, el visor mostrará “NO Data”.
- Si un tema almacenado en la memoria de programa no está incluido en el cargador de discos, dicho tema se omitirá.
- Si el cargador de discos no contiene ningún tema almacenado en la memoria de programa, o si la información de programa no se ha introducido aún, el visor mostrará “Not ready”.

## Borrado de todo el programa

### 1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

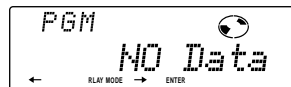


Si ha asignado un título al disco, aparece el modo de edición de banco. Pulse (4) (PLAY MODE) para que aparezca “P”.

### 2 Pulse (2) (←) varias veces hasta que aparezca “DEL”.



### 3 Pulse (6) (ENTER) durante dos segundos.



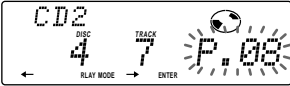
El programa se borrará por completo.

### 4 Una vez finalizado el proceso de borrado de programas, pulse (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

### 5 Pulse (SHIFT).

## Adición de temas al programa

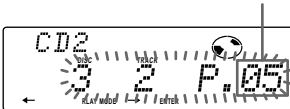
- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos.



Si ha asignado un título al disco, aparece el modo de edición de banco. Pulse **(4)** (PLAY MODE) para que aparezca "P".

- 2 Pulse **(2)** (←) o **(5)** (→) para seleccionar el número de celda de tema en el que desea insertar el tema.

Número de celda de tema



- 3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el tema que desea insertar.

- 4 Pulse **(6)** (ENTER) para introducir el tema.

El tema actual se inserta en ese número de celda y los temas posteriores se desplazarán hacia abajo.

Para continuar el proceso de inserción de temas, repita los pasos 2 a 4.

### Nota

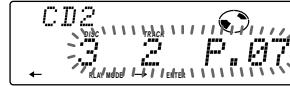
Una vez llenas las 24 celdas, "\*Mem Full\*" aparecerá en el visor y no será posible insertar más temas.

- 5 Una vez finalizado el proceso de inserción de temas, pulse **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos.

- 6 Pulse **(SHIFT)**.

## Borrado de temas del programa

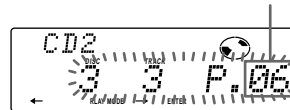
- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos.



Si ha asignado un título al disco, aparece el modo de edición de banco. Pulse **(4)** (PLAY MODE) para que aparezca "P".

- 2 Pulse **(2)** (←) o **(5)** (→) para seleccionar el tema que desea borrar.

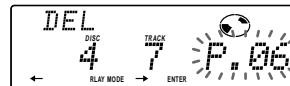
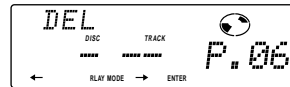
Número de celda de tema



Tema actualmente registrado en la celda 6.

- 3 Pulse **(6)** (ENTER) durante dos segundos.

Si borra un tema de un número de celda, los temas posteriores se desplazarán hacia arriba para llenar el espacio.



- 4 Para continuar el proceso de borrado de temas, repita los pasos 2 y 3.

- 5 Una vez finalizado dicho proceso, pulse **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos.

- 6 Pulse **(SHIFT)**.

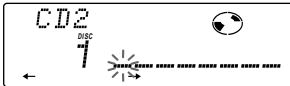


# Asignación de títulos a los discos compactos

— Memorando de discos (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Es posible asignar un título personalizado a cada disco, utilizando un máximo de ocho caracteres para cada uno de éstos. La asignación de títulos permitirá localizar los discos por el nombre (página 30) y seleccionar los temas específicos que se quieran reproducir (página 31).

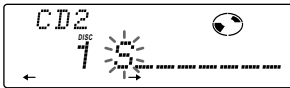
## 1 Reproduzca el CD y pulse (PTY/LIST) durante dos segundos.



## 2 Introduzca los caracteres.

- 1 Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.

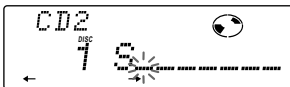
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → \* → / → \ → > → < → . → \_ )



Sigira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso. Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione “\_” (barra inferior).

- 2 Pulse (5) (→) después de localizar el carácter que desee.

El cursor parpadeante se desplaza a espacios siguientes.



Si pulsa (2) (←), el cursor parpadeante se desplaza a la izquierda.

- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir el título completo.

## 3 Para volver al modo normal de reproducción de CD, pulse (PTY/LIST) durante dos segundos.

### Consejo

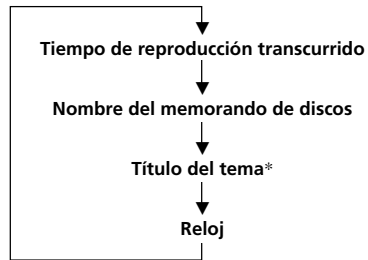
Para borrar o corregir un título, introduzca “\_” (barra inferior) por cada carácter.

## Visualización del nombre del memorando de discos

Pulse (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT.



Cada vez que pulse (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



\* Si conecta una unidad de CD opcional con la función CD TEXT, aparecerá en el visor la información CD TEXT cuando reproduzca un disco CD TEXT.

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones transcurridos uno segundos. En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

### Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte “Cambio de los ajustes de sonido y visualización” en la página 23).

## Borrado del memorando de discos

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar CD.
- 2 Pulse **(MODE)** varias veces para seleccionar la unidad de CD.
- 3 Pulse **(PTY/LIST)** durante dos segundos.
- 4 Pulse **(DSPL)** durante dos segundos.
- 5 Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.
- 6 Pulse **(6)** **(ENTER)** durante dos segundos. El nombre se borrará. Repita los pasos 5 y 6 para borrar otros nombres.
- 7 Pulse **(PTY/LIST)** durante dos segundos. La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

### Nota

Si se borra el nombre personalizado, el visor mostrará la información CD TEXT original.

## Localización de discos mediante el título

— Función de listado (Unidad de CD con función de archivo personalizado o unidad de MD)

Esta función puede utilizarse con discos a los que se ha asignado un título personalizado. Para obtener más información sobre los títulos de disco, consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 29).

- 1 Durante la reproducción de CD, pulse **(PTY/LIST)**. El título asignado al disco actual aparece en el visor.



Si asigna una etiqueta de memorando de discos a un disco CD TEXT, tendrá prioridad sobre la información CD TEXT original.

- 2 Pulse **(PTY/LIST)** varias veces hasta encontrar el disco deseado.
- 3 Pulse **(6)** **(ENTER)** para reproducir el disco.

### Notas

- Después de aparecer un título de disco durante cinco segundos, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal. Para desactivar la indicación, pulse **(DSPL)**.
- Los títulos de tema no aparecen durante la reproducción de un MD o de un disco CD TEXT.
- Si no hay discos en el cargador, el visor mostrará "NO Disc".
- Si no se ha asignado ningún archivo personalizado a un disco, el visor mostrará "\*\*\*\*\*".
- Si la unidad no ha leído la información de discos, el visor mostrará "?". Para introducir el disco, pulse en primer lugar el botón numérico y, a continuación, seleccione el disco que no se ha introducido.
- La información aparece sólo en letras mayúsculas. Hay también ciertas letras que no es posible mostrar (durante la reproducción de un MD o de un disco CD TEXT).

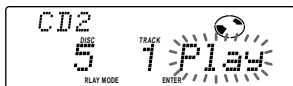
# Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Si asigna nombre al disco, podrá programar la unidad para que omita o reproduzca los temas que desee.

- 1 Durante la reproducción de CD, pulse (SHIFT) y después (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

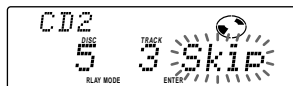
Modo de edición de banco



## Nota

Si no ha asignado títulos a los discos, el modo de edición de banco no aparecerá, mostrando en su lugar el modo de edición de programa. Para volver al modo de reproducción normal, pulse (SHIFT).

- 2 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el número de tema que desee omitir y, a continuación, pulse (6) (ENTER).



La indicación cambia de "Play" a "Skip". Si desea volver al modo "Play", vuelva a pulsar (6) (ENTER).

- 3 Repita el paso 2 con el fin de definir el modo "Play" (reproducción) o "Skip" (omisión) para todos los temas.

- 4 Pulse (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

- 5 Pulse (SHIFT).

## Notas

- Puede ajustar el modo "Play" o "Skip" para un máximo de 24 temas.
- No es posible definir el modo "Skip" para todos los temas de un CD.

## Reproducción sólo de temas específicos

Es posible seleccionar:

- Bank on (para reproducir los temas con el ajuste "Play").
- Bank inv (Inverso) (para reproducir los temas con el ajuste "Skip").

- 1 Durante la reproducción de CD, pulse (SHIFT) y después (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Bank".

- 2 Pulse (5) (→) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



La reproducción se inicia a partir del tema siguiente.

- 3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Bank off" en el anterior paso 2.

# Información complementaria

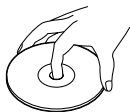
## Precauciones

- Si a parca el automóvil aluz solar directa se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces emiten sonido con un sistema de altavoces ajustado al control de equilibrio entre altavoces en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, ésta se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentre en funcionamiento.

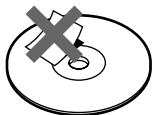
Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente a la unidad que no aparezcan en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

## Nota sobre el manejo de discos compactos

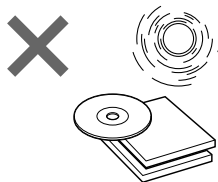
Si el disco está sucio o defectuoso puede producirse pérdida de sonido durante la reproducción. Para disfrutar de buena calidad de sonido maneje el disco como se explica en la continuación. Cójalopor los bordes. Para mantenerlo limpio, note que la superficie.



No adhiera papel cinta adhesiva en la superficie de la etiqueta.



No exponga los discos aluz solar directa ni a fuentes de calor como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado aluz solar directa ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en su interior.



Antes de realizar la reproducción, limpie los discos con un paño opcional de limpieza desde el centro hacia los bordes.

No utilice disolventes, como bencina, diluyentes o productos de limpieza disponibles en las tiendas de la ramo, ni aerosoles antiestáticos destinados a discos analógicos.



## Nota sobre condensación de humedad

En los días lluviosos o en zonas muy húmedas, puede condensarse humedad en las lentes del interior del reproductor de discos compactos. Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente. En este caso extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

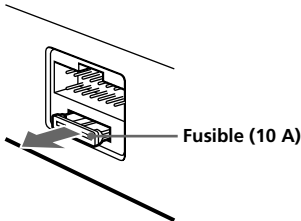
## Reproducción de discos compactos de 8 cm

Utilice el adaptador opcional para discos compactos de 8 cm (CSA-8) para evitar que el reproductor de discos compactos se dañe.

## Mantenimiento

### Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, compruebe que utiliza uno con el amperaje especificado en el fusible. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

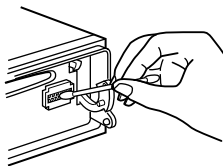


### Advertencia

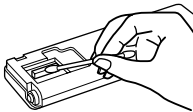
No utilice nunca un fusible de amperaje superior al suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

### Limpieza de los conectores

La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Con el fin de evitarlo, abra el panel frontal pulsando (OPEN); a continuación, sepárelo y limpie los conectores con un bastoncillo humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión, ya que los conectores podrían dañarse.



Unidad principal



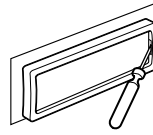
Parte posterior del panel frontal

### Notas

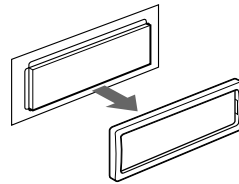
- Por razones de seguridad, apague el motor antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con cualquier dispositivo metálico.

## Desmontaje de la unidad

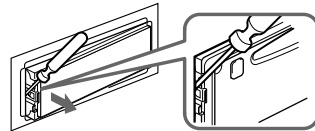
- 1 Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino, y libere dicha cubierta.



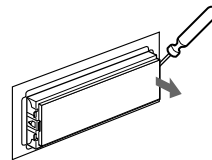
- 2 Repita el paso 1 en el lado izquierdo. La cubierta frontal podrá extraerse.



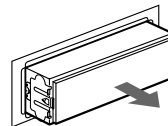
- 3 Emplee un destornillador fino para ejercer presión sobre el clip de la parte izquierda de la unidad; a continuación, tire del lado izquierdo de la unidad hasta que el enganche salga del marco.



- 4 Repita el paso 3 en el lado derecho.



- 5 Saque la unidad del marco.



# Especificaciones

## Sección del reproductor de discos compactos

Sistema	Audiodigital de discos compactos
Relación señal-ruido	99 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

## Sección del sintonizador

### FM

Gama de sintonización	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad utilizable	8 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz 50 dB a 200 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,7 % (estéreo), 0,4 % (mono)
Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz

### MW/LW

Gama de sintonización	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	MW: 30 µV LW: 50 µV

## Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	45 W × 4 (a 4 ohmios)

## Generales

Salidas	Salidas de línea (3) Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Cable de control de atenuación para teléfono Cable de control de iluminación
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 182 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 163 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 1,4 kg
Accesorios suministrados	Mando rotativo (1) Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1)
Accesorios opcionales	Mando a distancia inalámbrico RM-X47 Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Adaptador de discos compactos sencillos CSA-8
Equipo opcional	Cambiador de CD (10 discos) CDX-828, CDX-727 Cambiador de MD MDX-65 Otros cambiadores de CD/MD con el sistema BUS de Sony Preamplificador ecualizador digital XDP-210EQ Selector de fuente XA-C30

*Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.*

# Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones resulta útil para solucionar los problemas que puedan producirse al utilizar la unidad.

Antes de consultar la siguiente lista de comprobaciones, examine las conexiones y los procedimientos de empleo.

## Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cancele la función ATT.</li><li>• Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.</li><li>• Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.</li></ul>
Se ha borrado el contenido de la memoria.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.</li><li>• Ha pulsado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.</li></ul>
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 33).

## Reproducción de CD/MD

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar un disco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ya hay un CD insertado.</li><li>• Ha insertado el CD al revés a la fuerza o de la forma incorrecta (MD).</li></ul>
La reproducción no se inicia.	Disco defectuoso (MD) o con polvo (CD).
El disco se expulsa automáticamente.	La temperatura ambiental es superior a 50°C.
Los botones de funcionamiento no se activan.	Pulse el botón de restauración.
El sonido se omite debido a vibraciones.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 60°.</li><li>• No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.</li></ul>

## Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización programada.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Memorice la frecuencia correcta.</li><li>• La emisión es demasiado débil.</li></ul>
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sintonice la frecuencia con precisión.</li><li>• La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico (Mono) (página 14).</li></ul>

continúa en la página siguiente →

## Funciones RDS

Problema	Causa/Solución
La búsqueda se inicia después de unos segundos de escucha.	La emisora no es TP o se trata de una señal débil. → Pulse (AF/TA) hasta que aparezca "AF TA off".
Ausencia de anuncios de tráfico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active "TA".</li> <li>• La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP. → Sintonicé otra emisora.</li> </ul>
PTY muestra "None".	La emisora no especifica el tipo de programa.

### Indicaciones de error (cuando se ha conectado una unidad de CD/MD opcional)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Mag	No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD/MD.	Inserte el cargador de discos en la unidad de CD/MD.
NO Disc	No ha insertado ningún disco en la unidad de CD/MD.	Inserte los discos en la unidad de CD/MD.
NG Discs	No es posible reproducir un CD/MD debido a algún problema.	Inserte otro CD/MD.
Error <sup>*1</sup>	Un CD está sucio o insertado al revés.*2	Limpie el CD o insértelo correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema.*2	Inserte otro MD.
Blank <sup>*1</sup>	No ha grabado ningún tema en el MD.*2	Reproduzca un MD con temas grabados.
PushReset	No es posible emplear la unidad de CD/MD debido a algún problema.	Pulse el botón de restauración de la unidad.
Not Ready	La tapa de la unidad de MD está abierta o los minidisos no se han insertado correctamente.	Cierre la tapa o inserte los minidisos correctamente.
HighTemp	La temperatura ambiente es superior a 50°C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 50°C.

\*1 Si se produce un error durante la reproducción de un CD o de un MD, el número del CD o del MD no aparecerá en el visor.

\*2 El visor mostrará el número del disco que causa el error.

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.





---

## Bem vindo!

Obrigado por ter adquirido o leitor de discos compactos da Sony. Este aparelho está equipado com uma vasta gama de funções que podem ser controladas através do comando rotativo fornecido ou de um comando sem fios opcional.

Além da reprodução de CDs e do rádio, pode ainda aumentar a versatilidade do seu sistema ligando um dispositivo\*<sup>1</sup> de CD/MD opcional. Quando reproduzir um disco CD TEXT\*<sup>2</sup>, a informação CD TEXT aparecerá no visor. O mesmo acontecerá se ligar um dispositivo de CD opcional equipado com a função CD TEXT.

\*<sup>1</sup> *Também pode ligar um permutador de CD ou de MD.*

\*<sup>2</sup> *O disco CD TEXT é um CD de áudio que inclui informações, como os nomes do disco, do artista e das faixas.*

*Estas informações são gravadas no disco.*

# Índice

## Este aparelho

Localização das teclas ..... 4

## Como começar

Reinicializar o aparelho ..... 6

Retirar o painel frontal ..... 6

Acertar o relógio ..... 7

## Leitor de CDs

Ouvir um CD ..... 8

Reproduzir um CD em vários modos ..... 10

Criar um programa

— Memória de programas de CD ..... 10

## Rádio

Memorização automática de estações

— Memória da Melhor Sintonia (BTM) .... 12

Memorização das estações pretendidas ..... 13

Recepção das estações memorizadas ..... 13

## RDS

Panorâmica da função RDS ..... 14

Visualização do nome da estação ..... 14

Re-sintonização automática do mesmo

programa

— Frequências Alternativas (AF) ..... 15

Ouvir informações sobre a situação

do trânsito ..... 16

Pré-programação das estações RDS através

dos dados AF e TA ..... 17

Gravar as informações sobre o trânsito

— Repetição das informações sobre o

trânsito (TIR) ..... 18

Localização de uma estação através do tipo

de programa ..... 19

Acerto automático do relógio ..... 20

## Outras funções

Colar as etiquetas no comando rotativo ..... 21

Utilização do comando rotativo ..... 21

Regulação das características de som ..... 22

Redução do som ..... 22

Alteração das programações do visor

e do som ..... 23

Regular a frequência dos sub woofers ..... 23

Regular o som e a frequência

do equalizador ..... 24

Alteração do nível das saídas de linha ..... 24

## Equipamento opcional

### Dispositivo de CD/MD

Reprodução de um CD ou MD ..... 24

Reprodução repetitiva das faixas

— Reprodução repetitiva ..... 26

Reprodução das faixas por ordem aleatória

— Reprodução aleatória ..... 26

Criação de um programa

— Memória do programa ..... 26

Identificação de CD

— Lista de títulos ..... 29

Localização de um disco pelo nome

— Listagem ..... 30

Seleção das faixas específicas para reprodução

— Banco ..... 31

### Informação adicional

Precauções ..... 32

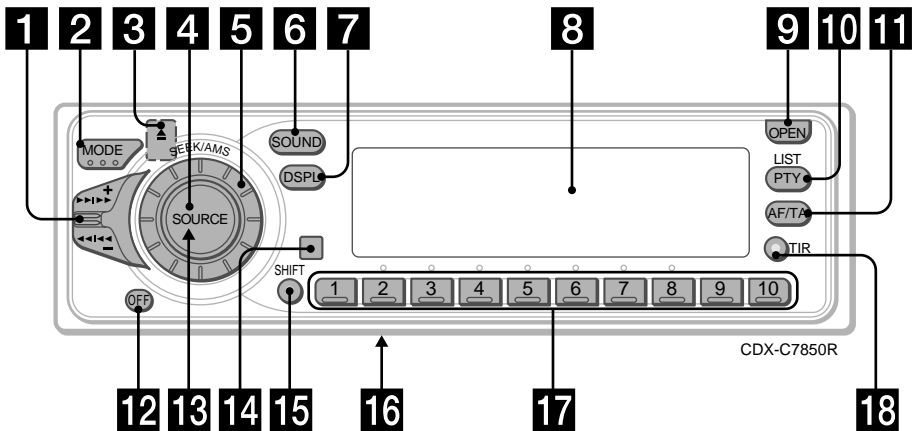
Manutenção ..... 33

Desmontagem do aparelho ..... 33

Especificações ..... 34

Guia de resolução de problemas ..... 35

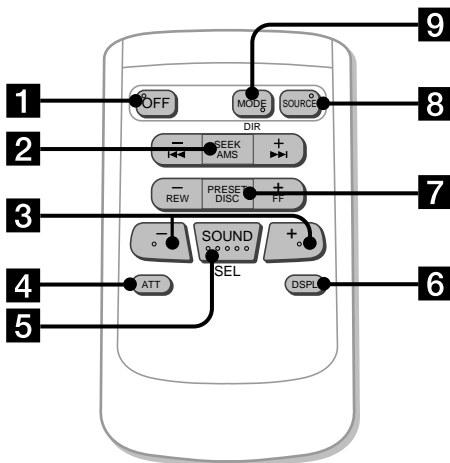
# Localização das teclas



Para obter mais informações consulte as páginas indicadas na lista.

- 1** Controle SEEK/AMS (procura/Sensor de Música Automático/pesquisa manual) 9, 10, 11, 13, 18, 19, 20, 25, 26, 28, 31
- 2** Tecla MODE (seleccionar banda/ unidade) 12, 13, 24, 26, 30
- 3** ▲ Tecla (ejectar) (localizada na parte da frente do aparelho escondido pelo painel frontal) 8
- 4** Tecla SOURCE (selecção da fonte) 8, 12, 13, 16, 23, 24, 26, 30
- 5** Botão (volume/volume do subwoofer/ graves/agudos/esquerda -direita/frente-atrás) 7, 18, 22, 29, 30
- 6** Tecla SOUND 22
- 7** Tecla DSPL (alteração do modo do visor) 8, 9, 14, 15, 24, 25, 29, 30
- 8** Visor
- 9** Tecla OPEN 6, 8, 33
- 10** Tecla PTY/LIST  
Lista de títulos 29, 30  
Listagem 30  
Programa RDS 20
- 11** Tecla AF/TA 15, 16, 17
- 12** Tecla OFF 6, 8
- 13** Tecla de reinicialização (localizada na parte da frente do aparelho, por trás do painel frontal) 6
- 14** Receptor para o telecomando sem fio opcional
- 15** Tecla SHIFT  
PLAY MODE  
10, 11, 12, 14, 16, 17, 26, 27, 28, 31  
REP 10, 26  
SET UP 7, 9, 20, 23, 24, 25  
SHUF 10, 26
- 16** Interruptor POWER SELECT (localizado na base do aparelho)  
Consulte "Interruptor POWER SELECT" no manual Instalação/Ligações.
- 17** Durante a recepção de rádio:  
Teclas numéricas 13, 16, 17  
Durante a reprodução de CD/MD:  
Teclas de selecção directa de discos 25, 26
- 18** Tecla TIR 18, 19

**Telecomando  
opcional sem fios  
(RM-X47)**



**Teclas do telecomando sem fios com  
funções idênticas às teclas do aparelho.**

**1** Tecla OFF

**2** Tecla SEEK/AMS

**3** Teclas **←** **→**

**4** Tecla ATT

**5** Tecla SOUND/SEL

**6** Tecla DSPL

**7** Tecla PRESET/DISC

*Não pode efectuar a pesquisa manual e a sintonização manual com o telecomando.*

**8** Tecla SOURCE

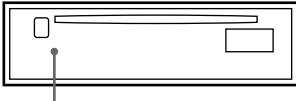
**9** Tecla MODE/DIR

Se regular o interruptor POWER SELECT para a posição **B**, só pode controlar o aparelho com o telecomando sem fios se carregar em **(SOURCE)** do aparelho ou se introduzir primeiro um CD para activar o aparelho.

# Como começar

## Reinicializar o aparelho

O aparelho tem que ser reinicializado antes de ser utilizado pela primeira vez ou após a substituição da bateria do automóvel. Retire o painel frontal e carregue no botão de reinicialização com um objecto pontiagudo, por exemplo, a ponta de uma esferográfica.



Tecla de reinicialização

### Notas

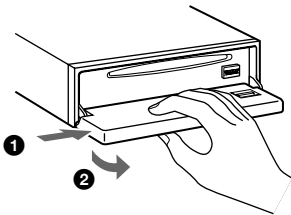
- Se carregar no botão de reinicialização apaga a hora do relógio e algumas das funções memorizadas.
- Quando ligar o cabo de alimentação ou reinicializar o aparelho, aguarde cerca de 10 segundos antes de introduzir um disco. Se introduzir um disco nestes 10 segundos, o aparelho não é reinicializado e é necessário carregar novamente no botão de reinicialização.

## Retirar o painel frontal

Pode retirar o painel deste aparelho para evitar que seja roubado.

**1** Carregue em **(OFF)**.

**2** Carregue em **(OPEN)**, faça deslizar o painel frontal para a direita e puxe para fora o lado esquerdo do painel.

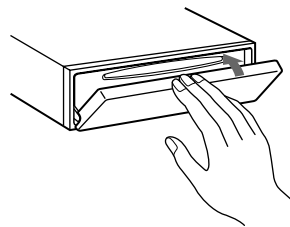
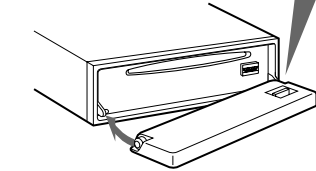
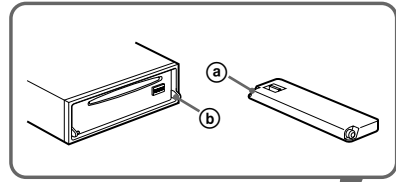


### Notas

- Não deixe cair o painel ao retirá-lo do aparelho.
- Se retirar o painel com o aparelho ligado, a corrente desliga-se automaticamente para não avariá-lo.
- Quando levar o painel frontal consigo utilize a caixa de transporte fornecida.

## Colocar o painel frontal

Introduza o eixo **(b)** do aparelho no orifício **(a)** do painel frontal como se mostra na ilustração e empurre o lado esquerdo para dentro.



### Notas

- Quando colocar o painel frontal no aparelho, certifique-se de que o mesmo se encontra na posição correcta.
- Quando instalar o painel não o empurre com demasiada força de encontro ao aparelho.
- Não carregue demais nem faça demasiada pressão sobre o visor do painel frontal.
- Não exponha o painel frontal à incidência directa dos raios solares, a fontes de calor, por exemplo, as saídas de ar quente do sistema de aquecimento, nem o deixe num local muito húmido. Nunca o deixe no tablier de um automóvel estacionado ao sol ou em locais onde possa ocorrer um aumento considerável da temperatura.

## Alarme de advertência

Se rodar a chave de ignição para a posição OFF, sem retirar o painel frontal, o alarme de advertência é activado e ouve-se um sinal sonoro durante alguns segundos (só quando o interruptor POWER SELECT estiver na posição (A)).

## Indicador TIR

Se retirar a chave da ignição com a função TIR activada, o indicador TIR pisca várias vezes. (só quando o interruptor POWER SELECT estiver na posição (A)).



Indicador TIR

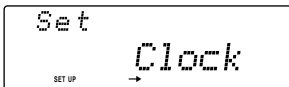
Para obter mais informações sobre a função TIR, consulte "Gravar as informações sobre o trânsito" (página 18).

## Acertar o relógio

O relógio tem uma indicação digital de 24 horas.

Por exemplo: acerte-o para as 10:08

- 1 Carregue em (SHIFT) e depois várias vezes em (3) (SET UP) até aparecer a indicação "Clock" no visor.



- 1 Carregue em (5) (→).



A indicação das horas começa a piscar.

- 2 Acerte a hora.

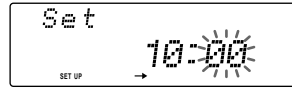


sentido regressivo

sentido progressivo



- 3 Carregue em (5) (→).



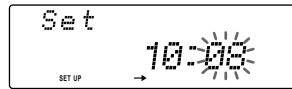
A indicação dos minutos começa a piscar.

- 4 Acerte os minutos.

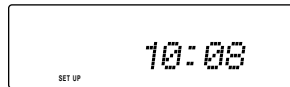


sentido regressivo

sentido progressivo



- 2 Carregue em (SHIFT).



O relógio começa a funcionar.

- 3 Carregue em (SHIFT).

Quando acabar de acertar o relógio, o visor volta ao modo de reprodução normal.

### Nota

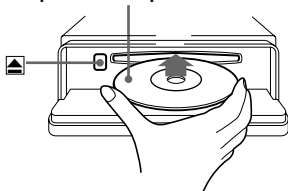
Se o interruptor POWER SELECT que se encontra na parte inferior do aparelho estiver regulado para a posição (B), ligue primeiro a corrente e depois acerte o relógio.

# Leitor de CDs

## Ouvir um CD

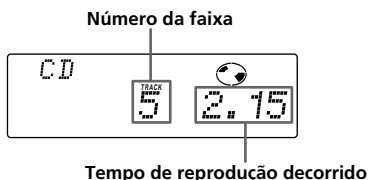
- 1 Carregue em **(OPEN)** e coloque o CD.  
A reprodução inicia-se automaticamente.

Etiqueta virada para cima



- 2 Feche o painel frontal.

Se já tiver introduzido um CD, inicie a reprodução carregando várias vezes em **(SOURCE)** até aparecer a indicação "CD" no visor.



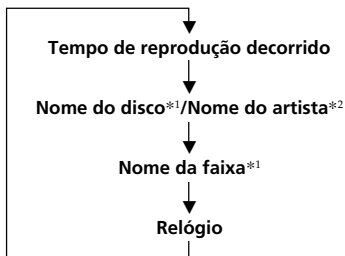
### Nota

Para reproduzir um CD de 8 cm, utilize o adaptador opcional para discos compactos da Sony (CSA-8).

Para	Carregue em
Parar a reprodução	<b>(OFF)</b>
Ejectar o CD	<b>(OPEN)</b> e depois em ▲

## Alterar os elementos no visor

Sempre que carregar em **(DSPL)**, o elemento altera da seguinte maneira:



\*1 Se introduziu um disco não CD TEXT, aparece no visor "NO D.Name" ou "NO T.Name".

\*2 Se reproduzir um disco CD TEXT, o nome do artista aparece no visor a seguir à indicação do nome do disco. (Apenas para os discos CD TEXT com o nome do artista.)

Depois de seleccionar o item pretendido, o visor muda automaticamente para o modo de Visualização dinâmica passados alguns segundos.

No modo de visualização dinâmica todos os elementos apresentados acima passam no visor um por um e por ordem.

### Sugestão

Pode desactivar o modo de Visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 23).

Para atribuir um nome personalizado a CDs e discos CD TEXT com a função de lista de títulos do disco, consulte "Identificação de CD" (página 29).

No entanto, se utilizar identificações personalizadas, estas têm sempre prioridade sobre a informação CD TEXT original, se esta for mostrada.



## Percorrer automaticamente um nome de disco — Auto Scroll

Se o nome do disco, nome do artista ou da faixa de um disco CD TEXT exceder 10 caracteres e a função Auto Scroll estiver activada, desfilam automaticamente no visor as seguintes informações:

- O nome do disco aparece quando o disco mudar (se o nome do disco estiver seleccionado).
- O nome da faixa aparece quando a faixa mudar (se o nome da faixa estiver seleccionado).

Se carregar em **(DSPL)** para alterar o elemento do visor, o nome do disco ou da faixa do disco CD TEXT desfila automaticamente quer a função Auto Scroll esteja activada ou não.

**1** Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.

**2** Carregue várias vezes em **(3)** (SET UP) até que a indicação “A.Scr1” apareça no visor.

**3** Carregue em **(5)** (→) para seleccionar “A.Scr1 on”.

**4** Carregue em **(SHIFT)**.

Para cancelar a função Auto Scroll, seleccione “A.Scr1 off” no passo 3.

### Nota

Se os discos CD TEXT tiverem muito mais caracteres do que os suportados, pode acontecer o seguinte:

- Alguns dos caracteres não aparecem.
- A função Auto Scroll não funciona.

### Sugestões

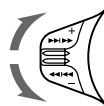
- Para fazer desfilar manualmente um nome muito comprido de um disco CD TEXT, active a função Auto Scroll e carregue em **(SHIFT)** e depois em **(2)** (←) (manual scroll).
- Se, depois de identificar um disco CD TEXT com um título pessoal, quiser ver as informações CD TEXT originais carregue em **(SHIFT)** e depois em **(5)** (→).

## Localizar uma faixa específica — Sensor de Música Automático (AMS)

Durante a reprodução, empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo e solte, para cada faixa que deseje saltar.

Para localizar as faixas seguintes

Para localizar as faixas anteriores

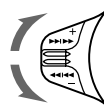


## Localizar um ponto específico numa faixa — Pesquisa Manual

Durante a reprodução, empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo sem largar. Solte o controlo quando encontrar o ponto pretendido.

Para localizar as faixas seguintes

Para localizar as faixas anteriores



### Nota

Se a indicação “.....” ou “.....” aparecer no visor, isso significa que chegou ao início ou ao fim do disco e que não pode avançar mais.

## Reproduzir um CD em vários modos

Pode reproduzir os CDs em vários modos:

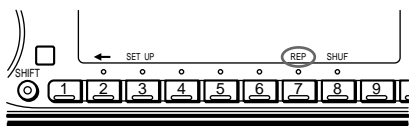
- Repeat (Reprodução Repetitiva) repete a faixa actual.
- Shuf (Reprodução Aleatória) reproduz todas as faixas por ordem aleatória.

### Reproduzir faixas repetidamente

#### — Reprodução repetitiva

**1** Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.

Sempre que carregar em **(SHIFT)**, só os elementos que é possível seleccionar aparecem iluminados no visor.



**2** Carregue várias vezes em **(7)** (REP) até que a indicação "Repeat 1" apareça no visor.

O aparelho inicia a reprodução repetitiva.

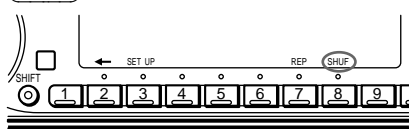
**3** Carregue em **(SHIFT)**.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Repeat off" no ponto 2 acima.

### Reproduzir faixas por ordem aleatória

#### — Reprodução aleatória

**1** Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.



**2** Carregue várias vezes em **(8)** (SHUF) até que a indicação "Shuf 1" apareça no visor.

O aparelho inicia a reprodução aleatória.

**3** Carregue em **(SHIFT)**.

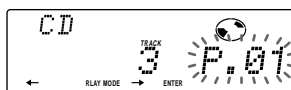
Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Shuf off" no ponto 2 acima.

## Criar um programa

### — Memória de programas de CD

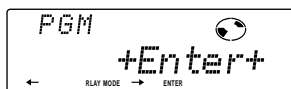
Pode reproduzir as faixas pela ordem desejada criando e memorizando os programas na memória do aparelho. Pode seleccionar 24 faixas no máximo para cada programa. Pode guardar os programas na memória.

**1** Durante a reprodução de um CD, carregue em **(SHIFT)** e depois em **(4)** (PLAY MODE) durante dois segundos.



**2** Empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo para seleccionar a faixa que pretende memorizar.

**3** Carregue em **(6)** (ENTER).



**4** Para continuar a introduzir faixas, repita os passos 2 e 3.

**5** Quando terminar de seleccionar faixas, carregue em **(4)** (PLAY MODE) durante dois segundos.

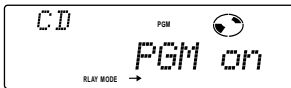
**6** Carregue em **(SHIFT)**.

#### Notas

- A indicação "Wait\*" aparece no visor enquanto o aparelho estiver a ler os dados.
- A indicação "Mem Full\*" aparece no visor quando tentar memorizar mais de 24 faixas num programa.

## Reproduzir o programa memorizado

- 1 Carregue em (SHIFT).
- 2 Carregue várias vezes em (4) (PLAY MODE) até que apareça a indicação "PGM" no visor.
- 3 Carregue várias vezes em (5) (→) até que apareça a indicação "PGM on" no visor.



O leitor inicia a reprodução programada.

- 4 Carregue em (SHIFT).

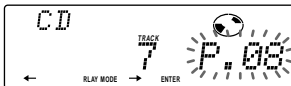
Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "PGM off" no passo 3.

### Nota

A indicação "Not ready" aparece no visor, se não existirem faixas memorizadas no programa.

## Apagar todo o programa

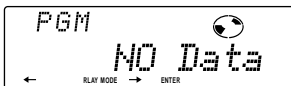
- 1 Carregue em (SHIFT) e depois em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.



- 2 Carregue várias vezes em (2) (←) até aparecer a indicação "DEL" no visor.



- 3 Carregue em (6) (ENTER) durante dois segundos.



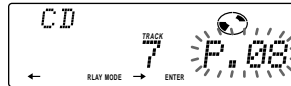
Todo o programa é apagado.

- 4 Quando terminar de apagar os programas, carregue em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.

- 5 Carregue em (SHIFT).

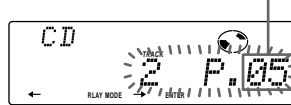
## Acrescentar faixas a um programa

- 1 Carregue em (SHIFT) e depois em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.



- 2 Carregue em (2) (←) ou (5) (→) para seleccionar o número de posição em que pretende inserir uma faixa.

Número da ranhura da faixa



- 3 Empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo para seleccionar a faixa que pretende inserir.

- 4 Carregue em (6) (ENTER) para introduzir a faixa.

A faixa que se encontra no número da posição e as faixas seguintes deslocam-se para baixo.

- 5 Para continuar a introduzir faixas no programa, repita os passos de 2 a 4.

### Nota

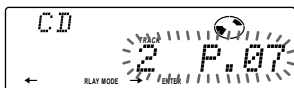
Depois de ter preenchido as 24 posições, a indicação "\*Mem Full\*" aparece no visor e não consegue programar mais faixas.

- 6 Quando terminar, carregue em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.

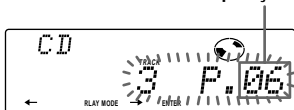
- 7 Carregue em (SHIFT).

## Apagar faixas do programa

- 1 Carregue em (SHIFT) e, depois em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.



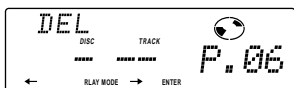
- 2 Carregue em (2) (←) ou (5) (→) para seleccionar a faixa que pretende apagar.  
Número da posição da faixa



A faixa registada na posição 6.

- 3 Carregue em (6) (ENTER) durante dois segundos.

Se apagar uma faixa de um número de posição, as faixas seguintes deslocam-se para cima para preencher o intervalo.



- 4 Para continuar a apagar faixas, repita os passos 2 e 3.
- 5 Quando terminar, carregue em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.
- 6 Carregue em (SHIFT).

## Rádio

### Memorização automática de estações

#### — Memória da Melhor Sintonia (BTM)

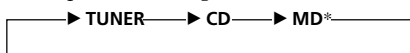
O aparelho selecciona as estações com os sinais mais fortes e memoriza-as por ordem de frequências. Pode memorizar um máximo de 10 estações em cada banda (FM1, FM2, MW e LW).

#### Cuidado

Quando quiser sintonizar uma estação durante a condução, utilize a memória de melhor sintonia para evitar acidentes.

- 1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.

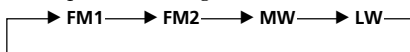
Sempre que carregar em (SOURCE), a fonte muda pela ordem seguinte:



\* O elemento não aparece, se não estiver ligado o equipamento opcional correspondente.

- 2 Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar a banda.

Sempre que carregar em (MODE), a banda muda pela ordem seguinte:



- 3 Carregue em (SHIFT) e, em seguida, carregue várias vezes em (4) (PLAY MODE) até que a indicação "B.T.M" apareça no visor.

- 4 Carregue em (5) (→).

O aparelho memoriza as estações nas teclas numéricas, pela ordem das respectivas frequências.

Ouve-se um sinal sonoro que indica que a programação fica memorizada.

- 5 Carregue em (SHIFT).

### Notas

- O aparelho não memoriza estações com sinais fracos. Se o aparelho estiver a receber poucas estações, algumas das teclas numéricas mantêm as suas regulações originais.
- Se já estiver indicado um número no visor, o aparelho memoriza as estações sequencialmente a partir da estação indicada.

## Memorização das estações pretendidas

Pode memorizar no máximo 40 estações (10 para cada estação FM1, FM2, MW e 10 para LW) pela ordem desejada.

- 1** Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar o sintonizador.
- 2** Carregue várias vezes em **(MODE)** para seleccionar a banda.
- 3** Empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo, para sintonizar a estação que pretende memorizar na tecla numérica.
- 4** Carregue sem soltar na tecla numérica pretendida (de **(1)** a **(10)**) até aparecer a indicação "MEM".  
A indicação da tecla numérica aparece no visor.

### Nota

Se memorizar uma estação nova numa tecla numérica que já tenha uma estação memorizada, apaga a estação memorizada anteriormente.

## Recepção das estações memorizadas

- 1** Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar a o sintonizador.
- 2** Carregue várias vezes em **(MODE)** para seleccionar a banda.
- 3** Carregue na tecla numérica (**(1)** a **(10)**) em que está memorizada a estação desejada.

### Se não conseguir sintonizar uma estação pré-programada

Para procurar a estação, carregue e solte o controlo SEEK/AMS (sintonização automática).

O varrimento pára quando o aparelho sintoniza uma estação. Empurre várias vezes o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo, até encontrar a estação pretendida.

### Nota

Se a sintonização automática parar frequentemente, carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(4)** (PLAY MODE) até que a indicação "Local" (modo de pesquisa local) apareça no visor. Em seguida, carregue em **(5)** (→) para seleccionar "Local on". Carregue em **(SHIFT)**.

O aparelho sintoniza apenas estações com sinais relativamente fortes.

### Sugestão

Se souber a frequência da estação que quer ouvir, empurre o controlo SEEK/AMS para cima e para baixo e não solte até aparecer a frequência desejada (sintonização manual).

## Se a recepção FM estéreo for deficiente — Modo Mono

**1** Durante a recepção de rádio, carregue primeiro em (SHIFT) e depois várias vezes em (4) (PLAY MODE) até aparecer a indicação “Mono” no visor.

**2** Carregue várias vezes em (5) (→) até que a indicação “Mono on” apareça no visor.

A qualidade do som melhora, mas passa a ser um som mono (a indicação “ST” desaparece do visor).

**3** Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione “Mono off” no passo 2.

### Alterar os elementos no visor

Sempre que carregar em (DSPL), o elemento muda da seguinte maneira:

**Frequência ↔ Relógio**

Depois de seleccionar o item pretendido, o visor muda automaticamente para o modo de Visualização dinâmica passados alguns segundos.

No modo de visualização dinâmica todos os elementos apresentados acima passam no visor um por um e por ordem.

#### Sugestão

Pode desactivar o modo de Visualização dinâmica. (Consulte “Alteração das programações do visor e do som” na página 23).

## RDS

### Panorâmica da função RDS

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de difusão que permite às estações de FM enviar informações adicionais digitais juntamente com o sinal de programa de rádio normal. O rádio estéreo do automóvel está equipado com este sistema o que lhe permite utilizar uma série de serviços. Apresentamos abaixo alguns desses serviços: voltar automaticamente ao mesmo programa, ouvir informações sobre o trânsito e localizar uma estação por tipo de programa.

#### Notas

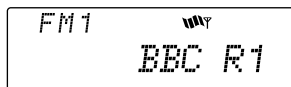
- A disponibilidade de todas as funções RDS depende do país ou da região.
- Se o sinal for fraco ou se a estação sintonizada não estiver a transmitir dados RDS, a função RDS pode não funcionar correctamente.

### Visualização do nome da estação

O nome da estação actual acende-se no visor.

**Selecione uma estação FM (página 13).**

Se sintonizar uma estação FM que transmite dados RDS, o nome da estação aparece no visor.



#### Nota

A indicação “\*” significa que está a receber uma estação RDS.

## Alterar os elementos no visor

Sempre que carregar em **(DSPL)**, o elemento muda da seguinte maneira:

Nome da estação (Frequência) ↔ Relógio

Depois de seleccionar o item pretendido, o visor muda automaticamente para o modo de Visualização dinâmica passados alguns segundos.

No modo de visualização dinâmica todos os elementos apresentados acima passam no visor um por um e por ordem.

### Sugestão

Pode desactivar o modo de Visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 23).

### Nota

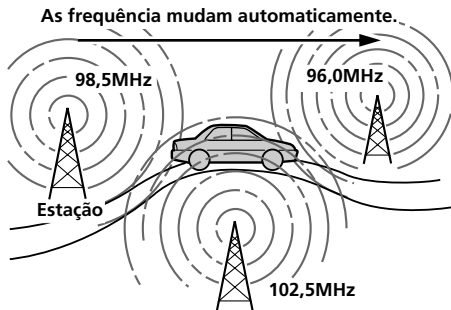
A indicação "NO Name" aparece no visor, se a estação que está a receber não transmitir dados RDS.

## Re-sintonização automática do mesmo programa

### — Frequências Alternativas (AF)

A função Frequências Alternativas (AF) selecciona e volta a sintonizar automaticamente a estação com o sinal mais forte numa rede.

Se utilizar esta função, pode ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem para um local distante, sem ter que voltar a sintonizar a estação manualmente.



**1** Selecciona uma estação FM (página 13).

**2** Carregue várias vezes em **(AF/TA)** até aparecer a indicação "AF on" no visor.

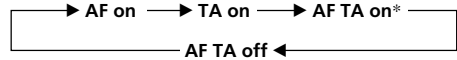
O aparelho começa a procurar uma estação alternativa com um sinal mais forte na mesma rede.

### Nota

Se não houver uma estação alternativa na zona ou se não precisar de procurar uma estação alternativa, desactive a função AF carregando várias vezes em **(AF/TA)** até aparecer a indicação "AF TA off".

## Alterar os itens visualizados

Quando carrega em **(AF/TA)**, os elementos no visor mudam da seguinte maneira:



\* Selecciona esta opção para activar as funções AF e TA.

### Notas

- Se a indicação "NO AF" e o nome da estação piscarem alternadamente no visor, isso significa que o aparelho não consegue localizar uma estação alternativa na rede.
- Se o nome da estação começar a piscar depois de seleccionar uma estação com a função AF activada, isso significa que não existe frequência alternativa disponível. Empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo enquanto o nome da estação estiver a piscar (durante 8 segundos). O aparelho começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação do Programa). Aparece a indicação "PI seek" e não se ouve som. Se o aparelho não conseguir localizar outra frequência, a indicação "NO PI" aparece e o aparelho volta à frequência original seleccionada.

## Ouvir um programa regional

A função "REG on" (regional on) deste aparelho permite-lhe continuar a receber um programa regional sem ter que mudar para outra estação regional (não se esqueça de activar a função AF). A pré-definição de fábrica deste aparelho é "REG on", mas se quiser desactivar esta função proceda da seguinte maneira.

- 1 Durante a recepção de rádio, carregue primeiro em (SHIFT) e depois várias vezes em (4) (PLAY MODE) até aparecer a indicação "REG" no visor.**
- 2 Carregue várias vezes em (5) (→) até que a indicação "REG off" apareça no visor.**
- 3 Carregue em (SHIFT).**  
A selecção de "REG off" pode fazer com que o aparelho mude para outra estação regional da mesma rede.

Para voltar para a estação regional anterior, seleccione "REG on" no passo 2 descrito acima.

### Nota

*Esta função não funciona no Reino Unido nem noutras áreas.*

## Função Ligação Local (só para o Reino Unido)

A função Ligação Local permite seleccionar outras estações locais na área, mesmo se não estiverem memorizadas nas teclas numéricas.

- 1 Carregue numa tecla numérica (1 a 10) onde esteja memorizada uma estação local.**
- 2 Num espaço de cinco segundos, carregue novamente na mesma tecla numérica.**
- 3 Repita este procedimento até encontrar a estação local pretendida.**

## Ouvir informações sobre a situação do trânsito

Os dados referentes às Informações sobre o trânsito (TA) e Programas de trânsito (TP) permitem-lhe sintonizar automaticamente uma estação de FM que esteja a transmitir informações de trânsito mesmo que esteja a ouvir outra fonte de programação.

**Carregue várias vezes em (AF/TA) até que a indicação "TA on" ou "AF TA on" apareça no visor.**

O aparelho começa a procurar estações que transmitam informações de trânsito. A indicação "TP" aparece no visor se o aparelho encontrar uma estação que transmita informações de trânsito. Quando as informações de trânsito começarem a ser transmitidas, a indicação "TA" pisca no visor. A indicação "TA" pára de piscar quando terminar a transmissão das informações sobre o trânsito.

### Sugestão

*Se a transmissão das informações sobre o trânsito começar enquanto estiver a ouvir outra fonte, o aparelho muda automaticamente para a referida transmissão. Quando a transmissão terminar, o aparelho volta a reproduzir a fonte original.*

### Nota

*Se a estação que está a receber não transmitir informações sobre o trânsito, a indicação "NO TP" pisca durante cinco segundos. Depois, o aparelho começa a procurar uma estação que transmita informações sobre o trânsito.*

## Para cancelar as informações de trânsito recebidas

**Carregue em (AF/TA) ou (SOURCE).**

Para cancelar todas as informações sobre o trânsito, desactive a função carregando em (AF/TA) até que a indicação "AF TA off" apareça no visor.



## Pré-regulação do volume das informações sobre o trânsito

Se não quiser perder as informações sobre o trânsito, pode pré-regular o respectivo nível do volume. Quando começa a transmissão das informações sobre o trânsito, o aparelho regula automaticamente o volume para o nível pré-programado.

- 1 **Selecione o nível de volume pretendido.**
- 2 **Carregue em (AF/TA) durante dois segundos.**  
A indicação "TA" aparece e a definição fica memorizada.

## Recepção de informações de emergência

Se for transmitida uma informação de emergência enquanto está a ouvir rádio, o programa muda automaticamente para a estação que estiver a transmitir essa comunicação. Se estiver a ouvir uma fonte de música, que não seja o rádio, só pode ouvir as informações de emergência se activar as funções AF ou TA. O aparelho muda automaticamente para a estação que estiver a transmitir as referidas informações independentemente da fonte que esteja a ouvir.

---

## Pré-programação das estações RDS através dos dados AF e TA

Quando efectua a pré-programação das estações RDS, o aparelho memoriza os dados e a frequência de cada estação para que não tenha de activar a função AF ou TA sempre que sintonizar a estação pré-programada. Pode seleccionar uma programação diferente (AF, TA ou ambas) para cada estação memorizada ou a mesma programação para todas as estações.

## Pré-selecção da mesma programação para todas as estações pré-programadas

- 1 **Selecione uma banda FM (página 13).**
- 2 **Carregue várias vezes em (AF/TA) para seleccionar "AF on", "TA on" ou "AF TA on" (para ambas as funções AF e TA).** Não se esqueça que se seleccionar "AF TA off", não só memoriza as estações RDS como também as estações que não transmitem dados RDS.
- 3 **Carregue em (SHIFT) e, em seguida, carregue várias vezes em (4) (PLAY MODE) até que a indicação "B.T.M" apareça no visor.**
- 4 **Carregue em (5) (→) até que a indicação "B.T.M" apareça a piscar.**
- 5 **Carregue em (SHIFT).**

## Pré-selecção de programações diferentes para cada estação pré-programada

- 1 **Selecione uma banda FM e sintonize a estação pretendida.**
- 2 **Carregue várias vezes em (AF/TA) para seleccionar "AF on", "TA on" ou "AF TA on" (para ambas as funções AF e TA).**
- 3 **Carregue na tecla numérica pretendida até que a mensagem "MEM" apareça no visor.**  
Para pré-programar outras estações repita este procedimento a partir do ponto 1.

### **Sugestão**

*Se quiser alterar a programação AF e/ou TA pré-seleccionada depois de sintonizar a estação pré-programada, pode fazê-lo activando ou desactivando a função AF ou TA.*

# Gravar as informações sobre o trânsito

— Repetição das informações sobre o trânsito (TIR)

Podemos ouvir as últimas informações sobre o trânsito gravando-as. O aparelho grava automaticamente e memoriza um máximo de oito informações sobre o trânsito. Se a gravação exceder quatro minutos, as informações gravadas são actualizadas, para que possa ouvir sempre as informações mais recentes.

A função TIR liga o aparelho automaticamente e grava informações sobre o trânsito até duas horas antes e após a hora pré-programada.

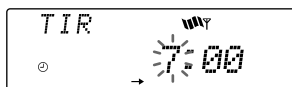
## Pré-programar a hora e a estação

1 Carregue sem soltar em **(TIR)** até que a indicação "TIR" apareça no visor.

2 Carregue várias vezes em **(5) (→)** até que a indicação "TIR on" apareça no visor.



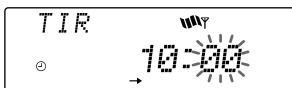
3 Carregue várias vezes em **(TIR)** até que a indicação da hora apareça.



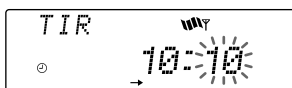
1 Acerte a hora rodando o botão.



2 Carregue em **(5) (→)** até que os algarismos dos minutos pisquem.



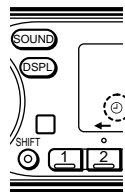
3 Acerte os minutos rodando o botão.



4 Carregue em **(TIR)**.

5 Seleccione a estação pretendida carregando na tecla numérica pré-programada ou empurrando o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo.

6 Carregue em **(TIR)** durante dois segundos para voltar ao visor original.  
⌚ acende-se.



O aparelho liga automaticamente e fica à espera durante quatro horas pelas informações sobre o trânsito (duas horas antes e duas horas depois da hora pré-programada).

Caso a estação programada não transmita informações sobre o trânsito durante a procura, o aparelho começa a procurar outras estações que transmitam Programas de Trânsito (TP).

## Para cancelar a função TIR

Selecione "TIR off" no passo 2 acima.

### Sugestões

- Enquanto o aparelho está a gravar informações sobre o trânsito, ☺ e "TA" piscam.
- Se o aparelho continuar a não conseguir sintonizar uma estação TP, inicia uma nova procura de cinco em cinco minutos até conseguir encontrar uma.
- Quando retirar a chave de ignição com a função TIR activada, as indicações "TIR on" e ☺ piscam algumas vezes.

### Notas

- O aparelho também fica à espera das informações sobre o trânsito durante um período de duas horas depois de desligar o motor, desde que a função TIR esteja activada.
- Se tiver uma antena eléctrica, a antena sobe sempre que o aparelho iniciar a procura de uma estação com informações sobre o trânsito. Se tiver uma antena manual, estique completamente a antena.
- Se não utilizar o automóvel durante cerca de dez dias, a função TIR será automaticamente desactivada para evitar o descarregamento da bateria, mesmo que a função TIR esteja activada.

## Reproduzir as informações sobre o trânsito gravadas

Quando há informações sobre o trânsito gravadas que ainda não foram escutadas, ☺ pisca.

### 1 Carregue em (TIR).

A última informação sobre o trânsito é reproduzida. Para ouvir as informações anteriores, carregue em (TIR) ou empurre o controlo SEEK/AMS para cima. Para voltar a reproduzir as informações sobre o trânsito, empurre o controlo SEEK/AMS para baixo.

Se não existirem informações sobre a trânsito, aparece a indicação "NO Data".

### 2 Carregue em (TIR) para voltar ao programa original.

## Localização de uma estação através do tipo de programa

Pode localizar a estação pretendida seleccionando um dos tipos de programa apresentados abaixo.

Tipos de programas	Visor
Noticiários	News
Actualidades	Affairs
Informações	Info
Desporto	Sport
Educação	Educate
Teatro	Drama
Cultura	Culture
Ciência	Science
Variados	Varied
Pop	Pop M
Rock	Rock M
Música ligeira	Easy M
Música clássica ligeira	Light M
Música clássica erudita	Classics
Outros tipos de música	Other M
Meteorologia	Weather
Finanças	Finance
Programas para crianças	Children
Assuntos sociais	Social A
Religião	Religion
Programas com chamadas dos ouvintes	Phone In
Viagens	Travel
Lazer	Leisure
Jazz	Jazz
Música "country"	Country
Música nacional	Nation M
Música nostálgica	Oldies
Música "folk"	Folk M
Documentários	Document
Não especificado	None

### Nota

Não pode utilizar esta função nos países que não transmitam dados PTY (selecção do tipo de programa).

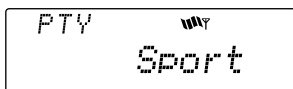
continua na próxima página →

- 1 Carregue em **(PTY/LIST)** durante a recepção de FM até que a indicação "PTY" apareça no visor.



Se a estação estiver a transmitir dados PTY, o nome do tipo de programa actual aparece no visor. Se a estação sintonizada não for uma estação RDS ou se os dados RDS não forem recebidos, a indicação "-----" aparece no visor.

- 2 Carregue várias vezes em **(PTY/LIST)** até aparecer o tipo de programa pretendido. Os tipos de programa aparecem pela ordem indicada na tabela acima. Não se esqueça que não pode seleccionar "None" (não especificado) para pesquisa.



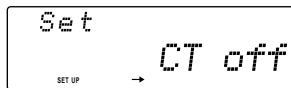
- 3 Empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo.

O aparelho começa a procurar uma estação que esteja a transmitir o tipo de programa seleccionado. Quando o aparelho encontrar o programa, o tipo de programa volta a ser mostrado no visor durante cinco segundos. Se o aparelho não conseguir localizar o tipo do programa, a informação "NO" e o tipo de programa aparecem alternadamente durante cinco segundos. Depois volta à estação seleccionada anteriormente.

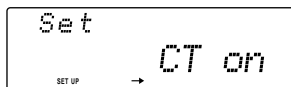
## Acerto automático do relógio

Os dados CT (Hora do Relógio) da transmissão RDS acertam o relógio automaticamente.

- 1 Carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(3) (SET UP)** até que a indicação "CT" apareça no visor.



- 2 Carregue várias vezes em **(5) (→)** até aparecer a indicação "CT on" no visor. O aparelho acerta o relógio.



- 3 Carregue em **(SHIFT)** para voltar ao visor normal.

### Para cancelar a função CT

Selecione "CT off" no ponto 2 acima.

#### Notas

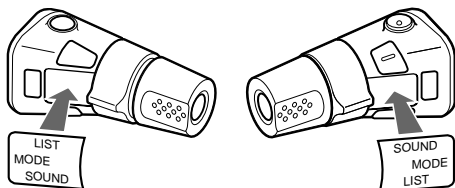
- A função CT pode não funcionar mesmo que esteja a receber uma estação RDS.
- Podem existir diferenças entre a hora programada pela função CT e a hora real.

## Outras funções

Pode controlar o dispositivo opcional de CD ou MD com o comando rotativo.

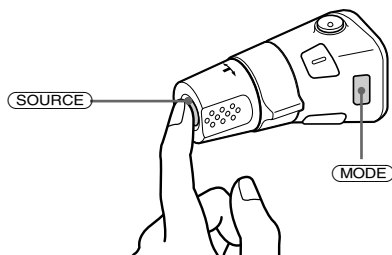
### Colar as etiquetas no comando rotativo

Dependendo da forma como montar o comando rotativo, coloque as etiquetas adequadas como se mostra na ilustração abaixo.



### Utilização do comando rotativo

Se carregar nas teclas (SOURCE e MODE)



Sempre que carregar em (SOURCE), a fonte muda da seguinte forma:

TUNER → CD → MD\*

\* O elemento não aparece se não estiver ligado o equipamento opcional correspondente.

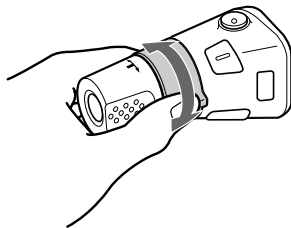
Se carregar em (MODE), o funcionamento muda da seguinte forma;

- Sintonizador : FM1 → FM2 → MW → LW
- Dispositivo de CD : CD1 → CD2 → ...
- Dispositivo de MD : MD1 → MD2 → ...

#### Sugestão

Se o interruptor POWER SELECT estiver regulado para a posição **Ⓟ**, pode ligar o aparelho carregando em (SOURCE) no telecomando rotativo.

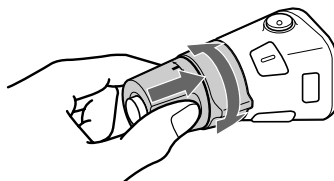
### Rodar o controlo (controlo SEEK/AMS)



Rode o controlo e solte-o para:

- Localizar uma faixa específica num disco. Rode e segure o controlo até localizar o ponto específico numa faixa, e depois liberte-o para iniciar a reprodução.
- Sintonizar as estações automaticamente. Rode o controlo até sintonizar a estação pretendida.

### Se rodar e carregar no controlo (controlo PRESET/DISC)

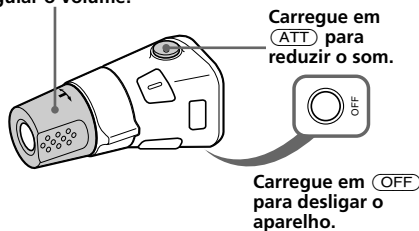


Carregue e rode o controlo para:

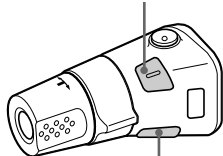
- Receber as estações memorizadas nas teclas numéricas pré-programadas.
- Mudar de disco.

## Outras operações

Rode o controlo VOL para regular o volume.



Carregue em (SOUND) para regular o volume e o menu de controlo do som.



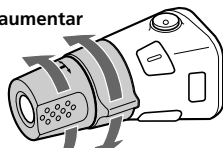
Carregue em (LIST) para:

- Ver os nomes memorizados.
- Ver o tipo de programa.

## Alterar a direcção de funcionamento dos comandos

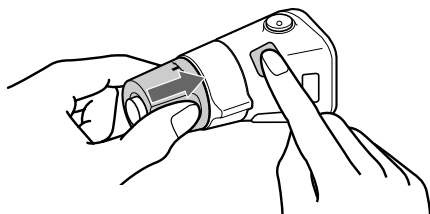
A direcção de funcionamento dos comandos vem programada de fábrica como se mostra abaixo.

Para aumentar



Para diminuir

Se for necessário montar o comando rotativo no lado direito da direcção, pode inverter a direcção de funcionamento do comando.



Carregue em (SOUND) e empurre VOL durante dois segundos.

### Sugestão

Também pode mudar a direcção de funcionamento dos comandos no próprio aparelho (consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 23).

## Regulação das características de som

Pode regular a curva do equalizador, a posição de audição, a frequência de corte, os graves, os agudos e o fader.

Pode memorizar os níveis dos graves e dos agudos independentemente para cada uma das fontes.

### 1 Seleccione o elemento que pretende regular carregando várias vezes em (SOUND).

VOL (volume) →  
EQ (curva do equalizador)\* →  
POS (posição de audição)\* →  
SUB (volume do subwoofer) →  
CNW (divisor de frequência passivo)\* →  
BAS (graves) → TRE (agudos) →  
BAL (esquerda-direita) →  
FAD (atrás-frente)

\* Este elemento não aparece se não estiver ligado o equipamento opcional correspondente.

### 2 Regule o elemento seleccionado, rodando o botão rotativo.

Efectue a regulação nos três segundos seguintes à selecção do elemento (decorridos os três segundos, o botão rotativo funciona como o controlo do volume).

## Redução do som

Carregue em (ATT) no comando rotativo fornecido ou no telecomando sem fios opcional.

A indicação "ATT on" acende-se durante um segundo.

Para restabelecer o nível de volume anterior, volte a carregar em (ATT).

### Sugestão

O aparelho reduz automaticamente o volume durante uma chamada telefónica (Função Telephone-ATT).

# Alteração das programações do visor e do som

Podem programar:

- Clock (Relógio) (página 7).
- CT (Hora do Relógio) (página 20).
- D.Info (Informação dupla)\*1 – para ver simultaneamente o relógio e o modo de reprodução (ON) ou para ver as informações alternadamente (OFF).
- Amber/Green – para alterar a cor do visor para verde ou âmbar.
- Dimmer (Esbatimento) – para alterar o brilho do visor.
  - Seleccione “Auto” para esbater o visor quando ligar as luzes interiores do automóvel.
  - Seleccione “on” para atenuar o brilho do visor.
  - Seleccione “off” para desactivar Dimmer.
- Contrast – para regular o contraste, se as indicações no visor não forem reconhecidas devido à posição do aparelho.
- Beep – para activar/desactivar os sinais sonoros.
- RM (Comando rotativo) – para alterar a direcção de funcionamento dos controlos no telecomando rotativo.
  - Seleccione “norm” para utilizar o telecomando rotativo com a posição pré-definida de fábrica.
  - Seleccione “rev” se quiser montar o comando rotativo no lado direito da coluna da direcção.
- L.out (Saída de linha)\*2 (página 24)
- Loud (loudness)\*1 – para ouvir os graves e agudos mesmo com um volume de som baixo. Os graves e os agudos são reforçados.
- LPF (Filtro de passagem para as frequências baixas)\*1 (página 23)
- M.dspl (Visualização dinâmica) – para activar a visualização dinâmica para 1, 2, ou desactivá-la.
- A.Scr1 (Auto Scroll)\*1 (página 9, 25)

**1** Carregue em (SHIFT).

**2** Carregue várias vezes em (3)(SET UP) até que o elemento pretendido apareça no visor.

Sempre que carregar em (3)(SET UP), os elementos no visor mudam da seguinte maneira:

Clock → CT → D.Info\*1 → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → L.out\*2 → Loud\*1 → LPF\*1 → M.dspl → A.Scr1\*1

\*1 Quando o rádio estiver desligado ou se não estiver a ouvir nenhum CD ou MD este elemento não aparece no visor.

\*2 Se o pré-amplificador equalizador opcional não estiver ligado, este elemento não aparece no visor.

**Nota**

O elemento mostrado no visor difere, dependendo da fonte.

**3** Carregue em (5)(→) para seleccionar a programação pretendida (por exemplo: on ou off).

Se, na programação “Contrast”, carregar em (5)(→) aumenta o contraste e, se carregar em (2)(←) diminui o contraste.

**4** Carregue em (SHIFT).

Quando terminar a programação, o visor volta ao modo de reprodução normal.

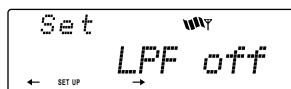
## Regular a frequência dos sub woofers

Para adaptação às características dos sub woofers ligados, pode cortar os sinais indesejados das frequências altas e médias que entram nos sub woofers. Se programar a frequência de corte, os sub woofers só produzem sinais de baixa frequência o que lhe permite obter um som mais nítido.

**1** Carregue em (SOURCE) para seleccionar uma fonte (rádio, CD ou MD).

**2** Carregue primeiro em (SHIFT) e depois várias vezes em (3)(SET UP) até que a indicação “LPF” apareça no visor.

**3** Carregue várias vezes em (5)(→) ou (2)(←) para seleccionar a regulação pretendida.



Sempre que carregar em (5)(→) ou (2)(←), a frequência de corte indicada no visor muda da forma seguinte:

LPF off ↔ LPF 80 Hz ↔ LPF 120 Hz

**4** Carregue em (SHIFT).

Quando terminar a regulação da frequência, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

## Regular o som e a frequência do equalizador

Este aparelho também pode comandar um pré-amplificador equalizador opcional. Isto permite-lhe adicionar alguns efeitos ao campo de som da fonte seleccionada.

Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o pré-amplificador equalizador.

## Alteração do nível das saídas de linha

Pode alterar o nível das saídas de linha se o som distorcido ou ouvir outros ruídos.

Se o pré-amplificador equalizador opcional estiver ligado, pode programar esta função.

- 1 Carregue em **(SHIFT)** e depois em **(3)** (SET UP) várias vezes até que "L.out" apareça no visor.
- 2 Carregue em **(5)(→)** para seleccionar o programa pretendido "L.out Hi" ou "L.out Lo".
- 3 Carregue em **(SHIFT)**.

### Equipamento opcional

## Dispositivo de CD/MD

Este aparelho pode comandar um máximo de sete dispositivos de CD/MD externos com esta configuração:

Dispositivos de CD - cinco no máximo

Dispositivos de MD - cinco no máximo

Pode utilizar qualquer combinação até a um máximo de sete dispositivos.

Se ligar um dispositivo de CDs opcional com a função CD TEXT, as informações sobre o CD TEXT aparecem no visor quando reproduzir o disco CD TEXT.

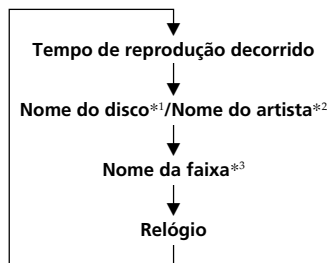
## Reprodução de um CD ou MD

- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar o CD ou o MD.
- 2 Carregue em **(MODE)** até que o dispositivo pretendido apareça no visor. O aparelho inicia a reprodução do CD/MD.

Se ligar um dispositivo de CD/MDs ao aparelho, este reproduz todas as faixas desde o início.

### Alterar os elementos do visor

Sempre que carregar em **(DSPL)** durante a reprodução de CD, CD TEXT ou MD, o item altera-se da seguinte forma:



\*1 Se não tiver identificado o CD ou não tiver pré-gravado o nome do disco no MD, a indicação "NO D.Name" aparece no visor.

\*2 Se reproduzir um disco CD TEXT, o nome do artista aparece no visor a seguir ao nome do disco. (Apenas para os discos CD TEXT com o nome do artista.)

\*3 Se não tiver pré-gravado o nome da faixa de um disco CD TEXT ou de um MD, a indicação "NO T.Name" aparece no visor.



Depois de seleccionar o item pretendido, o visor muda automaticamente para o modo de Visualização dinâmica passados alguns segundos.

No modo de visualização dinâmica todos os elementos apresentados acima passam no visor um por um e por ordem.

### Sugestão

Pode desactivar o modo de Visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 23).

Se ligar um amplificador de potência opcional e não utilizar o amplificador do aparelho, o sinal sonoro será desactivado.

Para atribuir um nome personalizado a CDs e discos CD TEXT com a função de lista de títulos do disco, consulte "Identificação de CD" (página 29).

No entanto, se utilizar identificações personalizadas, estas têm sempre prioridade sobre a informação CD TEXT original, se esta for mostrada.

## Percorrer automaticamente um nome de disco — Auto Scroll

Se o nome do disco, nome do artista ou da faixa de um disco CD TEXT ou MD exceder 10 caracteres e a função Auto Scroll estiver activada, desfilam automaticamente no visor as seguintes informações:

- O nome do disco aparece quando o disco mudar (se o nome do disco estiver seleccionado).
- O nome da faixa aparece quando a faixa mudar (se o nome da faixa estiver seleccionado).

Se carregar em **(DSPL)** para alterar o elemento do visor, o nome do disco ou da faixa do MD ou do disco CD TEXT desfila automaticamente quer a função Auto Scroll esteja activada ou não.

**1** Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.

**2** Carregue várias vezes em **(3)(SET UP)** até que a indicação "A.Scr1" apareça no visor.

**3** Carregue em **(5)(→)** para seleccionar "A.Scr1 on".

**4** Carregue em **(SHIFT)**.

Para cancelar a função Auto Scroll, seleccione "A.Scr1 off" no passo 3.

### Nota

Se os discos CD TEXT tiverem um número muito grande de caracteres, pode acontecer o seguinte:  
— Alguns dos caracteres não aparecem.  
— A função Auto Scroll não funciona.

### Sugestões

- Para percorrer manualmente um nome muito comprido de um MD ou de um disco CD TEXT, depois de activar a função Auto Scroll, carregue em **(SHIFT)** e depois em **(2)(←)** (desfile manual).
- Se, depois de identificar um disco CD TEXT com um título pessoal, quiser ver as informações CD TEXT originais carregue em **(SHIFT)** e depois em **(5)(→)**.

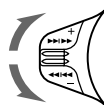
## Localização de uma faixa específica

### — Sensor de Música Automático (AMS)

Durante a reprodução, empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo e solte, para cada faixa que deseje saltar.

Para localizar as faixas seguintes

Para localizar as faixas anteriores

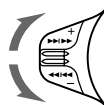


## Localização de um ponto específico numa faixa — Pesquisa Manual

Durante a reprodução, empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo sem largar. Solte o controlo quando localizar o ponto pretendido.

Pesquisar no sentido progressivo

Pesquisar no sentido regressivo



## Localização de um disco através do respectivo número

### — Selecção directa dos discos

Carregue na tecla numérica **(1)** a **(10)** que corresponde ao número do disco pretendido.

O aparelho inicia a reprodução do disco pretendido no dispositivo actual.

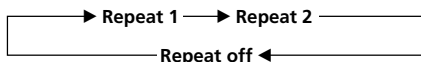
## Reprodução repetitiva das faixas — Reprodução repetitiva

Pode seleccionar:

- Repeat 1 – para repetir uma faixa.
- Repeat 2 – para repetir um disco.

**1** Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.

**2** Carregue em **(7)(REP)** repetidamente até aparecer a programação pretendida.



O aparelho inicia a reprodução repetitiva.

**3** Carregue em **(SHIFT)**.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Repeat off" no ponto 2.

## Reprodução das faixas por ordem aleatória

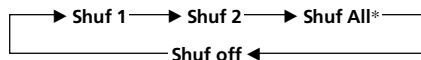
— Reprodução aleatória

Pode seleccionar:

- Shuf 1 – para reproduzir as faixas do disco actual por ordem aleatória.
- Shuf 2 – para reproduzir as faixas dos discos do dispositivo activo por ordem aleatória.
- Shuf All – para reproduzir todas as faixas em todos os dispositivos por ordem aleatória.

**1** Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.

**2** Carregue em **(8)(SHUF)** repetidamente até aparecer a programação pretendida.



\* "Shuf All" só está disponível para dispositivos de CD.

O aparelho inicia a reprodução aleatória.

**3** Carregue em **(SHIFT)**.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Shuf off" no ponto 2.

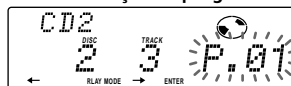
## Criação de um programa

— Memória do programa (Para um dispositivo de CD/MD equipado com a função memória do programa)

Pode reproduzir as faixas pela ordem desejada criando e memorizando os programas na memória do aparelho. Pode seleccionar 24 faixas no máximo para cada programa. Pode guardar os programas na memória.

**1** Durante a reprodução de um CD, carregue em **(SHIFT)** e depois em **(4)** **(PLAY MODE)** durante dois segundos.

Modo de edição de programas



Se o disco estiver identificado, o modo de edição do banco aparece no visor. Carregue em **(4)** **(PLAY MODE)** para visualizar "P".

**2** Seleccione a faixa pretendida.

**1** Carregue em **(SOURCE)** repetidamente para seleccionar o CD ou MD.

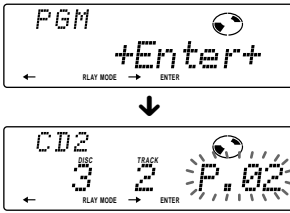
**2** Carregue em **(MODE)** repetidamente para seleccionar o dispositivo.

**3** Carregue em **(SHIFT)** e na tecla numérica correspondente para seleccionar o disco.

**4** Carregue em **(SHIFT)**.

**5** Empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo para seleccionar a faixa.

### 3 Carregue em (6)(ENTER).



### 4 Para continuar a memorizar as faixas, repita os pontos 2 e 3.

### 5 Quando terminar, carregue em (4)(PLAY MODE) durante dois segundos.

### 6 Carregue em (SHIFT).

#### Notas

- A indicação “\*Wait\*” aparece no visor enquanto o aparelho estiver a ler dados ou se não colocar um disco no aparelho.
- A indicação “\*Mem Full\*” aparece no visor se tentar introduzir mais de 24 faixas num programa.

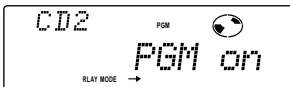
## Reprodução do programa memorizado

O facto de alterar a ordem de colocação dos discos no dispositivo não afecta a reprodução do programa memorizado.

### 1 Carregue em (SHIFT).

### 2 Carregue várias vezes em (4)(PLAY MODE) até que a indicação “PGM” apareça no visor.

### 3 Carregue várias vezes em (5)(→) até que a indicação “PGM on” apareça no visor.



O leitor inicia a reprodução programada.

### 4 Carregue em (SHIFT).

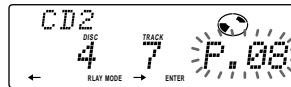
Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione “PGM off” no ponto 3.

#### Notas

- Se carregar na tecla numérica durante a reprodução do programa memorizado, interrompe a reprodução do programa e volta à reprodução dos discos seleccionados.
- A indicação “NO Data” aparece no visor se não for memorizada nenhuma faixa no programa.
- Se uma faixa memorizada no programa não estiver no carregador de discos, a faixa é ignorada.
- Se o carregador de discos não tiver nenhuma das faixas memorizadas no programa ou, se as informações do programa ainda não tiverem sido carregadas, a indicação “Not ready” aparece no visor.

## Apagar o programa por completo

### 1 Carregue em (SHIFT) e depois em (4)(PLAY MODE) durante dois segundos.

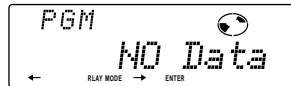


Se o disco estiver identificado, o modo de edição do banco aparece no visor. Carregue em (4)(PLAY MODE) para visualizar “P”.

### 2 Carregue várias vezes em (2)(←) até que a indicação “DEL” apareça no visor.



### 3 Carregue em (6)(ENTER) durante dois segundos.



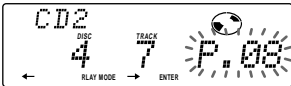
O aparelho apaga todas as faixas programadas por completo.

### 4 Quando terminar de apagar programas, carregue em (4)(PLAY MODE) durante dois segundos.

### 5 Carregue em (SHIFT).

## Adicionar faixas ao programa

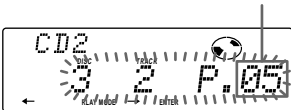
- 1 Carregue em (SHIFT) e depois em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.



Se o disco estiver identificado, o modo de edição do banco aparece no visor. Carregue em (4) (PLAY MODE) para visualizar "P".

- 2 Carregue em (2) (←) ou (5) (→) para seleccionar o número posição em que pretende introduzir uma faixa.

Número da posição da faixa



- 3 Empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo para seleccionar a faixa que pretende introduzir.

- 4 Carregue em (6) (ENTER) para introduzir a faixa.

A faixa actual vai preencher esse número de ranhura e as faixas seguintes descem uma ranhura.

Para continuar a introduzir faixas no programa, repita os passos 2, 3, e 4.

### Nota

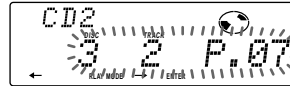
Depois de ter preenchido as 24 posições, a indicação "Mem Full" aparece no visor e não consegue programar mais faixas.

- 5 Quando terminar de introduzir faixas, carregue em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.

- 6 Carregue em (SHIFT).

## Apagar faixas no programa

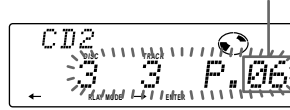
- 1 Carregue em (SHIFT) e depois em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.



Se o disco estiver identificado, o modo de edição do banco aparece no visor. Carregue em (4) (PLAY MODE) para visualizar "P".

- 2 Carregue em (2) (←) ou (5) (→) para seleccionar a faixa que pretende apagar (mostrada no visor).

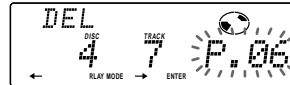
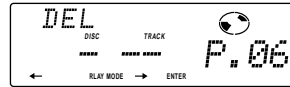
Número da posição da faixa



A faixa registada na posição 6.

- 3 Carregue em (6) (ENTER) durante dois segundos.

Quando apagar uma faixa de uma posição, as faixas seguintes avançam para preencher o intervalo.



- 4 Se quiser continuar a apagar faixas, repita os pontos 2 e 3.

- 5 Quando terminar de apagar faixas, carregue em (4) (PLAY MODE) durante dois segundos.

- 6 Carregue em (SHIFT).

# Identificação de CD

— Lista de títulos (Para um dispositivo de CD com função de ficheiro personalizado)

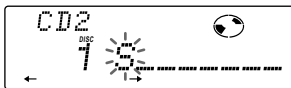
Pode identificar os discos com um nome personalizado. Pode introduzir até 8 caracteres para cada disco. Se identificar um CD, pode localizar um disco pelo nome (página 30) e seleccionar as faixas específicas para reprodução (página 31).

**1 Reproduza o CD e carregue em (PTY/LIST) durante dois segundos.**



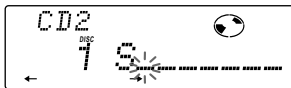
**2 Introduza os caracteres.**

**1** Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para seleccionar os caracteres pretendidos.  
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → \* → / → \ → > → < → . → \_)



Se rodar o botão no sentido inverso aos ponteiros do relógio, os caracteres aparecem pela ordem inversa. Se quiser introduzir um espaço em branco entre os caracteres, seleccione " " (traço inferior).

**2** Carregue em (5)(→), depois de localizar o carácter pretendido. O cursor luminoso move-se para o espaço seguinte.



Se carregar em (2)(←), o cursor luminoso move-se para a esquerda.

**3** Repita os pontos **1** e **2** para introduzir o nome completo.

**3** Para voltar ao modo de reprodução normal de CDs, carregue em (PTY/LIST) durante dois segundos.

## Sugestão

Para apagar/corrigir um nome, digite " " (traço inferior) para cada carácter.

# Visualização da lista de títulos

Carregue em (DSPL) durante a reprodução de um CD ou de um disco CD TEXT.



Sempre que carregar em (DSPL) durante a reprodução de um CD ou de um disco CD TEXT, o elemento muda da seguinte forma:



\* Se ligar um dispositivo de CD opcional com a função CD TEXT, as informações CD TEXT aparecem no visor durante a reprodução de um disco CD TEXT.

Depois de seleccionar o item pretendido, o visor muda automaticamente para o modo de Visualização dinâmica passados alguns segundos. No modo de visualização dinâmica todos os elementos apresentados acima passam no visor um por um e por ordem.

## Sugestão

Pode desactivar o modo de Visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 23).

## Apagar a lista de títulos

- 1 Carregue em **(SOURCE)** repetidamente para seleccionar o CD.
- 2 Carregue em **(MODE)** repetidamente para seleccionar o dispositivo de CDs.
- 3 Carregue em **(PTY/LIST)** durante dois segundos.
- 4 Carregue em **(DSPL)** durante dois segundos.
- 5 Rode o botão para seleccionar o nome que pretende apagar.
- 6 Carregue em **(6)(ENTER)** durante dois segundos.  
O nome é apagado.  
Repita os passos 5 e 6, se quiser apagar outros nomes.
- 7 Carregue em **(PTY/LIST)** durante dois segundos.  
O aparelho volta ao modo de reprodução normal de CDs.

### Nota

Quando apagar a identificação personalizada aparecerá, no visor, a informação CD TEXT original.

## Localização de um disco pelo nome

— Listagem (Para um dispositivo de CD com função de ficheiro personalizado ou dispositivo de MD)

Só pode utilizar esta função, se atribuir um nome personalizado aos discos. Para mais informações sobre os nomes dos discos, consulte “Identificação de CD” (página 29).

- 1 Durante a reprodução de um CD, carregue em **(PTY/LIST)**.

O nome que atribuiu ao disco que está a ser reproduzido aparece no visor.



Quando atribuir uma identificação a uma lista de títulos a um disco CD TEXT, esta tem prioridade sobre a informação de CD TEXT original.

- 2 Carregue várias vezes em **(PTY/LIST)** até que o disco pretendido seja localizado.
- 3 Carregue em **(6)(ENTER)** para reproduzir o disco.

### Notas

- Depois de o título de um disco aparecer durante cinco segundos, o visor volta ao modo de reprodução normal. Para desactivar o visor, carregue em **(DSPL)**.
- Os nomes das faixas não aparecem no visor durante a reprodução de MD ou de discos CD TEXT.
- Se não houver nenhum disco no carregador, a indicação “NO Disc” aparece no visor.
- Se não atribuir um ficheiro personalizado ao disco, a indicação “\*\*\*\*\*” aparece no visor.
- Se o aparelho não ler as informações referentes ao disco, a indicação “?” aparece no visor. Para carregar o disco, carregue primeiro na tecla numérica e depois seleccione o disco pretendido.
- A informação aparece apenas em letras maiúsculas. Existem também algumas letras que não podem ser visualizadas no visor (durante a reprodução de MD ou de discos CD TEXT).

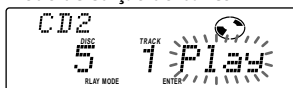
# Seleção das faixas específicas para reprodução

— Banco (Para um dispositivo de CD com função de ficheiro personalizado)

Se identificar o disco, pode programar o aparelho para que salte ou reproduza as faixas pretendidas.

- 1 Durante a reprodução de um CD, carregue em **(SHIFT)** e depois em **(4)** (PLAY MODE) durante dois segundos.

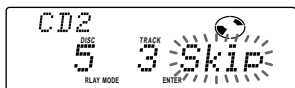
Modo de edição do banco



## Note

Se não identificar o disco, o modo de edição do banco não aparece e o modo de edição de programas aparece no visor. Para voltar ao modo de reprodução normal, carregue em **(SHIFT)**.

- 2 Empurre o controlo SEEK/AMS para cima ou para baixo para seleccionar o número da faixa que pretende saltar e depois carregue em **(6)** (ENTER).



A indicação no visor muda de "Play" para "Skip". Se quiser voltar à indicação "Play", carregue novamente em **(6)** (ENTER).

- 3 Repita o passo 2 para programar "Play" ou "Skip" para todas as faixas.

- 4 Carregue em **(4)** (PLAY MODE) durante dois segundos.

O aparelho volta ao modo de reprodução normal de CDs.

- 5 Carregue em **(SHIFT)**.

## Notas

- Pode programar "Play" ou "Skip" para um máximo de 24 faixas.
- Não pode programar o modo "Skip" para todas as faixas.

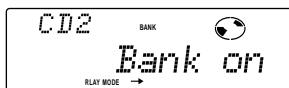
## Reproduzir apenas as faixas específicas

Pode seleccionar:

- Bank on – para reproduzir as faixas com a programação "Play".
- Bank inv (Inverso) – para reproduzir as faixas com a programação "Skip".

- 1 Durante a reprodução de um CD, carregue em **(SHIFT)** e depois várias vezes em **(4)** (PLAY MODE) até aparecer a indicação "Bank" apareça no visor.

- 2 Carregue em **(5)** (→) para seleccionar o modo pretendido.



A reprodução inicia-se a partir da faixa imediatamente a seguir à faixa que está a ser reproduzida.

- 3 Carregue em **(SHIFT)**.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Bank off" no ponto 2 acima.

# Informação adicional

## Precauções

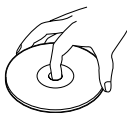
- Se o seu automóvel estiver estacionado ao sol, fazendo com que a temperatura no seu interior aumente consideravelmente, deixe o aparelho arrefecer antes de utilizá-lo.
- Se o aparelho não estiver a receber corrente, verifique primeiro as ligações. Se estiver tudo em ordem, verifique o fusível.
- Se o sistema de 2 altifalantes não reproduzir som, regule o controlo fader para a posição central.
- Se o automóvel estiver equipado com uma antena eléctrica, não se esqueça de que esta estica automaticamente enquanto o aparelho está a funcionar.

Se tiver alguma dúvida ou problema relacionado com o aparelho que não esteja abrangido neste manual, contacte o agente Sony mais próximo.

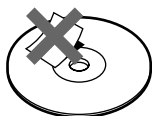
## Nota sobre o manuseamento dos CD

Um disco sujo ou defeituoso pode provocar cortes de som durante a reprodução. Para que o som seja o melhor possível, manuseie o disco da seguinte maneira.

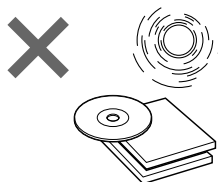
Segure no disco pela extremidade. Se quiser manter o disco limpo, não toque na respectiva superfície.



Não cole papel nem fita adesiva na superfície com etiqueta.



Não exponha os discos à incidência directa dos raios solares, a fontes de calor como saídas de ar quente do sistema de nem os deixe dentro de um automóvel estacionado ao sol porque pode ocorrer um aumento considerável da temperatura no seu interior.



Antes de reproduzir os discos, limpe-os com um pano de limpeza opcional. Limpe os discos a partir do centro.

Não utilize dissolventes como benzina, diluente, produtos limpeza disponíveis no mercado ou sprays anti-estáticos próprios para discos analógicos.



## Notas sobre a condensação da humidade

Num dia chuvoso ou num local muito húmido, é possível que a humidade se condense nas lentes que se encontram no interior do leitor de CD. Se isto acontecer, o aparelho não funciona correctamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até que a humidade se evapore.

## Para reproduzir CD de 8 cm

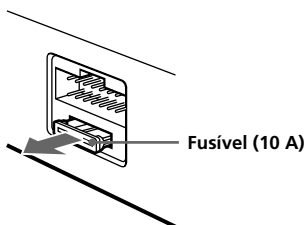
Utilize o adaptador de discos compactos single opcional da Sony (CSA-8) para proteger o leitor de CD de possíveis danos.



## Manutenção

### Substituição do fusível


Quando substituir o fusível, utilize um fusível com a amperagem correcta. Se o fusível rebentar, verifique a ligação à corrente e substitua o fusível. Se o fusível rebentar novamente, pode tratar-se de uma avaria interna. Neste caso, consulte o agente Sony mais próximo.

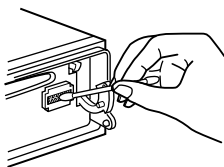


### Advertência

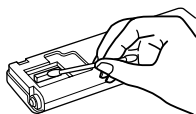
Nunca utilize um fusível com uma amperagem superior à especificada no aparelho. Se o fizer, corre o risco de danificar o aparelho.

### Limpeza dos conectores

Se os conectores entre o aparelho e o painel frontal estiverem sujos, o aparelho pode não funcionar correctamente. Para evitar esta situação, abra o painel frontal carregando em , retire os limpezos conectores com um cotonete humedecido em álcool. Não faça muita pressão para não danificar os conectores.



Unidade principal



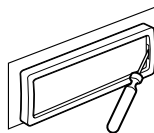
Parte posterior do painel frontal

### Notas

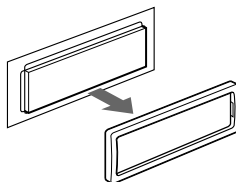
- Por questões de segurança, desligue o motor antes de limpar os conectores e retirar a chave da ignição.
- Nunca toque no painel de conectores com os dedos ou com um objecto em metal.

## Desmontagem do aparelho

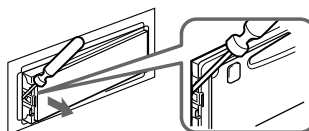
- 1 Carregue no gancho existente no interior da tampa da frente com uma chave de parafusos fina e solte com cuidado a tampa da frente.



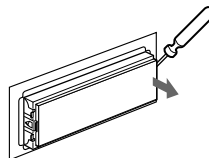
- 2 Repita o ponto 1 no lado esquerdo. A tampa frontal solta-se.



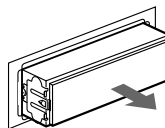
- 3 Utilize uma chave de parafusos para puxar a patilha esquerda para fora do aparelho e, em seguida, puxe o lado esquerdo do aparelho para fora até que a patilha saia do suporte.



- 4 Repita o ponto 3 no lado direito.



- 5 Faça deslizar o aparelho para fora do suporte.



# Especificações

## Secção do leitor de CD

Sistema	Sistema áudio digital de discos compactos
Relação sinal/ruído	99 dB
Resposta em frequência	10 – 20.000 Hz
Oscilação e vibração	abaixo do limite mensurável

## Secção do sintonizador

### FM

Intervalo de sintonização	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector da antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz
Sensibilidade utilizável	8 dBf
Selectividade	75 dB a 400 kHz 50 dB a 200 kHz 68 dB (mono)
Relação sinal/ruído	65 dB (estéreo), 68 dB (mono)
Distorção harmónica a 1 kHz	0,7 % (estéreo), 0,4 % (mono)
Separação	35 dB a 1 kHz
Resposta em frequência	30 – 15.000 Hz

### MW/LW

Intervalo de sintonização	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Terminal de antena	Conector da antena externa
Frequência intermédia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidade	MW: 30 µV LW: 50 µV

## Secção do amplificador de potência

Saídas	Saídas dos altifalantes (conectores vedantes)
Impedância dos altifalantes	4 – 8 ohms
Potência máxima de saída	45 W × 4 (a 4 ohms)

## Geral

Saídas	Saídas de linha (3) Fio de controlo do relé da antena eléctrica Fio de controlo do amplificador de potência Cabo de controlo Telephone ATT Fio de controlo da iluminação
Controlos de som	Graves ±8 dB at 100 Hz Agudos ±8 dB at 10 kHz
Requisitos de alimentação	Bateria do automóvel com 12 V CC negativo à massa aprox. 178 × 50 × 182 mm (l/a/p)
Dimensões	aprox. 182 × 53 × 163 mm (l/a/p)
Dimensões de montagem	aprox. 182 × 53 × 163 mm (l/a/p)
Peso	aprox. 1,4 kg
Acessórios fornecidos	Comando rotativo (1) Peças para instalação e ligações (1 conjunto) Caixa do painel frontal (1)
Acessórios opcionais	Comando sem fios RM-X47 Cabo BUS (fornecido com um cabo de pinos RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Adaptador de discos compactos CSA-8
Equipamento opcional	Permutador de CDs (10 discos) CDX-828, CDX-727 Permutador de MDs MDX-65 Outros permutadores de CD/MD com o sistema BUS da Sony Pré-amplificador equalizador digital XDP-210EQ Selector de fonte XA-C30

*O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.*

# Guia de resolução de problemas

A lista de verificação seguinte ajuda a resolver os problemas que possam ocorrer no aparelho. Antes de executar a lista de verificação abaixo, verifique as ligações e os procedimentos de funcionamento.

## Geral

Problema	Causa/Solução
Sem som.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cancele a função ATT.</li><li>• Nos sistemas de 2 altifalantes, regule o controlo fader para a posição central.</li><li>• Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para regular o volume.</li></ul>
O conteúdo da memória foi apagado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O cabo de alimentação ou a bateria estão desligados.</li><li>• Carregou na tecla reset. → Volte a memorizar o conteúdo.</li></ul>
Não aparecem indicações no visor.	Retire o painel frontal e limpe os conectores. Para mais informações, consulte "Limpeza dos conectores" (página 33).

## Reprodução de CD/MD

Problema	Causa/Solução
Não consegue introduzir um disco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Já introduziu outro CD.</li><li>• O CD foi mal introduzido ou introduzido ao contrário (MD).</li></ul>
Não consegue reproduzir.	Disco defeituoso (MD) ou sujo de pó (CD).
O disco é ejetado automaticamente.	A temperatura ambiente é superior a 50°C.
As teclas de funcionamento não funcionam.	Carregue na tecla reinicialização.
Há cortes de som por causa das vibrações.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalou o aparelho num ângulo superior a 60°.</li><li>• Não instalou o aparelho numa superfície estável do automóvel.</li></ul>

## Recepção de rádio

Problema	Causa/Solução
Não consegue efectuar a sintonização pré-programada.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Memorize a frequência correcta.</li><li>• O sinal da transmissão é muito fraco.</li></ul>
Não consegue efectuar a sintonização automática.	O sinal de transmissão é muito fraco. → Utilize a sintonização manual.
A indicação "ST" está a piscar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sintonize a frequência de forma correcta.</li><li>• O sinal da transmissão é muito fraco. → Regule para o modo Mono (página 14).</li></ul>

continua na próxima página →

## Funções RDS

Problema	Causa/Solução
A função SEEK é activada poucos segundos depois de começar a ouvir o rádio.	Não se trata de uma estação TP ou o sinal é muito fraco. → Carregue em (AF/TA) para seleccionar "AF off".
Não consegue sintonizar estações com informações sobre o trânsito.	• Active "TA". • A estação não transmite informações sobre o trânsito embora seja TP. → Sintonize outra estação.
PTY mostra "None".	A estação não especifica o tipo de programa.

## Mensagens de erro no visor (com o dispositivo de CD/MD opcional ligado(s))

As indicações mencionadas abaixo piscam durante cinco segundos e depois ouve-se sinal sonoro.

Visor	Causa	Solução
NO Mag	Não introduziu o carregador de discos no dispositivo de CD/MD.	Introduza o carregador discos no dispositivo CD/MD.
NO Disc	Não introduziu discos no dispositivo de CD/MD.	Introduza os discos no dispositivo de CD/MD.
NG Discs	Há um problema que impede a reprodução de um CD/MD.	Introduza outro CD/MD.
Error <sup>*1</sup>	O CD está sujo ou foi introduzido ao contrário.*2	Limpe ou introduza o CD correctamente.
	Não consegue reproduzir um MD devido a um problema.*2	Introduza outro MD.
Blank <sup>*1</sup>	Não há faixas gravadas no MD.*2	Reproduza um MD com faixas gravadas.
PushReset	Não consegue utilizar o dispositivo de CD/MD devido a um problema.	Carregue na tecla reset do aparelho.
Not Ready	O compartimento do dispositivo de MD está aberto ou os MD não estão correctamente introduzidos.	Feche o compartimento ou introduza os MD correctamente.
HighTemp	A temperatura ambiente é superior a 50°C.	Espere até que temperatura desça abaixo dos 50°C.

\*1 Se ocorrer um erro durante a reprodução de um CD ou MD, o número de disco do CD ou do MD não aparece no visor.

\*2 O número do disco que está a provocar o erro aparece no visor.

Se as soluções acima mencionadas não o ajudarem a resolver o problema, contacte o agente Sony mais próximo.



# Välkommen !

Grattis till köpet av Sony CD-spelare. Den medföljande vridkontrollen eller den trådlösa fjärrkontrollen (tillval) ger dig tillgång till en mängd olika funktioner på CD-spelaren.

Förutom CD-spelaren och radion kan du bygga ut systemet genom att ansluta en valfri CD/MD-spelare\*<sup>1</sup>.

Om du använder enheten eller ansluter en CD-spelare (tillval) med CD TEXT-funktion, visas CD TEXT-informationen i teckenfönstret när du spelar upp en CD TEXT-skiva\*<sup>2</sup>.

\*<sup>1</sup> *Du kan också ansluta en CD- eller en MD-växlare.*

\*<sup>2</sup> *En CD TEXT-skiva är en ljud-CD-skiva som innehåller information som t ex skivans namn, artistens namn och spårnamn. Denna information spelas in på skivan.*

# Innehållsförteckning

## Endast den här enheten

Reglagens placering .....	4
---------------------------	---

## Komma igång

Återställa enheten .....	6
Ta bort frontpanelen .....	6
Ställa klockan .....	7

## CD-spelare

Lyssna på en CD-skiva .....	8
Spela en CD-skiva i olika lägen .....	10
Skapa ett program — CD-programminne .....	10

## Radio

Lagra kanaler automatiskt — BTM-funktionen .....	12
Lagra endast de önskade kanalerna .....	13
Motta de lagrade kanalerna .....	13

## RDS

Översikt av RDS-funktionen .....	14
Visa kanalnamnet .....	14
Ställa in samma program igen automatiskt — Alternativa frekvenser (AF) .....	15
Lyssna på trafikmeddelanden .....	16
Förinställa RDS-kanalerna med AF- och TA- data .....	17
Spela in trafikmeddelanden — TIR-funktionen (Traffic Information Replay) .....	18
Söka en kanal efter programtyp .....	19
Ställa klockan automatiskt .....	20

## Övriga funktioner

Sätta etikett på vridkontrollen .....	21
Använda vridkontrollen .....	21
Ljudjustering .....	22
Dämpa ljudet .....	22
Ändra ljud- och teckeninställningarna .....	23
Justera frekvensen på subwoofern .....	23
Justera ljudet och frekvensen på equalisern ..	24
Ändra nivån på utsignalen .....	24

## Med tillvalet

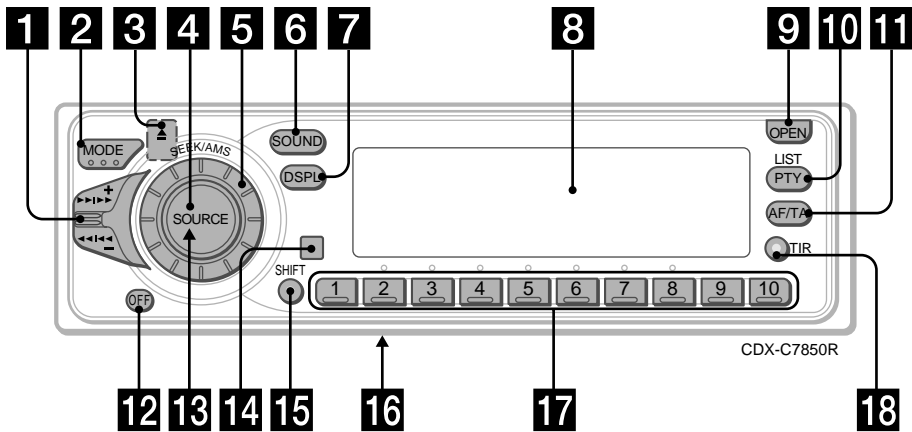
### CD/MD-spelare

Spela en CD eller MD .....	24
Spela upp spår flera gånger — Upprepad uppspelning .....	26
Spela upp spår i slumpmässig ordning — Slumpmässig uppspelning .....	26
Skapa ett program — Programminne .....	26
Namnge en CD-skiva — Skivminne .....	29
Hitta en CD-skiva efter namn — Lista namn .....	30
Välja spår för uppspelning — Bank .....	31

### Ytterligare information

Säkerhetsföreskrifter .....	32
Underhåll .....	33
Demontera enheten .....	33
Tekniska data .....	34
Felsökning .....	35

# Reglagens placering

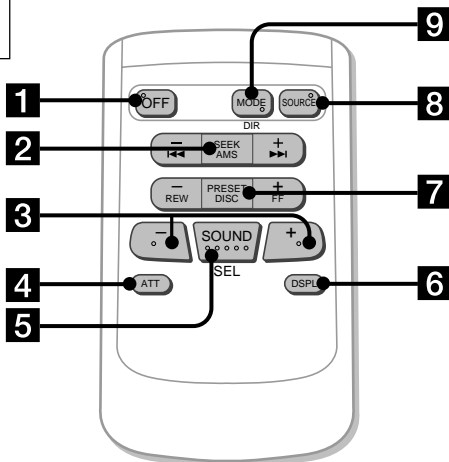


Se de listade sidorna för information.

- 1** SEEK/AMS-reglage (sök/AMS-funktionen/manuell sökning) 9, 10, 11, 13, 18, 19, 20, 25, 26, 28, 31
- 2** MODE-knappen (band-/CD-/MD-spelare) 12, 13, 24, 26, 30
- 3** ▲ Utmatningsknapp (sitter på framsidan på enheten och döljs av frontpanelen) 8
- 4** SOURCE-knappen (source-select) 8, 12, 13, 16, 23, 24, 26, 30
- 5** Ratt (volym/subwoofer volume/bas/diskant/vänster-höger/framsida-baksida) 7, 18, 22, 29, 30
- 6** SOUND-knappen 22
- 7** DSPL-knappen (visningsläge) 8, 9, 14, 15, 24, 25, 29, 30
- 8** Teckenfönster
- 9** OPEN-knappen 6, 8, 33
- 10** PTY/LIST-knappen  
Skivminne 29, 30  
Lista namn 30  
RDS-program 20
- 11** AF/TA-knappen 15, 16, 17
- 12** OFF-knappen 6, 8
- 13** Återställningsknappen (på enhetens framsida bakom frontpanelen) 6
- 14** Sensor för eventuell trådlös fjärrkontroll
- 15** SHIFT-knappen  
PLAY MODE  
10, 11, 12, 14, 16, 17, 26, 27, 28, 31  
REP 10, 26  
SET UP 7, 9, 20, 23, 24, 25  
SHUF 10, 26
- 16** POWER SELECT-omkopplare (finns längst ned på enheten)  
Se "POWER SELECT-omkopplaren" i installations-/anslutningshandboken.
- 17** Under radiomottagningen:  
Förinställda snabbvalsknappar 13, 16, 17  
Under CD-/MD-uppspelning:  
Knappen direkt skivval 25, 26
- 18** TIR-knappen 18, 19



**Trådlös fjärrkontroll  
(RM-X47) (medföljer  
inte)**



**Knapparna på den trådlösa fjärrkontrollen har samma funktioner som motsvarande knappar på enheten.**

**1** OFF-knappen

**2** SEEK/AMS-knappen

**3** (-) (+) knappar

**4** ATT-knappen

**5** SOUND/SEL-knappen

**6** DSPL-knappen

**7** PRESET/DISC-knappen

*Du kan inte utföra manuell sökning och manuell inställning från fjärrkontrollen.*

**8** SOURCE-knappen

**9** MODE/DIR-knappen

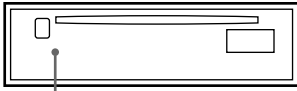
När POWER SELECT-reglaget på huvudenheten är i läget **B** kan huvudenheten inte styras med fjärrkontrollen såvida inte (SOURCE) på enheten trycks ned eller en CD-skiva sätts i för att aktivera enheten.

# Komma igång

## Återställa enheten

Innan du använder enheten för första gången eller när du har bytt bilbatteri, måste du återställa enheten.

Ta bort frontpanelen och tryck på återställningsknappen med ett spetsigt föremål, t ex en kulspetspenna.



Återställningsknapp

### Observera

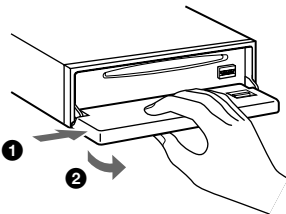
- När du trycker på återställningsknappen raderas klockinställningarna och vissa av de inställningar som du har lagrat i minnet.
- När du ansluter nätkabeln till enheten eller återställer enheten bör du vänta ca 10 sekunder innan du sätter i en skiva. Om du inte väntar 10 sekunder innan du sätter i skivan återställs inte enheten och du måste då trycka på återställningsknappen igen.

## Ta bort frontpanelen

Enhetens frontpanel kan tas bort för att förhindra att enheten stjåls.

1 Tryck på **OFF**.

2 Tryck på **OPEN**, skjut sedan frontpanelen till höger, och dra ut den från den vänstra sidan.

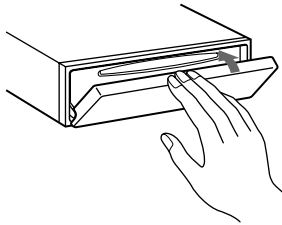
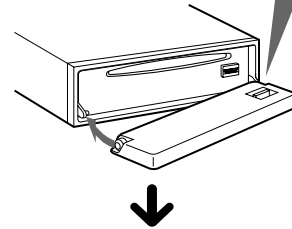
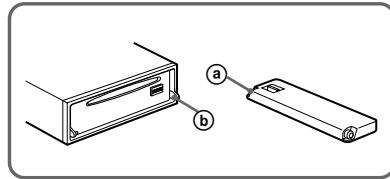


### Observera

- Var försiktig så att du inte tappar panelen när du tar bort den från enheten.
- Om du tar bort panelen medan enheten fortfarande är på kommer strömmen automatiskt att slås av för skydda högtalarna från att skadas.
- När du bär med dig frontpanelen bör du förvara den i den medföljande väskan.

## Sätta fast frontpanelen

Sätt i hålet **a** på frontpanelen i spindeln **b** på spelaren, enligt bilden och skjut sedan in den vänstra sidan.



### Observera

- Kontrollera att frontpanelen är vänd åt rätt håll när du sätter fast den på enheten.
- Tryck inte frontpanelen för hårt emot enheten då du fäster den.
- Tryck inte för hårt eller använd våld mot frontpanelens teckenfönster.
- Utsätt inte frontpanelen för direkt solljus eller värmekällor som t ex varmluftsutsläpp. Lämna den inte heller på ett fuktigt ställe, inte heller på fönsterbrädet i en bil som står parkerad i direkt solljus. Lägg den inte heller på platser där temperaturen kan stiga kraftigt.

## Varningslarm

Om du vrider tändlåset till läge OFF utan att ta bort frontpanelen, kommer varningslarmet att ljuda under några sekunder (endast när POWER SELECT-omkopplaren är i läge A).

## TIR-indikator

Om du drar ut tändnyckeln när TIR-funktionen är påkopplad, blinkar TIR-indikatorn några gånger (endast när POWER SELECT-omkopplaren är i läge A).



TIR-indikator

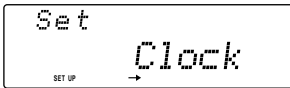
Mer information om TIR-funktionen får du om du läser "Spela in trafikmeddelanden" (sidan 18).

## Ställa klockan

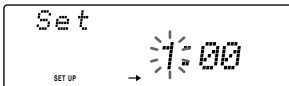
Klockan visar en 24-timmars digital tidsangivelse.

Exempel: Ställ klockan på 10:08

- 1 Tryck först på (SHIFT) och sedan på (3) (SET UP) flera gånger tills "Clock" visas.



- 1 Tryck på (5) (→).



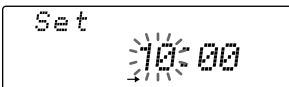
Timmarna blinkar.

- 2 Ställ in timmarna.

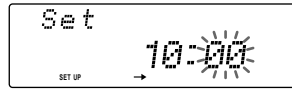


Flytta bakåt

Flytta framåt



- 3 Tryck på (5) (→).



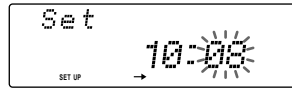
Minuterna blinkar.

- 4 Ställ in minuterna.

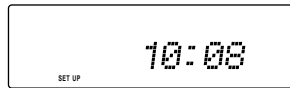


Flytta bakåt

Flytta framåt



- 2 Tryck på (SHIFT).



Klockan aktiveras.

- 3 Tryck på (SHIFT).

Efter att klockinställningarna är klara går teckenfönstret tillbaka till läget för normal uppspelning.

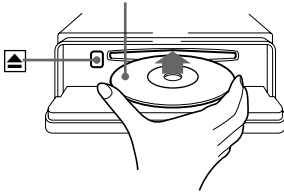
### Observera

Om POWER SELECT-omkopplaren på enhetens undersida är i läge B måste du slå på strömmen innan du ställer klockan.

# CD-spelare

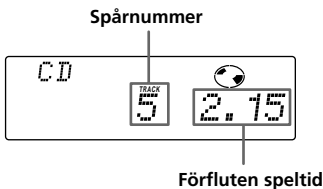
## Lyssna på en CD-skiva

- 1 Tryck på **(OPEN)** och sätt i en CD-skiva. Uppspelningen startas automatiskt. Sidan med etiketten vänd uppåt



- 2 Stäng sedan frontpanelen.

Om en CD-skiva redan finns i spelaren behöver du bara trycka på **(SOURCE)** flera gånger tills "CD" visas.



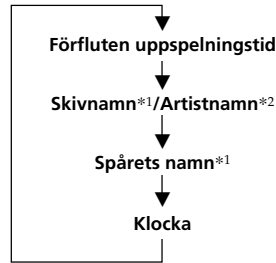
### Observera

Om du vill spela upp en 8 cm CD-skiva, använder du Sony CD-adaptorn (CSA-8) (medföljer inte).

Funktion	Tryck på
Avbryta uppspelningen	<b>(OFF)</b>
Ta ur CD-skivan	<b>(OPEN)</b> sedan ▲

## Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(DSPL)** ändras visningen på följande sätt:



\*1 Om du spelar upp en skiva som saknar CD TEXT-funktionen visas "NO D.Name" eller "NO T.Name" i teckenfönstret.

\*2 Om du spelar upp en CD TEXT-skiva visas artistnamnet i teckenfönstret efter skivnamnet. (Endast för CD TEXT-skiva med artistnamnet.)

När du har valt det önskade alternativet kommer teckenfönstret automatiskt att ändras till rörlig textvisning (Motion Display) efter ungefär fem sekunder.

I det rörliga visningsläget (Motion Display) rullas alla ovan nämnda val ett efter ett fram i teckenfönstret.

### Tips

Du kan avaktivera Motion Display-funktionen. (Se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sidan 23).

Du kan ange ett individuellt namn för CD- och CD TEXT-skivor med skivminnesfunktionen, se "Namnge en CD-skiva" (sidan 29). Om du använder egna skivnamn har de alltid högre prioritet den ursprungliga CD TEXT-informationen när sådan information visas.

## Visa hela skivnamnet automatiskt

### — Auto Scroll

Om skivnamnet, artistnamnet eller spårnamnet på en CD TEXT-skiva överstiger 10 tecken och den automatiska rullningsfunktionen är aktiverad kommer informationen att automatiskt rullas över skärmen.

- Skivnamnet visas när du byter skiva (om skivnamnet har valts).
- Spårnamnet visas när du byter spår (om spårnamnet har valts).

Om du trycker på **(DSPL)** för att ändra visningen, rullas CD TEXT-skivans skiv- eller spårnamn automatiskt oavsett om funktionen är aktiv eller inte.

**1** Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning.

**2** Tryck på **(3)** (SET UP) flera gånger tills "A.Scr1" visas.

**3** Tryck på **(5)** (→) för att välja "A.Scr on".

**4** Tryck på **(SHIFT)**.

Om du vill ta bort Auto Scroll väljer du "A.Scr off" i steg 3 ovan.

### Observera

För vissa CD TEXT-skivor som har extremt många tecken, kan följande inträffa:

- Alla tecken visas inte.
- Den automatiska bläddringsfunktionen fungerar inte.

### Tips

- För att manuellt rulla ett långt namn på en CD TEXT-skiva när du har aktiverat den automatiska rullningsfunktionen, trycker du på **(SHIFT)** och sedan på **(2)** (←) (manuell rullning).
- Om du vill visa den ursprungliga CD TEXT-informationen efter det att du har angett ett individuellt namn för CD TEXT-skivan tryck på **(SHIFT)** sedan på **(5)** (→).

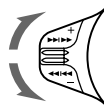
## Hitta ett visst spår

### — Automatisk musiksökning (AMS)

Under uppspelning trycker du på **SEEK/AMS**-kontrollen uppåt eller nedåt och släpper upp för varje spår du vill hoppa över.

Hitta efterföljande spår

Hitta föregående spår



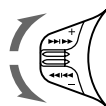
## Hitta en viss punkt i ett spår

### — Manuell sökning

Under uppspelning skjuter du och håller **SEEK/AMS**-reglaget uppåt eller nedåt. Släpp reglaget när du har hittat den önskade punkten.

Söka framåt

Söka bakåt



### Observera

Om "....." eller "....." visas i teckenfönstret, innebär detta att du har kommit till början eller slutet på skivan och inte kan gå längre.

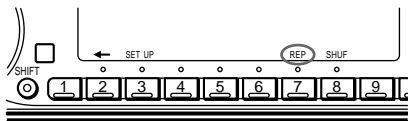
## Spela en CD-skiva i olika lägen

Du kan spela CD-skivor i olika lägen:

- Med Repeat (Upprepad spelning) upprepas det aktuella spåret.
- Med Shuf (Slumpmässig spelning) spelas alla spår i slumpmässig ordningsföljd.

### Spela upp spår upprepade gånger — Upprepad uppspelning

- 1 Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning. Varje gång du trycker på **(SHIFT)** tänds de alternativ som du kan välja.



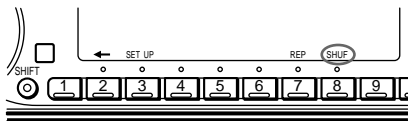
- 2 Tryck på **(7)** (REP) flera gånger tills "Repeat 1" visas. Den upprepade uppspelningen börjar.

- 3 Tryck på **(SHIFT)**.

Du återgår till normalt uppspelningsläge genom att välja "Repeat off" i steg 2 ovan.

### Spela upp spår i slumpmässig ordning — Shuffle Play

- 1 Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning.



- 2 Tryck på **(8)** (SHUF) flera gånger tills "Shuf 1" visas. Den slumpmässiga uppspelningen börjar.

- 3 Tryck på **(SHIFT)**.

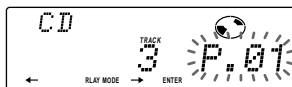
Du återgår till normalt uppspelningsläge genom att välja "Shuf off" i steg 2 ovan.

## Skapa ett program

— CD-programminne

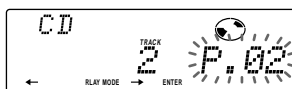
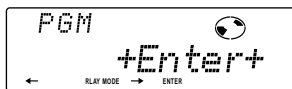
Du kan spela upp spår i vilken ordning du vill genom att skapa och lagra program i enhetens minne. Du kan välja upp till 24 spår för ett program. Du kan lagra programmen i minnet.

- 1 Under det att du spelar upp en CD-skiva trycker du på **(SHIFT)** och sedan på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.



- 2 Välj spår genom att skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt.

- 3 Tryck på **(6)** (ENTER).



- 4 Om du vill fortsätta att lägga in spår, upprepar du steg 2 och 3.

- 5 När du har lagt in alla spår, trycker du på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.

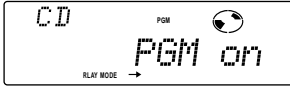
- 6 Tryck på **(SHIFT)**.

#### Observera

- "Wait\*" visas i teckenfönstret medan informationen överförs till och lagras i enhetens minne.
- "Mem Full\*" visas i teckenfönstret när du försöker lägga till fler än 24 spår i ett program.

## Spela upp det lagrade programmet

- 1 Tryck på **(SHIFT)**.
- 2 Tryck på **(4)** (PLAY MODE) flera gånger tills "PGM" visas.
- 3 Tryck på **(5)** (→) flera gånger tills "PGM on" visas.



Den programmerade uppspelningen startar.

- 4 Tryck på **(SHIFT)**.

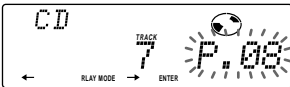
Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge väljer du "PGM off" i steg 3 ovan.

### Observera

Om inget spår är lagrat i programmet visas "Not ready" i teckenfönstret.

## Radera ett helt program

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.



- 2 Tryck på **(2)** (←) flera gånger tills "DEL" visas.



- 3 Tryck på **(6)** (ENTER) i två sekunder.



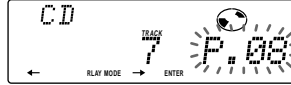
Hela programmet raderas.

- 4 När du har raderat programmet trycker du på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.

- 5 Tryck på **(SHIFT)**.

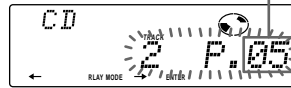
## Lägga till spår till programmet

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.



- 2 Tryck på **(2)** (←) eller **(5)** (→) när du vill bestämma spårplatsnumret där ett spår ska infogas.

Spårplatsnummer



- 3 Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt när du vill välja det spår som ska infogas.

- 4 Tryck på **(6)** (ENTER) för att mata in spåret.

Det aktuella spåret i platsnumret och de efterföljande spåren kommer att flyttas nedåt.

- 5 Om du vill fortsätta att mata in spår i programmet upprepar du steg 2 till 4.

### Observera

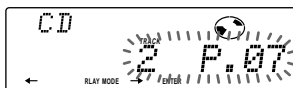
När alla 24 platserna har fyllts visas "Mem Full\*" i teckenfönstret och du kan inte lagra fler spår.

- 6 När du har matat in alla spår trycker du på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.

- 7 Tryck på **(SHIFT)**.

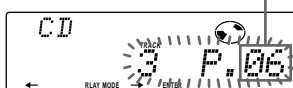
## Radera spår i programmet

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.



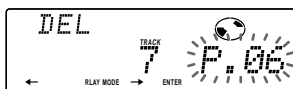
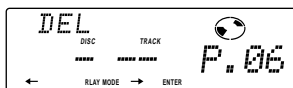
- 2 Tryck på **(2)** (←) eller **(5)** (→) för att bestämma vilket spår som ska raderas.

Spårplatsnummer



Spåret som registrerats på plats 6.

- 3 Tryck på **(6)** (ENTER) i två sekunder. När du raderar ett spår från ett platsnummer flyttas de efterföljande spåren upp.



- 4 Om du vill fortsätta att radera spår upprepar du steg 2 och 3.
- 5 När du har raderat alla spår trycker du på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.
- 6 Tryck på **(SHIFT)**.

## Radio

### Lagra kanaler automatiskt

— BTM-funktionen

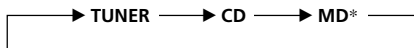
Enheten väljer ut kanalerna med de starkaste signalerna och lagrar dem efter frekvens. Du kan lagra upp till 10 kanaler på varje band (FM1, FM2, MW och LW).

#### Varning

För att undvika olyckor bör du använda BTM-funktionen om du tar in en kanal under körning.

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger för att välja önskad radiokanal.

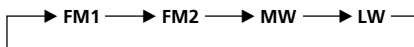
Varje gång du trycker på **(SOURCE)** växlas källorna på följande sätt:



\* Om den motsvarande extrautrustningen inte är ansluten visas inte alternativet.

- 2 Tryck på **(MODE)** flera gånger för att välja band.

Varje gång du trycker på **(MODE)** växlas banden på följande sätt:



- 3 Tryck på **(SHIFT)**, och tryck sedan på **(4)** (PLAY MODE) flera gånger tills "B.T.M" visas.

- 4 Tryck på **(5)** (→).

Kanalerna lagras på sifferknapparna efter frekvens.

En ljudsignal hörs när inställningen har lagrats.

- 5 Tryck på **(SHIFT)**.



### Observera

- Du kan inte lagra kanaler med svaga signaler. Om bara ett fåtal kanaler kan tas emot behåller vissa snabbvalsknappar den tidigare inställningen.
- När ett nummer redan indikeras i teckenfönstret kommer enheten att lagra kanalerna i ordning från och med det nummer som visas.

---

## Lagra endast de önskade kanalerna

Du kan förinställa upp till 40 kanaler (10 var för FM1, FM2, MW och LW) i den ordning du själv vill.

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger för att välja tunern.
- 2 Tryck på **(MODE)** flera gånger för att välja band.
- 3 Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt när du vill ställa in en kanal som ska lagras på sifferknappen.
- 4 Tryck på och håll ned önskad sifferknapp (**(1)** till **(10)**) tills "MEM" visas. Snabbvalsknappens nummer visas i teckenfönstret.

### Observera

Om du lagrar en ny kanal på en sifferknapp som redan har en lagrad kanal kommer den tidigare lagrade kanalen att ersättas med den nya.

---

## Motta de lagrade kanalerna

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger för att välja radiodelen (tuner).
- 2 Tryck på **(MODE)** flera gånger för att välja band.
- 3 Tryck på sifferknappen (**(1)** till **(10)**) där den önskade kanalen är lagrad.

### Om du inte kan ställa in en förinställd kanal

Tryck och släpp upp SEEK/AMS-kontrollen uppåt eller nedåt för att söka efter kanalen (automatisk inställning). Sökningen avbryts när en kanal har mottagits. Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt flera gånger tills önskad kanal har mottagits.

### Observera

Om den automatiska sökningen avbryts för ofta trycker du på **(SHIFT)** och därefter på **(4)** (PLAY MODE) flera gånger tills "Local" (lokalt sökläge) visas. Tryck därefter på **(5)** (→) för att välja "Local on". Tryck på **(SHIFT)**.

Bara de kanaler som har relativt starka signaler kan ställas in.

### Tips

Om du vet frekvensen på den kanal du vill lyssna på trycker du SEEK/AMS-kontrollen uppåt eller nedåt och håller den stilla tills den önskade frekvensen visas (manuell inställning).

## Om FM stereo-mottagningen är dålig — Enkanaligt läge (mono)

- 1 Under radiomottagning trycker du på **(SHIFT)** och sedan **(4)** (PLAY MODE) flera gånger tills "Mono" visas.
- 2 Tryck på **(5)** (→) flera gånger tills "Mono on" visas.  
Ljudet förbättras i och med att det blir enkanaligt ("ST"-indikeringen försvinner).
- 3 Tryck på **(SHIFT)**.

Om du vill gå tillbaka till normalt läge väljer du "Mono off" i steg 2 ovan.

## Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(DSPL)** ändras visningen på följande sätt:

Frekvens ↔ Klocka

När du har valt det önskade alternativet kommer teckenfönstret automatiskt att ändras till rörlig textvisning (Motion Display) efter ungefär fem sekunder.

I det rörliga visningsläget (Motion Display) rullas alla ovan nämnda val ett efter ett fram i teckenfönstret.

### Tips

Du kan avaktivera Motion Display-funktionen. (Se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sidan 23).

## RDS

## Översikt av RDS-funktionen

RDS (Radio Data System) är en radiotjänst som gör att FM-stationer kan sända ytterligare information i digital form tillsammans med den reguljära programsignalen. Denna bilstereo kan hantera detta system och erbjuder dig en rad olika tjänster. Här är några exempel: automatisk återinställning till samma program, lyssna på trafikmeddelanden, och hitta kanaler efter programtyp.

### Observera

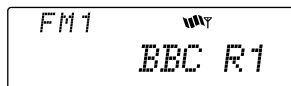
- Landet eller regionen avgör vilka RDS-funktioner som finns tillgängliga.
- RDS fungerar inte ordentligt om signalen är för svag eller om den inställda kanalen inte överför RDS-data.

## Visa kanalnamnet

Den aktuella kanalens namn tänds i teckenfönstret.

### Välj en FM-kanal (sidan 13).

När du ställer in en FM-kanal som överför RDS-data tänds kanalnamnet i teckenfönstret.



### Observera

Beteckningen "\*" innebär att en RDS-kanal mottas.

## Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på (DSPL) ändras visningen på följande sätt:

Kanalnamn (Frekvens) ↔ Klocka

När du har valt det önskade alternativet kommer teckenfönstret automatiskt att ändras till rörlig textvisning (Motion Display) efter ungefär fem sekunder.

I det rörliga visningsläget (Motion Display) rullas alla ovan nämnda val ett efter ett fram i teckenfönstret.

### Tips

Du kan avaktivera Motion Display-funktionen. (Se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sidan 23).

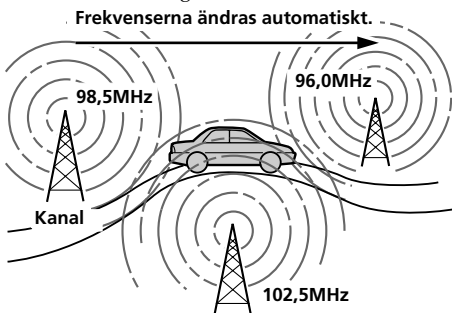
### Observera

"NO Name" visas om den mottagna kanalen inte sänder RDS-data.

## Ställa in samma program igen automatiskt

### — Alternativa frekvenser (AF)

AF-funktionen väljer automatiskt och ställer in den station som har den starkaste signalen i nätverket. Om du använder den här funktionen kan du lyssna på samma program under en långkörning utan att behöva ställa in kanalen manuellt igen.



1 Välj en FM-kanal (sidan 13).

2 Tryck på (AF/TA) flera gånger tills "AF on" visas i teckenfönstret.

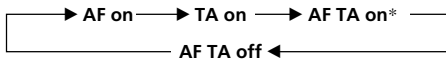
Enheten börjar söka efter en alternativ kanal med en starkare signal i samma nätverk.

### Observera

Om det inte finns några alternativa stationer i det område där du befinner dig eller om du inte behöver söka efter en alternativ station, kan du stänga av AF-funktionen genom att trycka på (AF/TA) flera gånger tills "AF TA off" visas.

## Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på (AF/TA) ändras alternativen enligt följande:



\* Välj det här alternativet när du vill slå på både AF- och TA-funktionerna.

### Observera

- Om "NO AF" visas omväxlande med stationsnamnet betyder det att enheten inte kan hitta en alternativ station i nätet.
- Om kanalnamnet börjar blinka när en kanal har valts med AF-funktionen aktiverad, innebär detta att det inte finns någon alternativ frekvens. Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt medan kanalnamnet blinkar (inom 8 sekunder). Enheten börjar söka efter en annan frekvens med samma PI-information (Programme Identification) ("PI seek" visas men inget ljud hörs). Om enheten inte kan hitta en annan frekvens visas "NO PI" och enheten återgår till den tidigare valda frekvensen.

## Lyssna på ett regionalt program

Funktionen "REG on" (regional on) på enheten gör att du kan bibehålla inställningen till ett regionalt program utan att kopplas om till en annan regional kanal. (Observera att du måste sätta på AF-funktionen). Enheten är fabriksinställd på "REG on", men om du vill stänga av funktionen gör du följande.

- 1 Under radiomottagning trycker du på **(SHIFT)**, och sedan **(4) (PLAY MODE)** flera gånger tills "REG" visas.
- 2 Tryck på **(5) (→)** flera gånger tills "REG off" visas.
- 3 Tryck på **(SHIFT)**.  
Observera att när du väljer "REG off" kan detta göra att enheten växlar över till en annan regional kanal inom samma nätverk.

Du återgår till regional avlyssning genom att välja "REG on" i steg 2 ovan.

### Observera

Den här funktionen fungerar inte i Storbritannien och några andra områden.

## Funktionen lokal länk (endast Storbritannien)

Local Link-funktionen gör att du kan välja andra lokala kanaler i området, fastän de inte finns lagrade på dina förinställda nummerknappar.

- 1 Tryck på en förinställd nummerknapp **(1)** till **(10)** där en lokal kanal har lagrats.
- 2 Tryck igen på den förinställda nummerknappen för den lokala kanalen inom fem sekunder.
- 3 Upprepa detta tills den önskade lokala kanalen mottas.

## Lyssna på trafikmeddelanden

Funktionerna för trafikmeddelanden (TA) och trafikprogram (TP) gör att enheten automatiskt kopplar om till en FM-kanal som sänder trafikmeddelanden även om du lyssnar på andra programkällor.

Tryck på **(AF/TA)** flera gånger tills "TA on" eller "AF TA on" visas i teckenfönstret.

Enheten börjar söka efter trafikinformationskanaler. "TP" tänds i teckenfönstret när enheten hittar en kanal som sänder trafikmeddelanden. När trafikmeddelandena startas, börjar "TA" blinka. När trafikmeddelandet är klart upphör blinkningen.

### Tips

Om trafikmeddelandet startar när du lyssnar på en annan programkälla, kopplas enheten automatiskt till meddelandet och återgår till originalkällan när meddelandet är klart.

### Observera

"NO TP" blinkar i fem sekunder om den mottagna kanalen inte sänder trafikmeddelanden. Sedan börjar enheten söka efter en kanal som sänder trafikmeddelanden.

## Avbryta pågående trafikmeddelanden

Tryck på **(AF/TA)** eller **(SOURCE)**.

Om du vill avbryta alla trafikmeddelanden stänger du av funktionen genom att trycka på **(AF/TA)** tills "AF TA off" tänds.

## Förinställa volymen på trafikmeddelandena

Du kan förinställa volymnivån på trafikmeddelandena i förväg så att du inte missar dem. När trafikmeddelandet startar, justeras volymen automatiskt till den förinställda nivån.

- 1 Välj önskad volymnivå.
- 2 Tryck på **(AF/TA)** under två sekunder. "TA" visas när inställningen lagras.

## Motta nödanrop

Om ett trafikmeddelande sänds medan du lyssnar på radion kommer programmet automatiskt att kopplas över till meddelandet. Om du lyssnar på en annan källa än radion kommer meddelandet att höras om du har ställt AF eller TA på on. Enheten kommer då automatiskt att växla över till trafikmeddelandet oberoende av den källa du lyssnar på för tillfället.

## Förinställa RDS-kanalerna med AF- och TA-data

När du förinställer RDS-kanalerna lagrar enheten alla uppgifter om kanalen samt frekvensen så att du inte behöver aktivera AF- och TA-funktionerna varje gång du ställer in en förinställd kanal. Du kan välja en annan inställning (AF, TA eller båda) för individuellt förinställda kanaler, eller samma inställning för alla förinställda kanaler.

## Förinställa samma inställning för alla förinställda kanaler

- 1 Välj ett FM-band (sidan 13).
- 2 Tryck på **(AF/TA)** flera gånger för att välja antingen "AF on", "TA on" eller "AF TA on" (för både AF och TA-funktionerna).  
Observera att om du väljer "AF TA off" lagras inte bara RDS-kanalerna, utan också de som inte är RDS-kanaler.
- 3 Tryck på **(SHIFT)**, och tryck sedan på **(4)** (PLAY MODE) flera gånger tills "B.T.M" visas.
- 4 Tryck på **(5)** (→) tills "B.T.M" blinkar.
- 5 Tryck på **(SHIFT)**.

## Förinställa olika inställningar för varje förinställd kanal

- 1 Välj ett FM-band och ställ in önskad kanal.
- 2 Tryck på **(AF/TA)** flera gånger när du vill välja antingen "AF on", "TA on" eller "AF TA on" (för både AF och TA-funktionerna).
- 3 Tryck på och håll ned önskad sifferknapp tills "MEM" visas.  
Upprepa från steg 1 när du vill förinställa andra kanaler.

### Tips

Om du vill ändra de förinställda AF- och/eller TA-inställningarna efter det att du ställt in den förinställda kanalen gör du det genom att stänga av/sätta på AF- eller TA-funktionen.

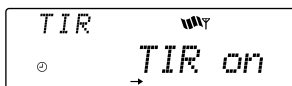
# Spela in trafikmeddelanden

— TIR-funktionen (Traffic Information Replay)

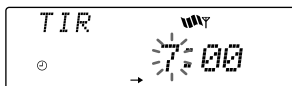
Du kan lyssna på de senaste trafikmeddelandena genom att spela in dem. Enheten spelar in och lagar upp till åtta trafikmeddelanden. Om inspelningen överstiger fyra minuter kommer de inspelade meddelandena att uppdateras, så du kan alltid höra den senaste informationen. Om TIR-funktionen är aktiverad slås radion på automatiskt varefter upp till två timmars inspelning av trafikmeddelanden sker före och efter ett förvalt klockslag.

## Förinställa tiden och kanalen

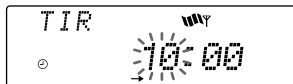
- 1 Tryck på **(TIR)** i två sekunder tills "TIR" visas i teckenfönstret.
- 2 Tryck på **(5)** (→) flera gånger tills "TIR on" visas.



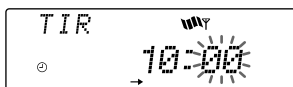
- 3 Tryck på **(TIR)** flera gånger tills tiden visas.



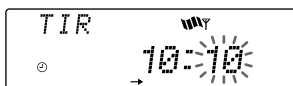
- 1 Ställ in timmarna genom att vrida på ratten.



- 2 Tryck på **(5)** (→) tills siffrorna som visar minuter blinkar.



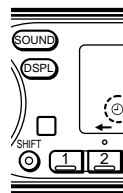
- 3 Ställ in minuterna genom att vrida på ratten.



- 4 Tryck på **(TIR)**.

- 5 Välj önskad kanal genom att trycka på den förinställda nummerknappen eller genom att skjuta SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt.

- 6 Tryck på **(TIR)** i två sekunder när du vill återgå till ursprungligt teckenfönster. **(T)** tänds.



Enheten slås på automatiskt och befinner sig i standby-läge för trafikmeddelanden i fyra timmar (två timmar före och efter den förinställda tiden).

Om den förinställda kanalen inte sänder trafikmeddelanden under sökningen, påbörjas en sökning efter andra kanaler som sänder trafikmeddelanden (TP).

## Avbryta TIR-funktionen

Välj "TIR off" i steg 2 ovan.

### Tips

- ☹ och "TA" blinkar medan bilstereon spelar in ett trafikmeddelande.
- Om enheten fortfarande inte kan hitta en TP-kanal, börjar den söka efter en var femte minut tills den hittar en.
- Om du drar ut tändnyckeln när TIR-funktionen är aktiverad, blinkar "TIR on" och ☹ några gånger.

### Observera

- Enheten är också i standby-läge för trafikmeddelanden i två timmar efter det att du stängt av motorn, så länge TIR-funktionen är aktiverad.
- Om du har en motordriven bilantenn, fälls den automatiskt ut varje gång enheten söker efter en kanal med trafikinformation. Om du har en manuell antenn, bör du se till att antennen är fullt utfälld.
- Om du inte använder din bil på ungefär tio dagar stängs TIR-funktionen av automatiskt för att undvika att batteriet laddas ur.

## Spela upp de inspelade trafikmeddelandena

☹ blinkar när det finns inspelade meddelanden som inte spelats upp än.

### 1 Tryck på (TIR).

Det senaste trafikmeddelandet spelas upp. Om du vill lyssna på de tidigare meddelandena, trycker du på (TIR) eller skjuter SEEK/AMS-reglaget uppåt. Om du vill återspela meddelandena skjuter du SEEK/AMS-reglaget nedåt. "NO Data" visas om inget trafikmeddelande spelades in.

### 2 Tryck på (TIR) om du vill gå tillbaka till ursprungsprogrammet.

## Söka en kanal efter programtyp

Du kan söka efter valfri kanal genom att välja en av de programtyper som visas nedan.

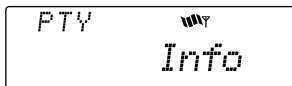
Programtyper	Teckenfönster
Nyheter	News
Aktuella händelser	Affairs
Information	Info
Sport	Sport
Utbildning	Educate
Drama	Drama
Kultur	Culture
Vetenskap	Science
Diverse	Varied
Popmusik	Pop M
Rockmusik	Rock M
Lättylssnat	Easy M
Lättare klassiskt	Light M
Klassiskt	Classics
Andra musiktyper	Other M
Väder	Weather
Finansinformation	Finance
Barnprogram	Children
Samhällsinformation	Social A
Religion	Religion
Ring in	Phone In
Resor	Travel
Nöjen	Leisure
Jazzmusik	Jazz
Country-musik	Country
Nationell musik	Nation M
Gamla godingar	Oldies
Folkmusik	Folk M
Dokumentärer	Document
Inte angiven	None

### Observera

Du kan inte använda den här funktionen i vissa länder där PTY-data inte är tillgängliga.

forts på nästa sida →

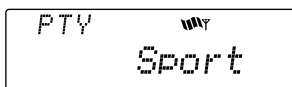
- 1 Tryck på **(PTY/LIST)** under FM-mottagningen tills "PTY" visas i teckenfönstret.



Det aktuella namnet på programtypen visas om kanalen överför PTY-data. "-----" visas om den mottagna kanalen inte är en RDS-kanal eller om RDS-data inte har tagits emot.

- 2 Tryck på **(PTY/LIST)** flera gånger tills den önskade programtypen visas.

Programtyperna visas i den ordning som anges i tabellen. Observera att du inte kan välja "None" (inte angiven) vid sökning.



- 3 Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt.

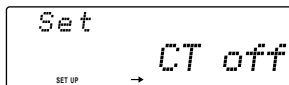
Enheten börjar söka efter en kanal för den valda programtypen. När enheten hittar programmet, visas programtypen igen i ungefär fem sekunder.

"NO" och programtypen visas omväxlande i fem sekunder om enheten inte kan hitta programtypen. Sedan återgår den till den tidigare valda kanalen.

## Ställa klockan automatiskt

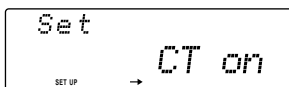
Med CT-data (Clock Time) från RDS-överföringen ställs klockan automatiskt.

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(3) (SET UP)** flera gånger tills "CT" visas.



- 2 Tryck på **(5) (→)** flera gånger tills "CT on" visas.

Klockan är ställd.



- 3 Tryck på **(SHIFT)** för att återgå till det normala teckenfönstret.

## Avbryta CT-funktionen

Välj "CT off" i steg 2 ovan.

### Observera

- CT-funktionen kanske inte fungerar trots att en RDS-kanal mottas.
- Det kan vara skillnad på tiden som ställts in av CT-funktionen och den verkliga tiden.

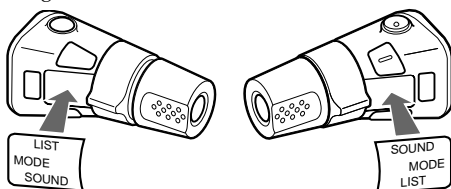


## Övriga funktioner

Du kan också styra en CD- eller MD-spelare med vridkontrollen.

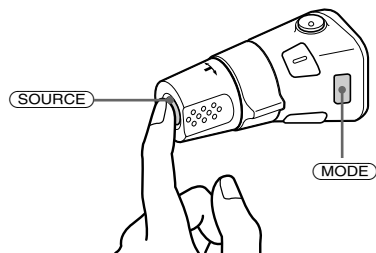
### Sätta etikett på vridkontrollen

Vilken etikett du väljer beror på hur du monterat vridkontrollen. Fäst sedan etiketten enligt bilden nedan.



### Använda vridkontrollen

Genom att trycka på knapparna (SOURCE och MODE-knapparna)



Varje gång du trycker på **SOURCE** ändras funktionen på följande sätt:

TUNER → CD → MD\*

\* Om den motsvarande extrautrustningen inte är ansluten kommer inte alternativet att visas.

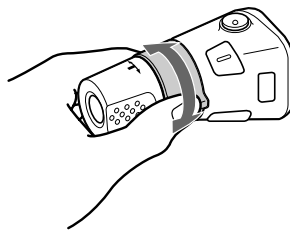
När du trycker på **MODE** ändras funktionen på följande sätt;

- Tuner : FM1 → FM2 → MW → LW
- CD-spelare : CD1 → CD2 → ...
- MD-spelare : MD1 → MD2 → ...

#### Tips

När POWER SELECT-omkopplaren är i läge **B** kan du sätta på enheten genom att trycka på **SOURCE** på vridkontrollen.

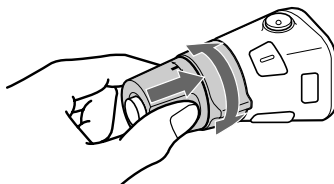
Genom att vrida kontrollen (SEEK/AMS-kontrollen)



Vrid kontrollen och släpp upp den för att:

- Hitta ett visst spår på en skiva. Vrid och håll kontrollen nere tills du hittar den önskade punkten i spåret, och släpp sedan upp kontrollen för att starta uppspelningen.
- Ta in kanaler automatiskt. Vrid och håll kontrollen för att ta in den speciella kanalen.

Genom att trycka in och vrida kontrollen (PRESET/DISC-kontrollen)

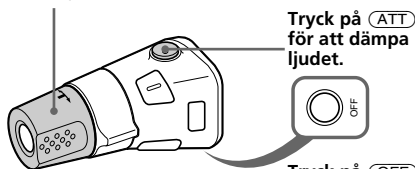


Tryck in och vrid kontrollen för att:

- Ta in kanalerna som är lagrade på snabbvalsknapparna.
- Byta skiva.

## Övriga funktioner

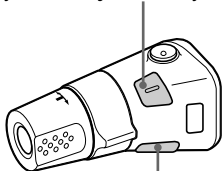
Vrid kontrollen VOL för att justera volymen.



Tryck på (ATT) för att dämpa ljudet.

Tryck på (OFF) för att stänga av enheten.

Tryck på (SOUND) när du vill justera volymen och ljudmenyn.

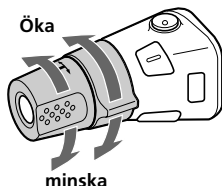


Tryck på (LIST) för att:

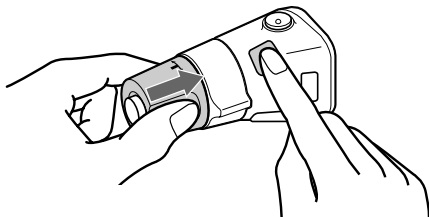
- Visa de lagrade namnen.
- Visa programtypen.

## Ändra funktionsriktningen

Funktionsriktningen på dessa kontroller är fabriksinställda som visas nedan.



Om du vill montera vridkontrollen på höger sida av ratten kan du ändra dess funktionsriktning.



Tryck på (SOUND) under två sekunder medan du trycker på VOL-reglaget.

### Tips

Du kan också ändra funktionsriktningen på dessa kontroller med enheten (se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sidan 23).

## Ljudjustering

Du kan justera kurvan på equalisern, lysningsposition, delningsfrekvens, bas, diskant, balans och uttöning..

Du kan lagra nivåerna för bas och diskant oberoende för varje källa.

### 1 Välj vilka egenskaper du vill justera genom att flera gånger trycka på (SOUND).

VOL (volym) → EQ (equaliserkurva) \* → POS (lysningsläge) \* → SUB (volym för subwoofer) → CNW (delningsfilter) \* → BAS (bas) → TRE (diskant) → BAL (vänster-höger) → FAD (bakre-främre)

\* Om den motsvarande tillvalsutrustningen inte är ansluten kommer inte det här alternativet att visas.

### 2 Justera den egenskap du valt genom att vrida på reglaget.

Justera inom tre sekunder efter det att du har valt egenskap. (Efter tre sekunder fungerar knappen som volymknappen.)

## Dämpa ljudet

Tryck på (ATT) på den medföljande vridkontrollen eller på den trådlösa fjärrkontrollen (tillval).

"ATT on" lyser upp i en sekund.

Återgå till tidigare ljudnivå genom att trycka på (ATT) en gång till.

### Tips

Enhets minskar volymen automatiskt när ett telefonsamtal kommer in (funktionen Telephone-ATT).

## Ändra ljud- och teckeninställningarna

Du kan ställa in:

- Clock (Klockan) (sidan 7).
- CT (Clock Time) (sidan 20).
- D.Info (Dual Information)\*<sup>1</sup> – för att visa klockan och uppspelningsläget samtidigt (ON) eller för att visa informationen omväxlande (OFF).
- Amber/Green – när du vill ändra på visningsfärgen från gul till grön.
- Dimmer – när du vill ändra på teckenfönstrets ljusstyrka.
  - Välj "Auto" för att släcka ned teckenfönstret bara när innerbelysningen i bilen tänds.
  - Välj "on" när du vill släcka ned teckenfönstret.
  - Välj "off" för att avaktivera dimmerfunktionen.
- Contrast – för att justera kontrastinställningen om symbolerna i teckenfönstret inte går att tyda på grund av den plats där enheten har installerats.
- Beep – när du vill sätta på eller stänga av ljudsignalen.
- RM (Vridkontroll) – när du vill byta styrriktning på vridkontrollens reglage.
  - Välj "norm" om du vill använda vridkontrollens fabriksinställningar.
  - Välj "rev" om du har monterat vridkontrollen på höger sidan av rattstången.
- L.out (Linje-utgång) \*<sup>2</sup> (sidan 24)
- Loud (Ljudstyrka)\*<sup>1</sup> – när du vill njuta av basen och diskanten på låga volymer. Basen och diskanten förstärks.
- LPF (Lågpassfilter)\*<sup>1</sup> (sidan 23)
- M.dspl (Motion Display) – för att ställa in textrullningen i teckenfönstret på 1, 2 eller off.
- A.Scr1 (Automatisk bläddring)\*<sup>1</sup> (sidan 9, 25)

### 1 Tryck på (SHIFT).

### 2 Tryck på (3) (SET UP) flera gånger tills den önskade inställningen visas.

Varje gång du trycker på (3) (SET UP) ändras alternativen enligt följande:

Clock → CT → D.Info\*<sup>1</sup> → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → L.out\*<sup>2</sup> → Loud\*<sup>1</sup> → LPF\*<sup>1</sup> → M.dspl → A.Scr1\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> När radion är avslagen eller när ingen CD- eller MD-skiva spelas upp kommer det här alternativet inte att visas.

\*<sup>2</sup> När du anslutit en equaliserförstärkare som tillbehör kommer detta alternativ inte att visas.

### Observera

Visningen i teckenfönstret beror på källan.

### 3 Tryck på (5) (→) när du vill välja önskad inställning (exempel: on eller off).

När du ska ställa in kontrasten "Contrast" ökar du den genom att trycka på (5) (→) och minskar den genom att trycka på (2) (←).

### 4 Tryck på (SHIFT).

När inställningen är klar visas det normala uppspelningsläget i teckenfönstret.

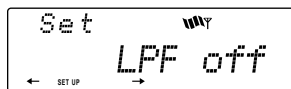
## Justera frekvensen på subwoofern

Om du vill att de anslutna subwoofernas egenskaper ska stämma överens kan du klippa av de oönskade höga och mellanhöga frekvenserna i ljudsignalerna till subwoofern. Genom att ställa in gränshöjden på subwoofern återges bara låga frekvenssignaler så att ljudbilden blir tydligare.

### 1 Tryck på (SOURCE) för att välja önskad ljudkälla (radio, CD eller MD).

### 2 Tryck på (SHIFT), och därefter på (3) (SET UP) flera gånger tills "LPF" visas.

### 3 Tryck på (5) (→) eller (2) (←) upprepade gånger för att välja önskad inställning.



Varje gång du trycker på (5) (→) eller (2) (←), ändras gränshöjden enligt följande:

LPF off ↔ LPF 80 Hz ↔ LPF 120 Hz

### 4 Tryck på (SHIFT).

När frekvensinställningen är klar återgår teckenfönstret till det normala läget för uppspelning.

## Justera ljudet och frekvensen på equalisern

Den här enheten kan också kontrollera en valfri equaliserförstärkare. Det här gör det möjligt att lägga till några effekter till ljudfältet från den aktuella källan.

För ytterligare information, se handboken som följde med equaliserförstärkaren.

## Ändra nivå på utsignalen

Du kan ändra nivån på utsignalen om du hör distorsion eller annat störande ljud.

När du har anslutit en equaliserförstärkare som tillbehör kan du ställa in den här funktionen.

- 1 Tryck på **(SHIFT)**, och tryck sedan på **(3)** (SET UP) flera gånger tills "L.out" visas.
- 2 Tryck på **(5)** (→) för att välja den önskade inställningen "L.out Hi" eller "L.out Lo."
- 3 Tryck på **(SHIFT)**.

## Med tillvalet CD/MD-spelare

Den här enheten kan kontrollera upp till sju externa CD-/MD-spelare i denna konfiguration:

Upp till max fem CD-spelare

Upp till max fem MD-spelare

Vilken kombination som helst upp till sju anslutna enheter.

Om du ansluter en valfri CD-spelare med CD TEXT-funktion, visas CD TEXT-informationen i teckenfönstret när du spelar upp en CD TEXT-skiva.

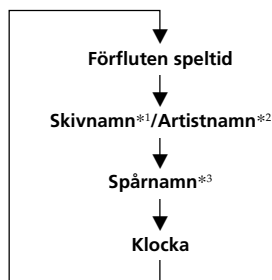
## Spela en CD eller MD

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger för att välja CD eller MD.
- 2 Tryck på **(MODE)** tills önskad enhet visas. CD-/MD-uppspelningen börjar.

När en CD-/MD-spelare är ansluten spelas alla spår upp från början.

## Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(DSPL)** under CD-, CD TEXT- eller MD-uppspelning ändras visningen i teckenfönstret på följande sätt:



\*1 Om du inte har namngett skivan eller om MD-skivan inte är förinspelad visas "NO D.Name" i teckenfönstret.

\*2 Om du har namngett skivan visas artistnamnet i teckenfönstret efter skivnamnet. (Endast för CD TEXT-skiva med artistnamnet)

\*3 Om en CD-skivas eller MD-skivas spårnamn inte är förinspelat visas "NO T.Name" i teckenfönstret.

När du har valt det önskade alternativet kommer teckenfönstret automatiskt att ändras till rörlig textvisning (Motion Display) efter ungefär fem sekunder. I det rörliga visningsläget (Motion Display) rullas alla ovan nämnda val ett efter ett fram i teckenfönstret.

#### Tips

Du kan avaktivera Motion Display-funktionen. (Se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sidan 23).

Du kan ange ett individuellt namn för CD- och CD TEXT-skivor med skivminnesfunktionen, se "Namnge en CD-skiva" (sidan 29). Om du använder egna skivnamn har de alltid högre prioritet än den ursprungliga CD TEXT-informationen när sådan information visas.

## Visa hela skivnamnet automatiskt

### — Auto Scroll

Om skivnamnet, artistnamnet eller spårnamnet på en CD TEXT- eller MD-skiva överstiger 10 tecken och den automatiska rullningsfunktionen är aktiverad kommer informationen att automatiskt rullas över skärmen.

- Skivnamnet visas när du byter skiva (om skivnamnet har valts).
- Spårnamnet visas när du byter spår (om spårnamnet har valts).

Om du trycker på **(DSP)** för att ändra visningen, rullas CD TEXT- eller MD-skivans skiv- eller spårnamn automatiskt oavsett om funktionen är aktiv eller inte.

- 1 Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning.
- 2 Tryck på **(3)** (SET UP) flera gånger tills "A.Scrl" visas.
- 3 Tryck på **(5)** (→) för att välj "A.Scrl on".
- 4 Tryck på **(SHIFT)**.

Om du vill ta bort Auto Scroll väljer du "A.Scrl off" i steg 3 ovan.

#### Observera

För några CD TEXT-skivor med väldigt många tecken kan följande uppstå:

- Alla tecken visas inte.
- Den automatiska bläddringsfunktionen fungerar inte.

#### Tips

- För att manuellt rulla ett långt namn på en MD- eller CD TEXT-skiva när du har aktiverat den automatiska rullningsfunktionen trycker du på **(SHIFT)**, och sedan **(2)** (←) (manuell rullning).
- Om du vill visa den ursprungliga CD TEXT-informationen efter det att du har angett ett individuellt namn för CD TEXT-skivan tryck på **(SHIFT)** sedan på **(5)** (→).

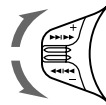
## Hitta ett visst spår

### — AMS-funktionen

Under uppspelning trycker du på **SEEK/AMS**-kontrollen uppåt eller nedåt och släpper upp för varje spår du vill hoppa över

Hitta efterföljande spår

Hitta föregående spår



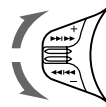
## Söka en viss del av ett spår

### — Manuell sökning

Under uppspelning, skjuter du och håller **SEEK/AMS**-reglaget uppåt eller nedåt. Släpp reglaget när du har hittat den önskade punkten.

Söka framåt

Söka bakåt



## Söka en skiva efter nummer

### — Direktval

Tryck på den förinställda snabbvals-knappen **(1)** till **(10)** som motsvarar det önskade skrivnumret. Önskad skiva i den aktuella växlaren spelas upp.

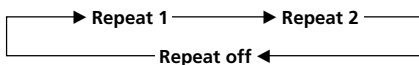
## Spela upp spår flera gånger — Upprepad uppspelning

Du kan välja:

- Repeat 1 – när du vill upprepa spåret.
- Repeat 2 – när du vill upprepa skivan.

**1** Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning.

**2** Tryck på **(7)** (REP) flera gånger tills önskad inställning visas.



Upprepad spelning startar.

**3** Tryck på **(SHIFT)**.

Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge, väljer du "Repeat off" i steg 2.

## Spela upp spår i slumpmässig ordning

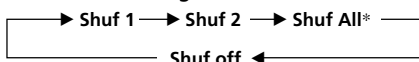
— Slumpmässig uppspelning

Du kan välja:

- Shuf 1 – när du vill spela upp spåren på aktuell skiva i slumpmässig ordning.
- Shuf 2 – spelar upp spåren i den aktuella enheten i slumpvis ordning.
- Shuf All – spelar upp alla spår i alla enheter i slumpvis ordning.

**1** Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning.

**2** Tryck på **(8)** (SHUF) flera gånger tills önskad inställning visas.



\* "Shuf All" är endast tillgänglig för CD-växlare.

Slumpmässig uppspelning startar.

**3** Tryck på **(SHIFT)**.

Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge väljer du "Shuf off" i steg 2.

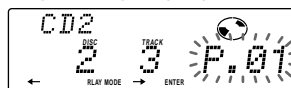
## Skapa ett program

— Programminne (För en CD-/MD-spelare med programminnesfunktion)

Du kan spela upp spår i vilken ordning du vill genom att skapa och lagra program i enhetens minne. Du kan välja upp till 24 spår för ett program. Du kan lagra programmen i minnet.

**1** Under det att du spelar upp en CD-skiva trycker du på **(SHIFT)** och sedan på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.

Programredigeringsläge



Om du namnger skivan visas bankredigeringsläget. Tryck på **(4)** (PLAY MODE) så att "P" visas.

**2** Välj önskat spår.

**1** Välj CD eller MD genom att trycka på **(SOURCE)** flera gånger.

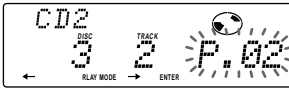
**2** Tryck på **(MODE)** flera gånger för att välja enhet.

**3** Tryck på **(SHIFT)** och sedan på nummerknappen för att välja skiva.

**4** Tryck på **(SHIFT)**.

**5** Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt för att välja spåret.

### 3 Tryck på (ENTER).



### 4 Om du vill fortsätta att lägga in spår, upprepar du steg 2 och 3.

### 5 När du har lagt in alla spår, trycker du på (PLAY MODE) i två sekunder.

### 6 Tryck på (SHIFT).

#### Observera

- "Wait" visas i teckenfönstret när uppgifterna om det inmatade spåret inte har lästs in i minnet, eller när skivan inte har satts i enheten.
- "Mem Full" visas i teckenfönstret om du försöker mata in mer än 24 spår i ett program.

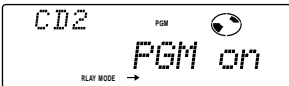
### Spela upp det lagrade programmet

Programminnesspelningen påverkas inte om du ändrar på skivordningen i spelaren.

### 1 Tryck på (SHIFT).

### 2 Tryck på (PLAY MODE) flera gånger tills "PGM" visas.

### 3 Tryck på (→) flera gånger tills "PGM on" visas.



Programmerad uppspelning startar.

### 4 Tryck på (SHIFT).

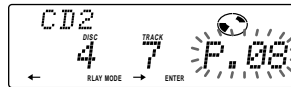
Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge väljer du "PGM off" i steg 3 ovan.

#### Observera

- Om du trycker på en nummernapp under programminnesspelningen, avbryts programminnet och uppspelning av den valda skivan påbörjas.
- Om du inte har lagrat några spår i programmet visas "NO Data".
- Om ett spår som lagrats i programminnet inte finns i skivmagasinet, hoppas detta spår över.
- Om skivmagasinet inte innehåller några spår som lagrats i programminnet, eller när programinformationen ännu inte har lästs in, visas "Not ready".

### Radera ett helt program

### 1 Tryck på (SHIFT) och därefter på (PLAY MODE) i två sekunder.

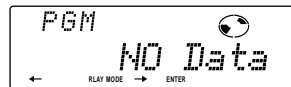


Om du har namngett skivan visas bankredigeringsläget. Tryck på (PLAY MODE) så att "P" visas.

### 2 Tryck på (←) flera gånger tills "DEL" visas.



### 3 Tryck på (ENTER) i två sekunder.



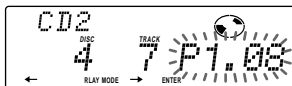
Hela programmet raderas.

### 4 När du har raderat alla program, trycker du på (PLAY MODE) i två sekunder.

### 5 Tryck på (SHIFT).

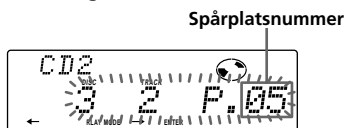
## Lägga till spår till programmet

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.



Om du har namngettskivan visas bankredigeringsläget. Tryck på **(4)** (PLAY MODE) så att "P" visas.

- 2 Tryck på **(2)** (←) eller **(5)** (→) när du vill bestämma spårplatsnummer där ett spår ska infogas.



- 3 Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt när du vill välja det spår som ska infogas.

- 4 Tryck på **(6)** (ENTER) för att mata in spåret.

Det aktuella spåret i platsnumret och de efterföljandespårerna kommer att flyttas ned. Om du vill fortsätta att mata in spår i programmet upprepar du steg 2 till 4.

### Observera

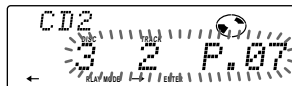
När alla 24 platserna har fyllts visas "Mem Full\*" i teckenfönstret och du kan inte lagra fler spår.

- 5 När du har matat in alla spår, trycker du på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.

- 6 Tryck på **(SHIFT)**.

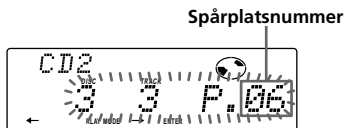
## Radera inmatade spår

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.



Om du har namngettskivan visas bankredigeringsläget. Tryck på **(4)** (PLAY MODE) så att "P" visas.

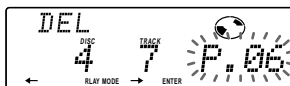
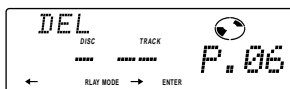
- 2 Tryck på **(2)** (←) eller **(5)** (→) när du vill bestämma vilket spår som ska raderas.



Spåret som registrerats i plats 6.

- 3 Tryck på **(6)** (ENTER) under två sekunder.

När du raderar ett spår från ett platsnummer flyttas de efterföljandespårerna upp.



- 4 Om du vill fortsätta att radera spår, upprepar du steg 2 och 3.

- 5 När du har raderat alla spår, trycker du på **(4)** (PLAY MODE) i två sekunder.

- 6 Tryck på **(SHIFT)**.



# Namnge en CD-skiva

— Skivminne (För en CD-spelare med funktion för anpassad fil)

Du kan namnge en CD-skiva med ett personligt namn. Du kan använda upp till 8 tecken per skiva. Om du namnger en CD-skiva, kan du söka en skiva efter namn (sidan 30) och välja önskade spår för uppspelning (sidan 31).

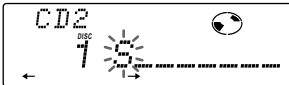
## 1 Spela en CD-skiva och tryck på (PTY/LIST) i två sekunder.



## 2 Mata in tecknen.

### 1 Vrid ratten medurs för att välja önskade tecken.

(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → \* → / → \ → > → < → . → \_)



Om du vrider ratten moturs visas tecknen i omvänd ordning. Om du vill göra mellanslag efter ett tecken, väljer du “\_” (understreck).

### 2 Tryck på (5) (→) när du har hittat önskat tecken.

Den blinkande markören flyttas till nästa position.



Om du trycker på (2) (←) flyttas den blinkande markören till vänster.

### 3 Upprepa steg 1 och 2 för att skriva in hela namnet.

## 3 Om du vill återgå till normal CD-uppspelning trycker du på (PTY/LIST) i minst två sekunder.

### Tips

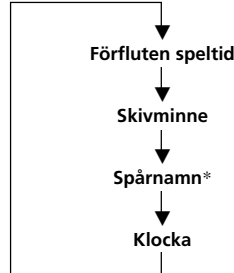
Du kan raderaländra ett namn genom att mata in ett “\_” (understreck) för varje tecken.

## Visa skivminne

Tryck på (DSPL) under CD eller CD TEXT uppspelningen.



Varje gång du trycker på (DSPL) under CD eller CD TEXT uppspelning ändras informationen i teckenfönstret på följande sätt:



\* Om du ansluter en CD-spelare (tillval) med CD TEXT-funktion visas CD TEXT-informationen i teckenfönstret när du spelar upp en CD TEXT-skiva.

När du har valt det önskade alternativet kommer teckenfönstret automatiskt att ändras till rörlig textvisning (Motion Display) efter ungefär fem sekunder. I det rörliga visningsläget (Motion Display) rullas alla ovan nämnda val ett efter ett fram i teckenfönstret.

### Tips

Du kan avaktivera Motion Display-funktionen. (Se “Ändra ljud- och teckeninställningarna” på sidan 23).

## Radera skivminne

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger för att välja CD.
- 2 Tryck på **(MODE)** flera gånger för att välja CD-spelare.
- 3 Tryck på **(PTY/LIST)** i två sekunder.
- 4 Tryck på **(DSPL)** i två sekunder.
- 5 Välj det namn du vill radera genom att vrida ratten.
- 6 Tryck på **(6)** **(ENTER)** i två sekunder. Namnet raderas. Upprepa steg 5 och 6 om du vill radera andra namn.
- 7 Tryck på **(PTY/LIST)** i två sekunder. Enheten återgår till normalt CD-uppspelningsläge.

### Observera

När skivnamnet raderas visas den ursprungliga CD TEXT-informationen i teckenfönstret.

## Hitta en CD-skiva efter

**namn** — Lista namn (För en CD-spelare med funktion för anpassad fil eller MD-spelare)

Den här funktionen kan utföras när skivorna har fått ett anpassat namn. Mer information om skivnamn finns under "Namnge en CD-skiva" (sidan 29).

- 1 Under det att en CD-skiva spelas upp trycker du på **(PTY/LIST)**.

Namnet på den skivan som spelas upp visas i teckenfönstret.



Om du lägger till skivminnesinformation till en CD TEXT-skiva prioriteras den alltid högre än den ursprungliga CD TEXT-informationen.

- 2 Tryck på **(PTY/LIST)** flera gånger tills du hittar önskad skiva.

- 3 Tryck på **(6)** **(ENTER)** för att spela upp skivan.

### Observera

- När skivnamnet har visats i fem sekunder återgår teckenfönstret till det normala teckenfönstret. Du kan stänga av teckenfönstret genom att trycka på **(DSPL)**.
- Spårnamnen kan inte visas under uppspelning av MD- eller CD TEXT-skiva.
- Om det inte finns några skivor i magasinet visas "NO Disc" i teckenfönstret.
- Om en skiva inte har getts ett anpassat namn visas "\*\*\*\*\*" i teckenfönstret.
- Om skivinformationen inte har lästs in av enheten visas "?" i teckenfönstret. Om du vill ladda in en skiva trycker du först på den förinställda snabbvalsknappen och väljer därefter den skiva som inte har laddats.
- Informationen visas endast med stora bokstäver. Det finns också några bokstäver som inte kan visas (under uppspelning av MD- och CD TEXT-skiva).

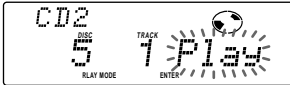
# Välja spår för uppspelning

—Bank (Fören CD-spelare med funktion för anpassadfil)

Om du sätter etikett på skivan kan du ställa in enheten så att den hoppar över eller spelar upp de spår du själv har valt.

- 1 När en CD-skiva spelas upp trycker du på (SHIFT), och sedan (4) (PLAY MODE) i två sekunder.

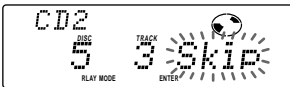
Bankredigeringsläge



## Observera

Omdu inte har namngett skivan visas programredigeringsläget istället för bankredigeringsläget. Tryck på (SHIFT) om du vill gå tillbaka till det vanliga uppspelningsläget.

- 2 Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt när du vill välja det spår som du vill hoppa över och tryck sedan på (6) (ENTER).



Indikeringen växlar från "Play" till "Skip". Om du vill återgå till "Play" trycker du på (6) (ENTER) igen.

- 3 Upprepa steg 2 för att ställa in "Play" eller "Skip" för alla spår.

- 4 Tryck på (4) (PLAY MODE) i två sekunder.

Enheten återgår till normalt CD-uppspelningsläge.

- 5 Tryck på (SHIFT).

## Observera

- Dukanställ är "Play" eller "Skip" för upp till 24 spår.
- Dukan inte väljer "Skip" för alla spår.

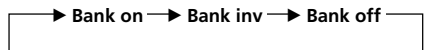
## Spela endast vissa spår

Du kan välja:

- Bank on – när du vill spela spår med inställningen "Play".
- Bank inv (Omvänt) – när du vill spela spår med inställningen "Skip".

- 1 Under att en CD-skiva spelas upp trycker du på (SHIFT), och sedan (4) (PLAY MODE) flera gånger tills "Bank" visas.

- 2 Tryck på (5) (→) tills önskad inställning visas.



Uppspelningen startar från nästföljande spår.

- 3 Tryck på (SHIFT).

Du återgår till normalt uppspelningsläge genom att välja "Bank off" i steg 2 ovan.

# Ytterligare information

## Säkerhetsföreskrifter

- Om du har parkerat bilen i direkt solljus så att temperaturen i bilen har stigit markant, bör du låta CD-spelaren svalna innan du använder den.
- Kontrollera anslutningarna först om ingen ström tillförs enheten. Kontrollera säkringen om allt i övrigt är i sin ordning.
- Om inget ljud kommer från högtalare i 2-högtalarsystemet, ställer du uttoningskontrollen i mittenläget.
- Om bilen har en motorantenn, fälls den automatiskt ut när enheten är påslagen.

Om du har några frågor eller problem som rör CD-spelaren och som inte tas upp i bruksanvisningen, tar du kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare.

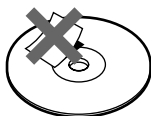
### Viktigt om CD-skivor

En smutsig eller defekt skiva kan leda till att ljudet försvinner då och då under uppspelning. Om du vill ha bästa möjliga ljud, gör då följande.

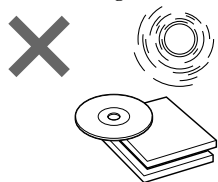
Ta endast i skivans kanter. Om du vill hålla skivan ren ska du inte vidröra ytan.



klistra inte papper eller tejp på ytan.



Utsätt inte skivan för direkt solljus eller värmekällor, t ex element. Förvara den inte heller i en bil som står parkerad i direkt solljus där temperaturen kan stiga dramatiskt.



Innan du spelar, rengör du skivorna med en torr, mjuk trasa. Rengör skivan från mitten och utåt.

Använd inte bensin, thinner eller andra lösningsmedel som finns att köpa i handeln, och inte heller antistatspray avsedd för LP-skivor av vinyl.



### Att observera angående fuktcondensering

Om det regnar eller är fuktigt, kan fukten skapa kondens på CD-spelarens lins. Om detta inträffar fungerar inte CD-spelaren. Ta i så fall bort skivan och vänta en timme tills fukten har avdunstat.

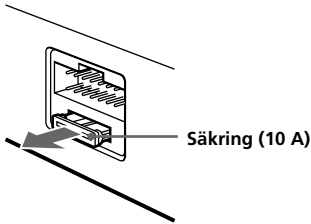
### När du spelar en 8 cm CD

Använd adaptern (CSA-8) (medföljer ej) för att skydda CD-spelaren från skada.

## Underhåll

### Byta säkring

När du byter säkring, se till att använda en med rätt ampere. Om säkringen går, kontrollera anslutningen och byt säkring. Om säkringen går igen kan det bero på internt fel. I så fall ska du kontakta din Sony-återförsäljare.

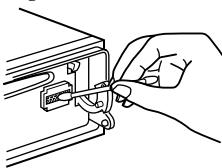


### VARNING

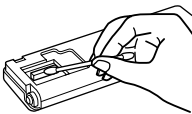
Använd aldrig en säkring med högre amperetal än den säkring som följde med enheten. I annat fall riskerar du att skada enheten.

### Rengöra anslutningarna

Enheten fungerar inte ordentligt om anslutningarna mellan enheten och frontpanelen är smutsiga. Om du vill hindra detta, öppnar du frontpanelen genom att trycka på **(OPEN)** och tar sedan bort den och rengör anslutningen med en bomullstopp doppad i alkohol. Ta inte i för mycket. Annars kan anslutningarna skadas.



Huvudenheten



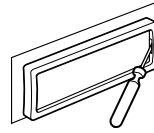
Baksidan på frontpanelen

### Observera

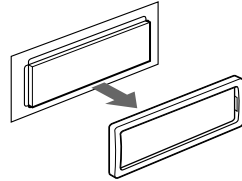
- *En säkerhetsåtgärd är att du stänger av motorn och tar ur nyckeln ur tändlåset innan du rengör anslutningarna.*
- *Rör aldrig anslutningarna med fingrarna eller med någon form av metallföremål.*

## Demontera enheten

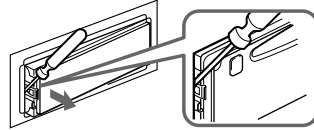
- 1 Tryck in fliken i frontramen med en tunn skruvmejsel och dra sedan bort ramen.



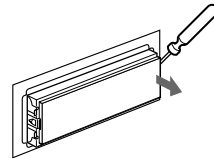
- 2 Upprepa steg 1 på vänster sida. Frontramen är nu lös och kan tas bort.



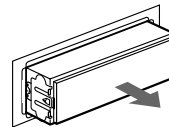
- 3 Använd en smal skruvmejsel och skjut in haken på vänster sida av enheten och dra sedan ut vänster sida av enheten tills haken är frigjord.



- 4 Upprepa steg 3 på höger sida.



- 5 Dra ut enheten.



# Tekniska data

## CD-spelaren

System	Digitalt ljudsystem för CD
Signal/brus-förhållande	99 dB
Frekvensgång	10 – 20 000 Hz
Svaj och fladder	Under mätbar gräns

## Radiodelen

### FM

Tuningintervall	87,5 – 108,0 MHz
Antenn	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,7 MHz
Känslighet	8 dBf
Selektivitet	75 dB vid 400 kHz 50 dB vid 200 kHz
Signal/brus-förhållande	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonisk distortion	vid 1 kHz 0,7 % (stereo), 0,4 % (mono)
Separation	35 dB vid 1 kHz
Frekvensgång	30 – 15 000 Hz

### MW/LW

Tuningintervall	MW: 531 – 1 602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Antenn	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,71 MHz/450 kHz
Känslighet	MW: 30 µV LW: 50 µV

## Effektförstärkare

Utgångar	Högtalarutgångar (Sure-seal-anslutningar)
Högtalarimpedans	4 – 8 ohm
Maximal uteffekt	45 W × 4 (vid 4 ohm)

## Allmänt

Utgångar	Linjeutgångar (3) Styrkabel för motorantenn Styrkabel för effektförstärkare Styrkabel för telefon-ATT Styrkabel för belysning
Tonklangreglering	Bas ±8 dB vid 100 Hz Diskant ±8 dB vid 10 kHz
Strömförsörjning	12 V DC bilbatteri (negativt jordat)
Mått	Ca 178 × 50 × 182 mm (b/h/d)
Monteringsmått	Ca 182 × 53 × 163 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 1,4 kg
Medföljande tillbehör	Vridkontroll (1) Delar för installation och anslutningar (1 set) Fodral för löstagar frontpanel (1) Trådlös fjärrkontroll RM-X47
Valfria tillbehör	Styrkablar BUS (levereras med anslutningskabel med RCA-kontakt) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) CD-adaptör CSA-8 CD-växlare (10 skivor) CDX-828, CDX-727 MD-växlare MDX-65 Andra CD/MD-växlare med Sony-BUS-systemet Digital förförstärkare med equaliser XDP-210EQ Väljare för ljudkälla XA-C30
Valfri utrustning	

*Rätt till ändringar förbehålles.*

# Felsökning

Följande checklista hjälper dig att lösa de flesta problem som du kan råka ut för med enheten. Innan du går igenom checklistan nedan bör du kontrollera anslutningarna och handboken.

## Allmänt

Fel	Orsak/åtgärd
Ljudbortfall.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avbryt ATT-funktionen.</li><li>• Ställ in uttoningskontrollen i mittläget för 2-högtalarsystemet.</li><li>• Vrid på ratten medurs när du vill justera volymen.</li></ul>
Innehållet i minnet har raderats.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stömkabeln eller batteriet har kopplats ifrån.</li><li>• Reset-knappen har trycks in. → Lagra i minnet igen.</li></ul>
Information visas inte i teckenfönstret.	Ta bort frontpanelen och rengör anslutningarna. Se "Rengöra anslutningarna" (sidan 33).

## CD/MD-uppspelning

Fel	Orsak/åtgärd
En skiva kan inte sättas i.	<ul style="list-style-type: none"><li>• En annan CD-skiva har redan satts i.</li><li>• CD-skivan har satts i med våld upp och ned eller på fel sätt (MD).</li></ul>
Uppspelning påbörjas inte.	Defekt skiva (MD-skiva) eller dammig (CD-skiva).
En skiva matas ut automatiskt.	Temperaturen överstiger 50°C.
Reglagen fungerar inte.	Tryck på återställningsknappen.
Ljudbortfall på grund av vibrationer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enheten har installerats i en vinkel över 60°.</li><li>• Enheten har inte installerats på en stabil plats i bilen.</li></ul>

## Radiomottagning

Fel	Orsak/åtgärd
Det går inte att förinställa en radiokanal.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lagra rätt frekvens.</li><li>• Utsändningen är för svag.</li></ul>
Den automatiska sökningen fungerar inte.	Utsändningen är för svag. → Använd manuell sökning.
"ST"-indikatorn blinkar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ställ in rätt frekvens.</li><li>• Utsändningssignalen är för svag. → Ställ in i enkanaligt läge (Mono) (sidan 14).</li></ul>

forts på nästa sida→

## RDS-funktioner

Fel	Orsak/åtgärd
En sökning påbörjas efter några sekunders lyssning.	Kanalen är inte en TP-kanal eller har en svag signal. → Tryck på (AF/TA)-knappen för att gå in i "AF TA off"-läge.
Inga trafikmeddelanden tas emot.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aktivera "TA".</li><li>• Kanalen sänder inte några trafikmeddelanden trots att den är TP. → Ställ in en annan kanal.</li></ul>
"None" visas.	Kanalen anger inte programtyp.

## Felmeddelanden (med valfri CD/MD-spelare ansluten)

Följande indikeringar blinkar ungefär fem sekunder och larm hörs.

Teckenfönster	Orsak	Lösning
NO Mag	Skivmagasinet har inte satts i CD-/MD-spelaren.	Sätt i skivmagasinet i CD-/MD-spelaren.
NO Disc	Någon skiva har inte satts in i CD-/MD-spelaren.	Sätt i skivor i CD-/MD-spelaren.
NG Discs	En CD-/MD-skiva går inte att spela upp.	Sätt i en annan CD-/MD-skiva.
Error <sup>*1</sup>	En CD-skiva är smutsig eller har satts in upp och ned. <sup>*2</sup>	Rengör och sätt i CD-skiva korrekt.
	En MD-skiva kan inte återspelas pga av något fel. <sup>*2</sup>	Sätt i en annan MD-skiva.
Blank <sup>*1</sup>	Inga spår har spelats in på en MD-skiva. <sup>*2</sup>	Spela upp en MD-skiva med inspelade spår.
PushReset	CD-/MD-spelaren kan inte användas pga något fel.	Tryck på återställningsknappen på enheten.
Not Ready	Locket på MD-spelaren är öppet eller MD-skivorna har inte satts i på rätt sätt.	Stäng locket eller sätt i MD-skivorna på rätt sätt.
HighTemp	Den omgivande temperaturen är högre än 50°C.	Vänta tills temperaturen sjunker under 50°C.

<sup>\*1</sup>Närett fel uppstår under uppspelning visas inte numret på CD-skivan eller MD-skivan i fönstret.

<sup>\*2</sup>Numret på skivan i magasinet som orsakat felet visas i teckenfönstret.

Om ovan nämnda lösningar inte hjälper dig tar du kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare.

